

HITACHI

Inspire the Next

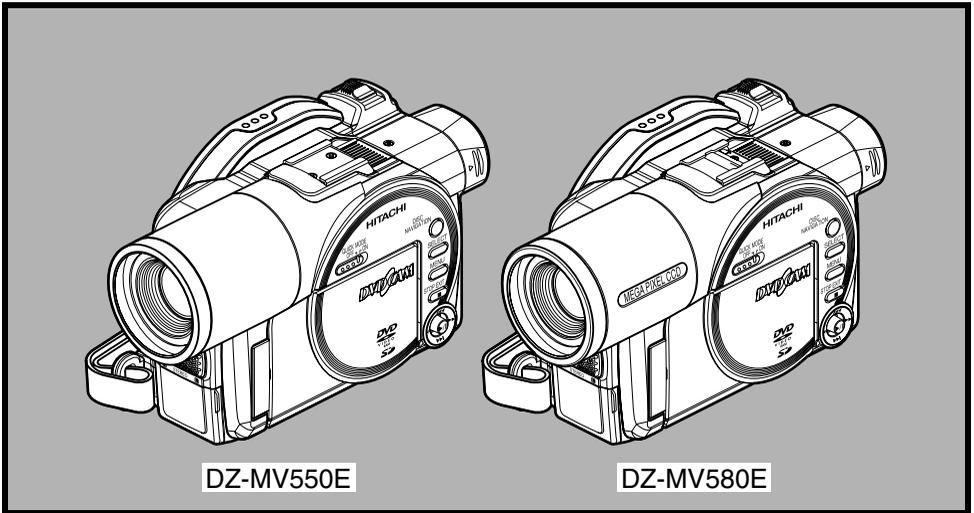


MultiMediaCard™



DZ-MV580E (SW)
DZ-MV550E (SW)
DZ-MV580E (SWH)
DZ-MV550E (SWH)

DZ-MV580E (AU)
DZ-MV550E (AU)
DZ-MV580E (UK)
DZ-MV550E (UK)



Instruction manual

To obtain the best performance and ensure years of trouble-free use, please read this instruction manual completely.

使用说明书

为了使本机发挥其最佳性能并保证其长久不出故障，请详细阅读完本使用说明书。

Инструкция по эксплуатации

Если Вы хотите получить надежные результаты при воспроизведении и работать видеокамерой в следующие годы без возникновения каких-либо проблем, прежде всего прочтите полностью эту инструкцию по эксплуатации.

DVDCAM PC Software Support Center

URL <http://dvdcam-pc.support.hitachi.ca/>



This manual was printed with soy based ink.

Printed on recycled paper

重要信息

为安全起见

用电源开关打开或关闭本 DVD 视频摄 / 录一体机，使日期 / 时间功能不受影响。如果长期无人照看本摄 / 录一体机，请关闭其电源。

警告： 为了防止火灾或触电，请不要让本机淋雨或受潮。

警告： 为了防止火灾或触电，请只使用推荐的附件。

本 DVD 视频摄 / 录一体机和 AC 适配器 / 充电器具有以下注意标记。



注意： 为了减少触电危险，请不要打开。
里面没有用户可维修的部件。
有关维修，请合格的维修人员进行。

小心

警告： 许多电视节目和电影是受版权保护的。在某些情况下，私自在家里录制受版权保护的材料可能违反版权法。

本机的液晶显示屏（LCD）面板采用高精度技术制成。其 99.99% 以上的图像元素（像素）是有效的，但有些（少于 0.01%）以彩色亮点出现。这并不是技术上的缺陷，因为这已经是液晶显示屏面板当前技术水平的极限。

注意标记的识别



该标记警告用户本机内的裸露电压可能足以引起触电危险。因此，与本机内的任何部件接触都是危险的。



该标记提醒用户包含有关本机操作和维护的重要资料。因此，应仔细阅读之以免出现问题。

警告： 要避免受伤的 danger 或对您的 DVD 视频摄 / 录一体机和 AC 适配器 / 充电器造成损坏，请仅使用 DZ-BP14S/DZ-BP14SW 电池和 DZ-AC1 AC 适配器 / 充电器。

**1 级
激光产品**

注意

本产品包含一个 1 级以上的激光二极管。为确保长期安全，请不要卸下任何盖子或试图进入本机内部。所有维修事宜，请委托合格的维修人员进行。

重要的安全保护信息

除了关注视频产品生产的质量标准外，安全也是各种仪器设计的一个重要因素。但安全也是您的责任。本页列举了有助于确保您的欣赏和正确使用 DVD 视频摄 / 录一体机和辅助设备的重要信息。在操作您的视频产品前请仔细阅读之并将其置放于方便之处以备将来参考之用。

安装

- 1 请阅读并遵照说明** - 在操作本视频产品之前，请阅读所有的安全和使用说明。请遵照所有的操作和使用说明进行。
- 2 保存说明书** - 请保存安全和使用说明书以备将来参考之用。
- 3 注意警告** - 请遵守本视频产品上和使用说明书中的所有警告。
- 4 电源** - 本视频产品只能用标签上指示的电源类型进行操作。如果您不能确定您家里的电源类型，请向视频产品经销商或当地电力公司咨询。有关拟用电池电源或其它电源操作的视频产品，请参阅使用说明书。

- 5 过载** - 请勿让墙上插座和延伸导线过载，否则会导致火灾或触电。过载的 AC 插座和延伸导线是危险的，磨破的电源电缆、损坏或破裂的导线绝缘层或破损的插头也是危险的。它们可能会导致触电或火灾。请定期检查导线，如果其外表显示破损或绝缘层磨损，请让维修人员更换之。



- 6 电源线保护** - 布置电源线时，应使它们不会被踩到或被放在上面或靠着的东西刺破，尤其要注意插头、通用插座以及从设备拉出电源线的位置。
- 7 通风** - 为确保本视频产品的运转并防止其过热，机壳上有通风槽和通风口提供通风。切勿堵塞或盖住这些通风口。切勿将视频产品置放在床上、沙发上、地毯上或其它类似表面上而导致通风口堵塞。切勿将本视频产品置放在散热器或调温装置的旁边或上面。不要将本视频产品置放于壁内装置，比如书柜或搁物架上，除非提供良好通风或按照视频产品制造商的使用说明书置放。

- 8 配件** - 请勿使用非本视频产品制造商推荐的配件，否则可能会造成危害。

注意：保持用电安全。与本机连接的有源设备或附件应带有 UL 清单标志或在附件本身上有 CSA 认证标志且不应被改装而使其安全性能失效。这将有助于避免潜在的触电或火灾危害。如有疑问，请与合格的维修人员联系。

- 9 水和潮汽** - 请勿在水旁 - 如浴缸、洗手池、厨房洗涤池、洗衣盆旁、潮湿的地下室内或游泳池旁及类似地方使用本视频产品。

- 10 附件** - 请勿将本视频产品置放于不稳的推车、支架、三脚架、托架或台桌上。本视频产品可能会跌落，对小孩或大人造成严重的伤害并使设备严重损坏。仅使用制造商推荐的或与本视频产品一起出售的推车、支架、三角架、托架或台桌。本产品的任何安装均需遵照制造商的使用说明书进行并请使用制造商推荐的安装附件。

- 11** 当设备放在推车上时，请小心移动。急停、用力过猛和不平的表面可能会引起设备和推车的倾覆。



S3125A

- 12 电线** - 室外天线系统不应靠近架空电线或其它电灯或电源电路，或在可能跌落到这些电线或电路的地方安置。安装室外天线系统时应特别当心，不要让其触碰或靠近这些电线或电路，因为它们触碰可能会造成致命的危害。安装室外天线是危险的，应让专业的天线安装人员安装。

使用

- 13 清洁** - 在清洁前，从墙上插座上拔下本视频产品的插头。请勿使用液体清洁剂或烟雾清洁剂。请使用湿布清洁。

- 14 物体或液体的进入** - 切勿将任何类型的物体通过开口处推入本视频产品内，因为它们可能会触碰到危险的电压点或短路部件而导致火灾或触电。切勿让任何类型的液体洒到本视频产品上。

- 15 闪电** - 下雷雨时为了增加对本视频产品的保护，或长期没有看管和使用时，请从墙上插座上将插头拔下并切断天线或电缆系统。这将避免因闪电和电线冲击造成对本视频产品的损坏。

维修

- 16 维修** - 请勿试图自己维修本视频产品，因为打开或卸下盖子可能使您陷于危险电压或其它危险中。所有维修事宜，请向合格的维修人员咨询。
- 17 要求维修的条件** - 在下列条件下，从墙上插座拔下本视频产品的插头，并就有关维修事宜，请向合格的维修人员咨询。
- 当电源线或插头被损坏时。
 - 如果液体溅入或物体掉进本视频产品。
 - 本视频产品受雨淋或被水浸湿时。
 - 如果按照使用说明书不能正常操作本视频产品。请仅调节使用说明书涉及的那些控制按钮。对其它控制按钮不正确的调节可能会导致损坏并经常要求合格的技术人员进行更多的工作，以将视频产品恢复到正常操作状态。
 - 如果本视频产品已跌落或机壳损坏。
 - 本视频产品的性能表现出显著变化时 - 这表示需要维修。
- 18 更换部件** - 需要更换部件时，让维修人员确认他所用的更换部件与原装部件具有相同的安全特性。使用由视频产品制造商指定的更换部件可以防止火灾、触电或其它危险的发生。
- 19 安全检查** - 在对本视频产品的维护或维修结束时，要求维修人员进行制造商建议的安全检查，以确定本视频产品是否处于安全操作状态。
- 20 发热** - 本产品应置放在远离热源如散热器、调温装置、火炉或其它产生热量的产品（包括放大器）之处。

使用注意事项

小心操作液晶显示屏（LCD）：

- 液晶显示屏是非常精密的显示装置：请勿用力按压其表面，撞击它或用尖锐物体刺它。
- 如果您推压液晶显示屏表面，可能会发生显示不均匀情况。如果不均匀情况没有马上消失，请关闭 DVD 视频摄 / 录一体机的电源，等一会儿，然后重新打开。
- 放置 DVD 视频摄 / 录一体机时，请不要让打开的液晶显示屏朝下。
- 不用 DVD 视频摄 / 录一体机时，请关闭液晶显示监视器。

液晶显示屏和取景器：

- 液晶显示屏和取景器是高精密科技的产品。在像素总数中（液晶显示监视器有大约 120,000 像素，取景器有大约 110,000 像素），可能有 0.01% 或更少的像素缺少（黑点）或作为色彩点而保持点亮（红色、蓝色、绿色）。这是当前技术水平的极限，这并非会影响录制的缺陷。
- 当 DVD 视频摄 / 录一体机在低温下、处于寒冷地区或刚刚打开电源时，其液晶显示屏和取景器将比正常的稍暗。当 DVD 视频摄 / 录一体机内部的温度升高时，将恢复正常亮度。

正确抓握 DVD 视频摄 / 录一体机：

- 在拿起 DVD 视频摄 / 录一体机时，请不要抓握取景器或液晶显示监视器：否则取景器或液晶显示监视器可能会脱落，而 DVD 视频摄 / 录一体机则可能跌落。

请不要让 DVD 视频摄 / 录一体机受到冲击：

- 本 DVD 视频摄 / 录一体机是一台精密设备。千万小心不要让其撞击硬物或让其跌落。
- 请不要在振动或冲击很厉害的地方在三角架上使用 DVD 视频摄 / 录一体机。

严禁沙或尘进入！

- 细沙或灰尘进入 DVD 视频摄 / 录一体机或 AC 适配器 / 充电器可能会引起故障或缺陷。

严禁水或油进入！

- 水或油进入 DVD 视频摄 / 录一体机或 AC 适配器 / 充电器可能会引起触电、故障或缺陷。

产品表面的热量:

- DVD 视频摄 / 录一体机的表面将稍微升温, 但这并不表示发生故障。

所连接电视机的屏幕:

- 切勿让光盘导航画面、静止影像或摄像影像一直显示在与您的 DVD 视频摄 / 录一体机相连的电视机上: 这样做可能导致显示的影像滞留或电视机屏幕磷光退化。

当心环境温度:

- 在温度超过 40 °C 或低于 0 °C 的地方使用 DVD 视频摄 / 录一体机将无法进行正常的录制 / 播放。
- 当本 DVD 视频摄 / 录一体机与个人计算机连接时, 当心其温度不要升得过高 (使用参考: 在 30 °C 左右约 30 分钟)。
- 不要将 DVD 视频摄 / 录一体机长时间留在温度很高的海滨沙滩或密闭车辆中: 这可能会引起故障。

不要直接将其对准太阳:

- 如果直射阳光照在镜头或取景器上, DVD 视频摄 / 录一体机可能发生故障或火灾。
- 不要让 DVD 视频摄 / 录一体机的液晶显示屏暴露于直射阳光下: 这可能会引起故障。

不要在电视机或收音机旁使用 DVD 视频摄 / 录一体机:

- 这可能会导致电视机屏幕或无线电广播出现杂波。

不要在强无线电波或强磁场附近使用 DVD 视频摄 / 录一体机:

- 如果在强无线电波或强磁场旁, 如无线电波发射塔或电器旁使用 DVD 视频摄 / 录一体机, 杂波可能会进入正在录制的视频或音频中。在正常录制的视频和音频播放期间, 杂波也可能进入图像和声音。最坏的情况是 DVD 视频摄 / 录一体机可能发生故障。

不要将 DVD 视频摄 / 录一体机置于煤烟或蒸气中:

- 很浓的煤烟或蒸气可能会损坏 DVD 视频摄 / 录一体机机壳或引起故障。

不要在腐蚀性气体旁使用 DVD 视频摄 / 录一体机:

- 如果 DVD 视频摄 / 录一体机在汽油机或柴油机排出浓厚废气的地方或在有腐蚀性气体, 如硫化氢的地方使用本机, 可能腐蚀外部或内部端子, 无法正常操作, 或腐蚀电池连接端子, 从而无法打开电源。

不要在超声波加湿器旁使用 DVD 视频摄 / 录一体机:

- 由于加湿器中有水, 溶解于水中的钙或其它化学物质可能会散布于空气中, 且白色颗粒会粘附于 DVD 视频摄 / 录一体机的光头上, 从而导致其无法正常工作。

不要将 DVD 视频摄 / 录一体机暴露于杀虫剂下:

- 进入 DVD 视频摄 / 录一体机内的杀虫剂可能导致激光光头的镜头变脏, 这样 DVD 视频摄 / 录一体机可能不能正常工作。在使用杀虫剂前, 请关闭 DVD 视频摄 / 录一体机的电源并用乙烯纸等物盖好。

请勿使用通常有售的 8cm CD 镜头清洁剂:

- 按通常方法使用此 DVD 视频摄 / 录一体机时, 没有必要清洁镜头。
- 使用 8cm CD 镜头清洁剂可能导致此 DVD 视频摄 / 录一体机发生故障。

当心湿气结露：

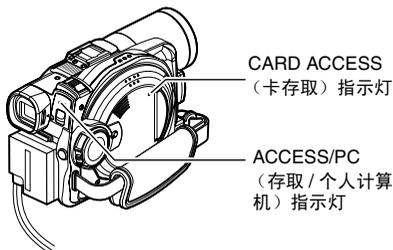
- 如果您在温差很大的地方之间移动 DVD 视频摄 / 录一体机，如从滑雪的山坡进入小屋或从一个冷却的房间或汽车中走出，镜头上和 / 或 DVD 视频摄 / 录一体机的内部可能会发生结露（空气中的水蒸汽加热或冷却成水滴）。如果发生结露，尽可能不要打开光盘插入舱的盖子。如果镜头上发生结露，请用软的干布将它擦掉。即使 DVD 视频摄 / 录一体机的外表已经干燥，结露仍可能留在里面：关闭 DVD 视频摄 / 录一体机的电源，将它置放于干燥的地方至少 1-2 小时后再使用。

不要不中断地长时间使用 DVD 视频摄 / 录一体机：

- 此 DVD 视频摄 / 录一体机不能作为监视摄像机 / 监视器而长时间持续使用。如果您长时间持续使用 DVD 视频摄 / 录一体机，其温度可能超出限度从而导致录制 / 播放操作速度变慢。这种情况下，请关闭其电源，等一段时间再使用。

ACCESS/PC（存取 / 个人计算机）指示灯或 CARD ACCESS（卡存取）指示灯点亮或闪烁时，请不要关闭 DVD 视频摄 / 录一体机的电源：

- ACCESS/PC（存取 / 个人计算机）指示灯或 CARD ACCESS（卡存取）指示灯点亮或闪烁表示数据正被写到光盘或卡上或正从中读出。此时，为了不损坏数据，请不要进行以下任何一种操作：
 - 取出电池
 - 断开 AC 适配器 / 充电器
 - 插拔个人计算机连接电缆
 - 取出光盘或卡
 - 让 DVD 视频摄 / 录一体机承受剧烈振动或冲击。
 - 猛力打开或关闭液晶显示监视器



如果您在 ACCESS/PC（存取 / 个人计算机）指示灯或 CARD ACCESS（卡存取）指示灯点亮或闪烁时关闭 DVD 视频摄 / 录一体机，请再次在光盘或卡装入的情况下打开本机：将自动执行光盘或卡的修复（请参阅第 167 页）。

不要用苯或稀释剂擦拭 DVD 视频摄 / 录一体机的外壳：

- 外壳涂层可能剥落或外壳表面损坏。
- 使用化学清洁布时，请遵照说明书进行。

也请阅读选购附件附带的说明书：

- 对于选购附件，请注意其附带的注意事项和遵照使用说明书进行使用。

存放注意事项

不要将 DVD 视频摄 / 录一体机长期置放于温度很高的地方。

- 在高温季节，密闭的汽车或行李箱内的温度是很高的。如果您将 DVD 视频摄 / 录一体机置放于这样一个地方，本机可能会发生故障或机壳被损坏。同时，请不要将 DVD 视频摄 / 录一体机暴露于直射阳光下或置放于加热器附近。

不要在高湿度或多尘的地方存放 DVD 视频摄 / 录一体机：

- 灰尘进入 DVD 视频摄 / 录一体机可能会引起故障。如果湿度高，镜头可能变模糊，而 DVD 视频摄 / 录一体机可能变得无法使用。如果将本机存放于壁橱等中，建议将 DVD 视频摄 / 录一体机连同干燥剂一起置放于盒子中。

不要将 DVD 视频摄 / 录一体机存放于一个承受强磁场或剧烈振动的地方：

- 这可能会引起故障。

将电池从 DVD 视频摄 / 录一体机中取出并存放于阴凉的地方：

- 不取出电池或将其存放于高温中会缩短其寿命。

建议和限制

进行一次试录:

- 请始终在实际录制之前进行试录, 以确保录制正常。因为 DVD 视频摄 / 录一体机的缺陷而不能正常存储的数据可能无法恢复。
建议您使用 DVD-RAM 光盘, 因为存储在此光盘上试录的录制内容是可以删除的。

不要将此 DVD 视频摄 / 录一体机用于专业用途:

- 本 DVD 视频摄 / 录一体机是为家用录制和播放而设计和生产的。

录制内容不能得到赔偿:

- Hitachi 公司对因 DVD 视频摄 / 录一体机或光盘或卡的缺陷而无法正常进行录制或不能播放录制的内容而造成的任何损失将不予赔偿。同时, Hitachi 公司对您录制的视频和音频不负任何责任。
- 如果您或第三方在使用此 DVD 视频摄 / 录一体机、光盘、卡等时发生失误, 已录制内容可能会丢失。我们对于录制内容丢失造成的损失不负赔偿责任。

版权:

- 您的 DVD 视频摄 / 录一体机中通过其它数字 / 模拟媒介或设备录制在光盘上的数据受版权法保护, 除个人欣赏外, 未经版权所有者的许可不能使用。请记住对于有些演示、演出和展览, 即使为了个人欣赏, 也是限制录制的。

请首先阅读此页

我们已收入以下六章用于指导您。

- “设置”一章介绍如何设置DVD视频摄/录一体机、电池和设置日期/时间。
- “基本技术”一章介绍本DVD视频摄/录一体机的基本操作-活动影像、静止影像和外部输入*的录制，和已录制影像的播放。
- “高级技术”一章介绍在本DVD视频摄/录一体机上进行更高级用途的设置。
- “光盘导航”一章介绍使用光盘导航进行编辑：定型化DVD-R光盘和初始化DVD-RAM光盘时请参阅本章。
- “连接到个人计算机”一章介绍随机提供的CD-ROM的内容以及如何安装所含的软件。
- “辅助信息”一章包括另售产品的介绍、正确清洁和故障排除。

我们希望本说明书尽可能对您有所帮助，所以它包含两种查找所需信息的简便方法：

- 最常用信息的快捷索引（本页）。
- 指引您快速查阅特定信息的详细目录表（请参阅第14页-16）。

通过使用本说明书了解您的DVD视频摄/录一体机，也了解Hitachi。我们非常感谢您购买本产品。

快捷索引

可用光盘	27
录制活动影像	52
播放	61
与电视机连接	80
光盘导航可用的功能	111
连接到个人计算机	142

* 在DZ-MV550E (UK) 或DZ-MV580E (UK) 上不提供。

使用本DVD视频摄/录一体机，不管通过液晶显示监视器还是通过取景器，您均可观看正在录制或播放的影像。打开或关闭液晶显示监视器可让图像显示在液晶显示监视器和取景器之间切换。以下内容描述假设取景器用作主要的监视设备时的操作情况。

在本DVD视频摄/录一体机的屏幕显示中，可以在英语、法语、西班牙语、德语和意大利语之间切换语言（请参阅第105页）。

Microsoft®、Windows®、Windows® 98、Windows® 98 第二版、Windows® Me、Windows® 2000 专业版、和 Windows® XP 是 Microsoft 公司的注册商标。

Intel®、Pentium® Processor、和 Celeron® Processor 是 Intel 公司的注册商标。

IBM® 和 PC/AT® 是国际商业机器公司的注册商标。

根据 Dolby Laboratories 的许可证制造。

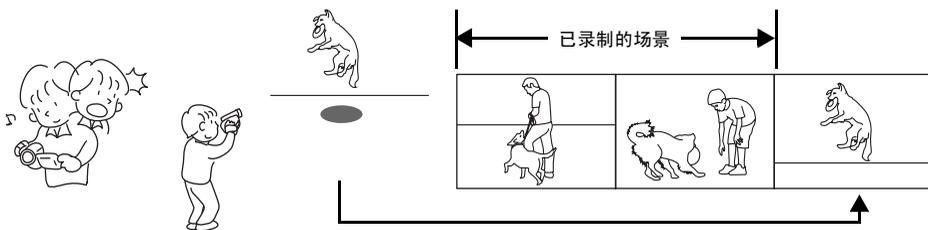
“Dolby” 和双 D 符号是 Dolby Laboratories 的商标。

所列的其它公司名称和产品名称是属于各公司所有的商标或商标名称。

SD 图标是一个商标。

● 停止播放后您可以立即开始录制（第 52 页， 61）

与磁带设备不同，您不需要搜索录制起点或寻找空白部分的起点。
您可以停止播放并立即开始录制：新的录制将不会覆盖任何先前录制的的数据。



如果您中途停止播放并开始录制，不会发生覆盖。

● 您可以立即播放想看的已录制的场景（第 109 页）

与使用磁带的录制机不同，您不需要倒带。
您能选择您想要的任何场景并立即播放（使用光盘导航功能）。

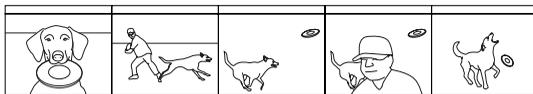
● 您可以在没有个人计算机的情况下方便地打印（第 122 页）

使用 DPOF 设置要打印的相片和录制在 SD 记忆卡或多媒体卡上的相片的打印数量：这在于符合 SD 记忆卡的打印机上打印相片时或请照相馆打印相片时非常有用。

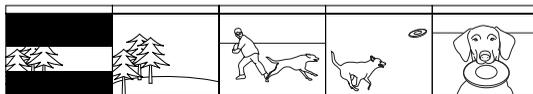
● 使用光盘导航来创建您的原创活动影像（第 128 页）

您能删除不必要的场景，移动任何场景等，并创建您原创的活动影像作品（播放列表）。

编辑前



编辑后

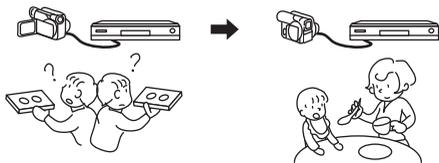


●您能轻易地编辑场景，而对于磁带来说这是很困难的（第 89 页）

举例来说，使用 DVD 视频摄 / 录一体机，您能收集光盘导航功能的播放列表上的您的孩子的各个场景并创建一个原创的活动影像。然后简单地播放此播放列表并在录像机上配音。也很容易制作任意数量的相同磁带。

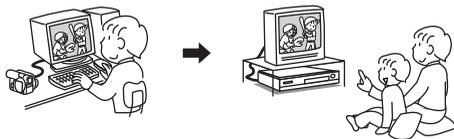
在此之前，您不得不反复按各个按钮。

用 DVD，您只要简单地在 DVD 视频摄 / 录一体机上播放，然后按录像机上的录制按钮即可。



●在个人计算机上创建原创 DVD（第 154 页）

使用随机提供的软件 CD-ROM，您也能使用 DVD-R 光盘来创建原创 DVD。创建的 DVD 光盘能在 DVD 播放机上、DVD-ROM 驱动器上等播放。



创建原创的 DVD

播放 DVD

如何取出光盘	84
更换圆形 DVD 托盘内的光盘	85
圆形 DVD 托盘的铰链脱落时	85
光盘清洁	85
录制 (复制) 影像	86
从其它视频设备录制 (复制) 影像	86
从其它视频摄像机录制 (复制) 影像	88
在其它视频设备上录制 (复制) 影像	89

高级技术

检查正常模式流程	90
摄像机功能	
设置摄像功能	93
选择与被摄对象匹配的拍摄模式 (切换节目 AE 模式)	93
ADJUSTING COLOR (调节色彩) (WHITE BALANCE (白平衡))	94
使用电子影像稳定器 (EIS)	96
录制期间减少呼吸噪音 (麦克风过滤器)	96
切换到 16:9 模式	97
设置录制功能	98
切换活动影像质量 (VIDEO 模式)	98
切换静止影像质量 (质量)	99
从其它设备接收影像 (输入源)	100
切换外部输入录制方法 (PHOTO INPUT (相片输入))	100
自拍定时器	101
将屏幕显示输出设为 ON (开) 或 OFF (关) (OSD 输出)	102
液晶显示设置	103
设置液晶显示屏的亮度 (明亮)	103
设置液晶显示屏的色彩饱和度 (色彩等级)	103
初始设置	104
打开或关闭操作声音 “BEEP (鸣叫)”	104
自动关闭 DVD 视频摄 / 录一体机的电源 (节电)	104
关闭或打开录制 LED (录制 LED)	105
改变显示语言 (语言)	105
将所有设置初始化为缺省设置 (复位)	106

光盘导航

使用光盘导航	107
开始或结束光盘导航	107
从光盘导航画面播放	109
选择多个场景	110
一起选择连续场景	110
光盘导航可用的功能	111
了解光盘导航菜单流程	112
场景	113
删除场景 (删除)	113
改变缩略图的影像: (编辑 - 缩略图)	115
跳跃场景播放 (编辑 - 跳跃)	116
编排场景顺序 (编辑 - 移动)	116
增加场景效果 (编辑 - 淡入淡出)	117
组合多个场景 (编辑 - 组合)	118
分割活动影像 (编辑 - 分割)	119
将 DVD-RAM 光盘上的静止影像复制到卡上 (复制)	120

锁定卡上的场景 (锁定)	121
指定要打印的场景 (DPOF)	122
使用菜单画面选择场景 (选择)	123
使用菜单画面显示信息 (细节)	124
节目	125
什么是“节目”?	125
切换到特定日期的缩略图显示 (切换)	125
播放节目 (播放)	126
改变节目标题 (标题)	126
播放列表	128
什么是“播放列表”?	128
创建新的播放列表 (创建)	128
切换到各个播放列表的显示 (切换)	129
播放一个播放列表 (播放)	129
往播放列表上添加场景 (编辑播放列表)	130
从播放列表上删除场景 (编辑播放列表)	131
使用编辑子菜单添加场景 (编辑播放列表)	131
使用编辑子菜单删除场景 (编辑播放列表)	132
使用编辑子菜单选择场景 (编辑播放列表)	132
编排场景顺序 (移动)	133
改变播放列表标题 (标题)	134
删除播放列表 (删除)	134
进到	135
顶部 (结束)	135
光盘或卡的管理	136
核查光盘或卡上的剩余空间 (容量)	136
保护光盘不写入数据 (保护光盘)	136
初始化 DVD-RAM 光盘或卡 (格式化光盘。格式化卡)	137
更新 DVD-RAM 光盘的控制信息 (更新控制信息)	138
定型化 DVD-R 光盘 (定型化光盘)	139
其它	140
独立显示活动影像或静止影像 (类别)	140
重复播放场景 (重复播放)	140
幻灯显示 (连续播放静止影像)	141

连接到个人计算机

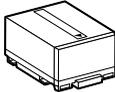
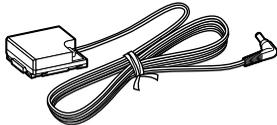
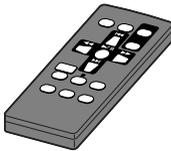
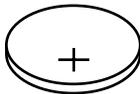
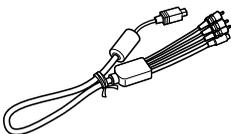
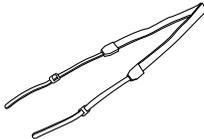
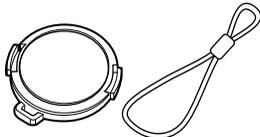
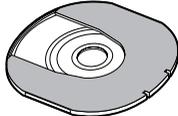
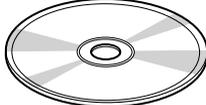
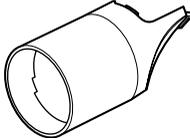
连接到个人计算机时提供下列说明	142
随机提供的 CD-ROM 的内容	144
安装软件	146
显示安装画面	146
安装 USB 驱动	147
安装 UDF 驱动 (DVD-RAM 驱动)	148
安装 DVD-MOVIEALBUMSE	150
安装 MYDVD	152
在个人计算机上为在 DVD 视频摄 / 录一体机录制的 DVD-RAM 光盘创建 DVD 视频	154
卸载软件	156
卸载 USB 驱动	156
删除其它应用程序	157
连接到个人计算机使用 DVD 视频摄 / 录一体机时的注意事项	158

辅助信息

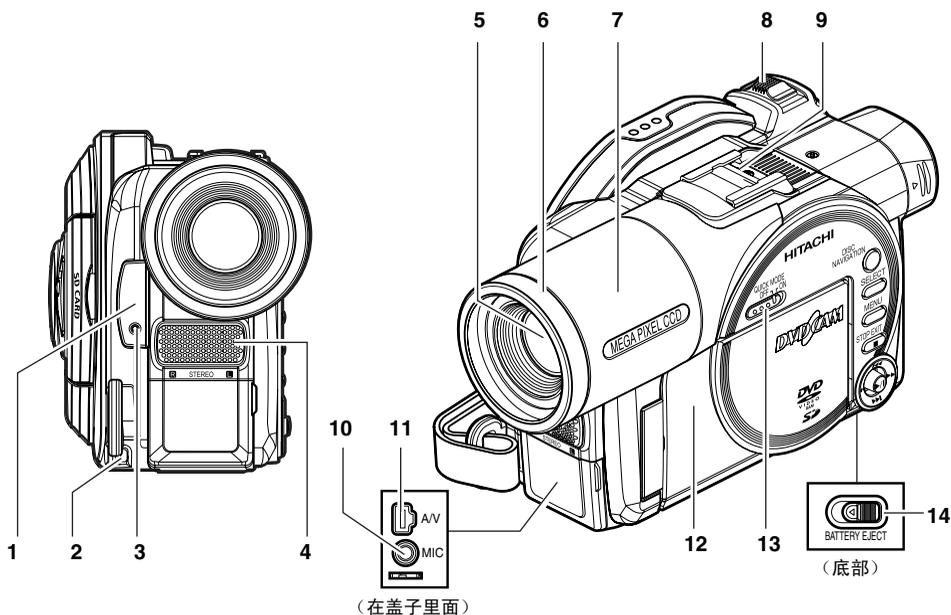
选购附件介绍	159
摄像机附件	159
电源	159
关于方形 DVD 托盘的信息	159
清洁	160
改变演示设置	161
术语	162
DVD 视频摄 / 录一体机不工作 - 请检查下列事项:	165
故障讯息	167
故障检修	174
系统复位	181
主要规格	182
在打开 CD-ROM 包之前, 请务必阅读下列内容	184

检查随机附件

确保在包装箱中装有以下所有附件：

<p>电池 (型号 DZ-BP14S)： 本 DVD 视频摄 / 录一体机的便携电源。使用前要充电。</p> 	<p>AC 适配器 / 充电器 (型号 DZ-ACS1)： 用于从 AC 插座给 DVD 视频摄 / 录一体机，或给电池组充电。</p> 	<p>DC 电源线： 从家用 AC 插座给 DVD 视频摄 / 录一体机供电时，请使用此电缆来连接 DVD 视频摄 / 录一体机和 AC 适配器 / 充电器。</p> 
<p>电源导线： 用于连接家用 AC 插座和 AC 适配器 / 充电器。 对于 DZ-MV580E (SW) 和 DZ-MV550E (SW) 对于 DZ-MV580E (AU) 和 DZ-MV550E (AU) 对于 DZ-MV580E(UK)、DZ-MV550E (UK)、DZ-MV580E (SWH)、和 DZ-MV550E (SWH)</p> 	<p>红外线遥控器 (型号 DZ-RM3W)： 用于远距离控制 DVD 视频摄 / 录一体机。</p> 	
<p>锂电池 (型号 CR2025)： 用作遥控器的电源。</p> <p>警告： 请将电池远离儿童放置。如果吞下电池，请立即看医生以获得紧急治疗。</p> 	<p>AV/S 输入 / 输出电缆*： 通过电视机屏幕观看 DVD 视频摄 / 录一体机上播放的图像，或从另一视频设备输入或输出到另一视频设备时使用该电缆。*</p> 	<p>肩背带： 连接到 DVD 视频摄 / 录一体机上以便可将其背在肩上。</p> 
<p>镜头盖和镜头盖绳： 不录制时盖上镜头盖，以保护镜头。</p> 	<p>单面 8cm DVD-RAM 光盘 (在圆形 DVD 托盘内)： 在本 DVD 视频摄 / 录一体机上录制视频 (活动影像) 和相片 (静止影像)。</p> 	<p>软件 CD-ROM： 当连接 DVD 视频摄 / 录一体机到个人计算机时，请使用此 CD-ROM。</p> 
<p>个人计算机连接电缆： 当连接 DVD 视频摄 / 录一体机到个人计算机时，请使用此电缆。</p> 	<p>两个更换用镜头盖： 用于更换附带的镜头盖 (请参阅第 36 页)</p> 	<p>注： 随机提供的单面 DVD-RAM 光盘一般不在商店中另售：购买光盘时，请订购 60 分钟双面光盘 (2.8GB，在圆形 DVD 托盘内)。例如 Maxell DRMH60 * DZ-MV550E (UK) 和 DZ-MV580E (UK) 用 AV/S 输出电缆：在这些型号上不提供外部输入。</p>

部件名称



1 红外线接收器 (第 36 页)

当使用遥控器操作 DVD 视频摄 / 录一体机时, 该接收器将接收红外线信号。

2 镜头盖绳安装孔 (第 34 页)

3 录制指示灯 (第 105 页)

录制期间红灯点亮。

4 立体声麦克风 (第 79 页)

5 18 倍光学变焦镜头 (DZ-MV550E)

10 倍光学变焦镜头 (DZ-MV580E)
(第 59 页)

6 镜头防护罩 (第 60 页)

使用通常有售的远距转接或广角转接镜头时, 请始终取下此镜头防护罩。

7 镜头盖 (第 36 页)

您能使用随机提供的两个镜头盖之一来更换此镜头盖。

8 变焦杆 (第 59 页)

将变焦杆往 T 侧推用于远距拍摄, 往 W 侧推用于广角拍摄。

9 附件靴

仅供 DZ-MV580E:
可在此安装选购的视频闪光灯等。(详情请参阅所连装置的使用说明书。)

10 外接麦克风插孔 (第 79 页)

11 AV 输入 / 输出插孔 (第 80 页, 86)

DZ-MV550E (UK) 和 DZ-MV580E (UK) 的 AV 输出插孔。

12 2.5" 型液晶显示屏 (内部) (第 38 页)

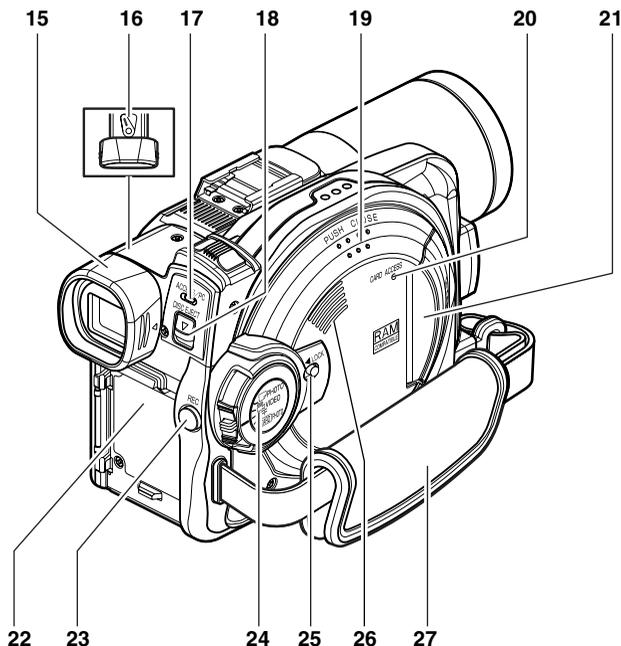
13 QUICK MODE (快速模式) 开关 (第 66 页)

屏幕上的菜单显示在正常模式和快速模式之间切换。

14 BATTERY EJECT (弹出电池) 开关 (第 43 页)

滑动位于 DVD 视频摄 / 录一体机底部的 BATTERY EJECT (弹出电池) 开关。取出电池时, 请滑动它。

虽然 DZ-MV550E 和 DZ-MV580E 的外观是不同的, 但两种型号的操作方法是完全相同的。本使用说明书中使用 DZ-MV580E 说明。



15 取景器 (第 38 页)

16 屈光度控制器 (第 38 页)

用于调节取景器中显示的影像的焦距。(拉出取景器。)

17 ACCESS/PC (存取 / 个人计算机) 指示灯
(第 8 页, 52, 53)

存取 (执行写入或读取) DVD 视频摄 / 录一体机中的光盘或 DVD 视频摄 / 录一体机连接到个人计算机时, 该指示灯将会闪烁或点亮。

18 DISC EJECT (弹出光盘) 钮 (第 47 页)

按下此钮可以打开光盘舱。

19 光盘插入舱 (第 47 页)

20 CARD ACCESS (卡存取) 指示灯
(第 8 页, 53)

21 卡插入舱 (第 50 页)

22 电池装接座 (第 43 页)

23 录制按钮 (REC) (第 52 页)

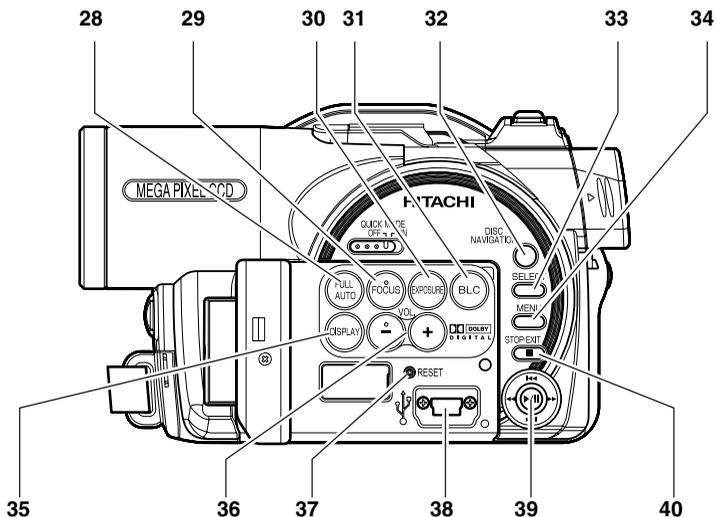
24 电源开关 (第 51 页, 52, 53)

25 LOCK (锁定) 开关 (第 53 页)

建议您将 LOCK (锁定) 开关设置到  (到左侧), 以防  VIDEO 位置的电源开关意外移动到  PHOTO。

26 扬声器 (第 61 页)

27 手提带 (第 33 页)



28 FULL AUTO (全自动) 按钮 (第 77 页)

将 DVD 视频摄 / 录一体机切换到全自动。

29 FOCUS (聚焦) 按钮 (第 74 页)

用于切换手动聚焦和自动聚焦。

30 EXPOSURE (曝光) 按钮 (第 76 页)

按此按钮调节曝光量。

31 BLC (背光补偿) 按钮 (第 54 页)

当被摄对象从后面被照亮时, 请按此按钮。

32 DISC NAVIGATION (光盘导航) 按钮 (第 107 页)

33 SELECT (选择) 按钮 (第 110 页)

34 MENU (菜单) 按钮 (第 40 页, 90, 113)

按此按钮显示设置摄像机功能和光盘导航的菜单。

35 DISPLAY (屏幕显示) 按钮 (第 65 页)

按此按钮可显示正在播放的影像细节或摄像机设置状态或关闭该显示。

36 音量控制按钮 (VOL) / ⊖ ⊕ 按钮 (第 61 页, 74, 76)

用于调节扬声器等的音量。

37 RESET (复位) 按钮 (第 181 页)

将所有设置复位到缺省值 (DVD 视频摄 / 录一体机从工厂运出时的状态)

38 个人计算机连接端子 (到个人计算机)

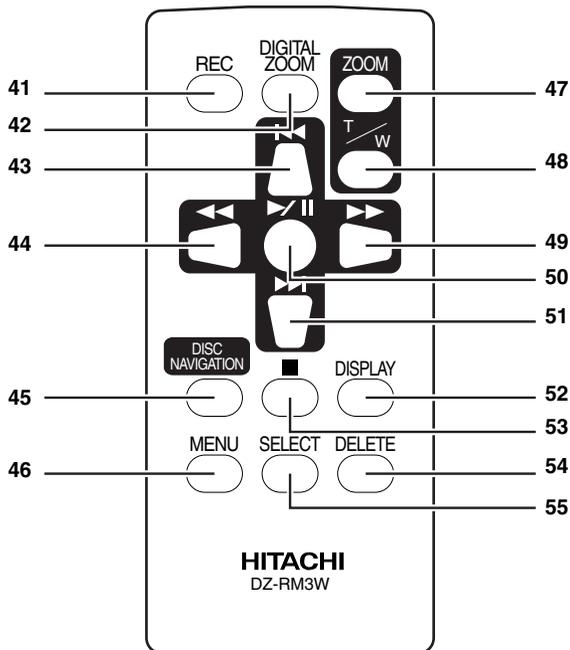
39 控制杆 (第 40 页, 61, 90, 92)



移动控制杆选择场景或菜单项目, 然后按其中心 (▶/||) 播放场景、暂停场景或指定菜单选项。

40 停止 / 取消按钮 (第 22 页, 61, 107)

停止播放或取消菜单设置。



41 REC (录制) 按钮 (第 52 页, 53)

42 DIGITAL ZOOM (数字变焦) 按钮
(第 59 页)

43 往后跳跃按钮 (第 63 页)

44 往后搜索按钮 (第 62 页)

45 DISC NAVIGATION (光盘导航) 按钮
(第 107 页)

46 MENU (菜单) 按钮 (第 40 页, 93, 114)

47 ZOOM T (远摄变焦) 按钮 (第 59 页)

48 ZOOM W (广角变焦) 按钮 (第 59 页)

49 往后搜索按钮 (第 62 页)

50 播放 / 暂停按钮 (第 61 页)

51 往后跳跃按钮 (第 63 页)

52 DISPLAY (显示) 按钮 (第 65 页)

53 停止 / 取消按钮 (第 22 页, 61, 109)

54 DELETE (删除) 按钮 (第 113 页)

55 SELECT (选择) 按钮 (第 110 页)

* 遥控器上的按钮与 DVD 视频摄 / 录一体机上的按钮所起的作用是一样的。

关于本使用说明书

● 本使用说明书中的显示

要明白它们看起来与您从取景器或液晶显示屏上实际看到的有所不同。

● 取消按钮的标志：

按停止 / 取消钮中途停止操作，或将菜单画面返回到前一个画面。本文本将使用“按  按钮”的说法。

● 标题旁的 ， 和 标志：

本 DVD 视频摄 / 录一体机的有些功能对于使用的光盘或卡是不能使用的。请参考每个功能的右上角标记来认清光盘或卡是否兼容此功能。请查阅这些标记并确定与您所使用的光盘或卡相匹配的功能和操作。

● 本使用说明书中的显示：

虽然 DZ-MV550E 和 DZ-MV580E 的外观是不同的，但两种型号的操作方法是完全相同的。在本文中使用的是 DZ-MV580E 的显示。

- 本使用说明书用于八种 DVD 视频摄 / 录一体机型号 --DZ-MV580E (SW), DZ-MV580E (SWH), DZ-MV580E (AU), DZ-MV580E (UK), DZ-MV550E (SW), DZ-MV550E (SWH), DZ-MV550E (AU) 和 DZ-MV550E (UK)。

这些型号中的四種的功能和规格 --DZ-MV580E (SW), DZ-MV580E (SWH), DZ-MV580E (AU) 和 DZ-MV580E (UK)-- 为了方便说明，被称为“DZ-MV580E”；而另外四种型号 --DZ-MV550E (SW), DZ-MV550E (SWH), DZ-MV550E (AU) 和 DZ-MV550E (UK)-- 则被称为“DZ-MV550E”。

对于所有型号都适用的功能和规格，则不提及型号名称。但是，当型号之间存在任何差异时，则指明型号名称。

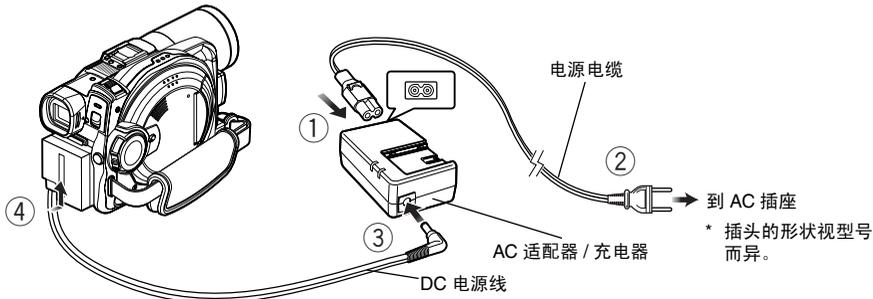
尝试使用光盘录制和播放（视频和相片）

开始之前

- 建议您使用 DVD-RAM 光盘进行试录，因为可能删除录制内容（第 27 页）。

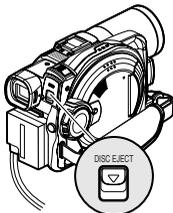
可以在 DVD-RAM 光盘上录制视频和相片；而在 DVD-R 光盘上仅可录制视频。

1 连接电源（第 46 页）。



2 插入一张光盘（第 47 页）。

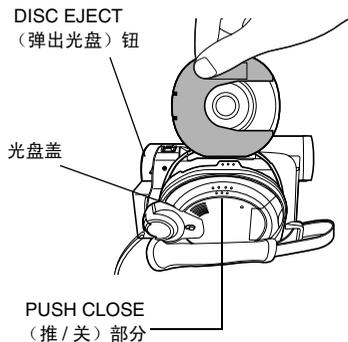
① 按下 DISC EJECT（光盘弹出）按钮一次，然后放开。



② 轻轻地打开盖子直到它停止。

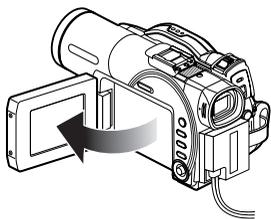


③ 将在圆形 DVD 托盘上的光盘正确插入到光盘舱内，直到它停止，然后关闭光盘插入舱盖。

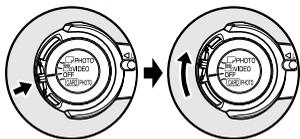


3 开始录制（第 52 页）。

① 打开液晶显示监视器（第 38 页）。



② 按住电源开关中央的灰色开关时，将开关设置到“ VIDEO”或“ PHOTO”。
(DVD-R 光盘仅为“ VIDEO”)

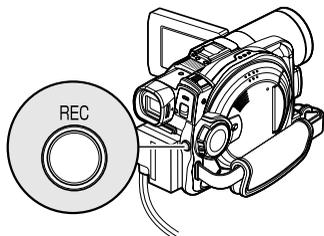


③ 按 REC（录制）按钮。

录制将开始。

再次按 REC（录制）按钮将会停止录制（ VIDEO）。

按 REC（录制）按钮将录制一张相片（ PHOTO）。



注：

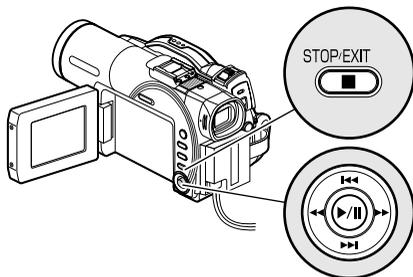
- 使用未格式化的光盘时，请在本 DVD 视频摄 / 录一体机中格式化（初始化）该光盘。
如果将未格式化的光盘插入到本 DVD 视频摄 / 录一体机时，将出现一条讯息：请遵照画面上的指示格式化光盘（第 48 页，137）。初始化 DVD-RAM 光盘将抹除所有录制内容：请在初始化光盘之前确保光盘上的内容没有价值。
- 请参阅第 165 页上的检查 1 如果无法使用“ VIDEO”录制。
- 请参阅第 165 页上的检查 2 如果无法使用“ PHOTO”录制。

4 在液晶显示屏上观看播放的录制内容（第 38 页）。

① 录制结束后，按 按钮。

录制的场景将被播放。

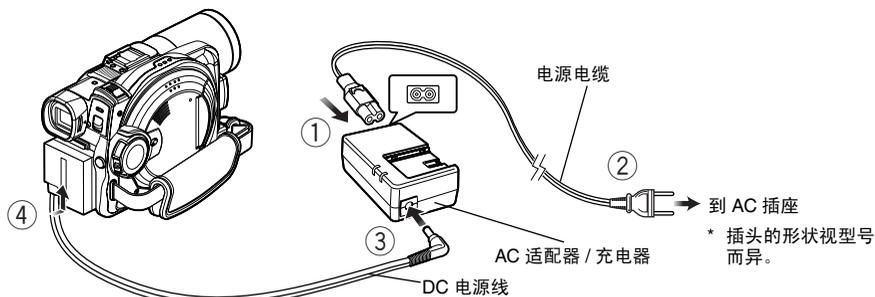
② 按 按钮终止播放。



尝试使用卡录制和播放（相片）

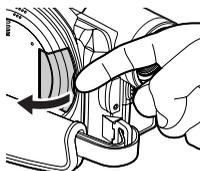
仅相片能被录制到卡上。

1 连接电源（第 46 页）。

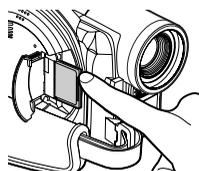


2 插入一张卡（第 50 页）。

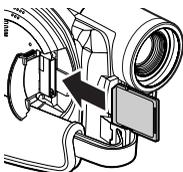
① 在电源关闭时，打开卡插入舱的盖子。



③ 插入卡直到其锁定，然后关闭卡插入舱盖。

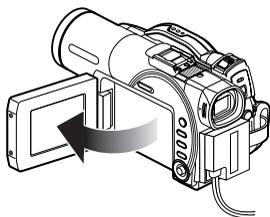


② 放入一张卡。

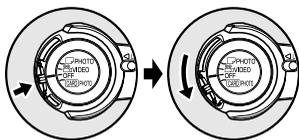


3 开始录制（第 53 页）。

① 打开液晶显示监视器（第 38 页）。

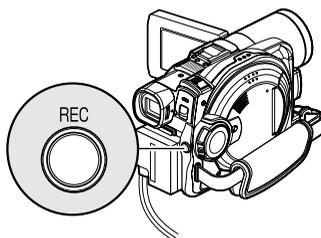


② 按住电源开关中央的灰色开关时，将开关设置到“CARD PHOTO”。



③ 按 REC（录制）按钮。

按一次 REC（录制）按钮将会录制一张相片。



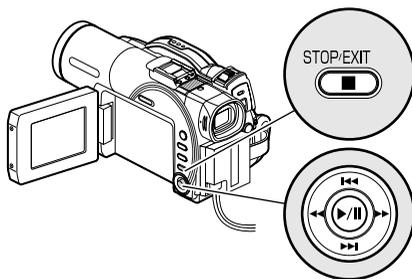
注：

请参阅第 165 页上的检查 2 如果无法使用“ PHOTO”录制。

4 在液晶显示屏上观看播放的录制内容（第 38 页）。

① 在录制暂停状态下按  按钮：录制的场景将被播放。

② 按  按钮终止播放。



光盘和卡

下表列出了本 DVD 视频摄 / 录一体机能使用的存储媒介（光盘和卡）以及它们可用的功能。

功能	媒介		
	DVD-RAM 光盘	DVD-R 光盘	SD 记忆卡 / 多媒体卡
录制活动影像	∴	∴	×
录制静止影像	∴	×	∴
删除已录制的影像	∴	×	∴
在本 DVD 视频摄 / 录一体机上编辑	∴	×	∴
在 DVD 播放机上播放	× ^{*1}	∴ ^{*2}	×
在 DVD 视频录制机上播放	∴ ^{*3}	∴ ^{*2}	× ^{*4}

∴ 可用功能；× 不可用

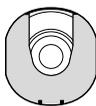
*1: 能在带  标记的 DVD 播放机上播放。

*2: DVD-R 光盘必须先在此 DVD 视频摄 / 录一体机上定型化（请参阅“术语”，第 162 页）之后，才能在 DVD 播放机或 DVD 视频录制机上播放（请参阅第 139 页）。在有些 DVD 播放机或 DVD 视频录制机上可能不能播放。

*3 无法在不符合 8cm DVD-RAM 光盘的 DVD 视频录制机上播放。

*4: 兼容 SD 记忆卡和多媒体卡的 DVD 视频录制机。

可用光盘



可用的光盘和标识		形状
DVD-RAM 版本 2.1 (8cm)		在圆形 DVD 托盘内
DVD-R [通用版本 2.0 (8cm)]		

本 DVD 视频摄 / 录一体机可使用 8cm DVD-RAM 光盘和摄录一体机使用的 8cm DVD-R 光盘。

从圆形 DVD 托盘取出的光盘不能在本 DVD 视频摄 / 录一体机上使用。请仅在托盘内使用它们。不要将从托盘中取出的裸露光盘插入到 DVD 视频摄 / 录一体机：该光盘将无法取出。

注：

• 建议您使用 Hitachi Maxell 光盘，因为已确认它们与本 DVD 视频摄 / 录一体机兼容。使用非 Hitachi Maxell 生产的光盘可能影响 DVD 视频摄 / 录一体机最佳性能的发挥。

- 圆形 DVD 托盘不能用于下列 DVD 视频摄 / 录一体机：
 - DZ-MV100A/E
 - DZ-MV200E
 - DZ-MV208E
 - DZ-MV230E
 - DZ-MV238E
 - DZ-MV270E
- 其它使用方形适配器的 DVD 视频摄 / 录一体机。
- 有关 DVD-R 光盘的信息，请参阅第 28 页。

有关 DVD-R 光盘的信息

您不能在 DVD-R 光盘上录制一个静止影像，或删除任何已录制的影像或数据。为了在 DVD-R 光盘上实现最佳录制，本 DVD 视频摄 / 录一体机将控制数据写入光盘，以便在光盘进行插入和弹出伴随录制时自动调节。如果光盘无可写入调节的区域，可能无法进行录制。要避免此情况，请勿插入或弹出一张 DVD-R 光盘伴随录制超过 100 次。

● 定型化 DVD-R 光盘

将在本视频摄 / 录一体机上录制的 8cm DVD-R 光盘用于与 8cm DVD-R 光盘兼容的 DVD 播放机或 DVD 录制机之前，该光盘必须在本 DVD 视频摄 / 录一体机上定型化。有关 8cm DVD-R 光盘的定型化步骤，请参阅定型化 DVD-R 光盘（定型化光盘）（第 139 页）。

注：

- 使用未格式化的 DVD-R 光盘时，请务必在本 DVD 视频摄 / 录一体机中格式化该光盘（请参阅第 48 页）。
- 请勿将本 DVD 视频摄 / 录一体机录制但未定型化的 DVD-R 光盘插入录制设备，例如 DVD 视频录制机内。已录制的数据可能被损坏。
- 根据 DVD-R 光盘的编辑软件或录制状态，在个人计算机上编辑和定型化的 DVD-R 光盘或那些在另外 DVD 视频摄录制机上定型化的 DVD-R 光盘可能无法在本 DVD 视频摄 / 录一体机上播放。

不能在本 DVD 视频摄 / 录一体机上使用的光盘举例：

- DVD-RAM(2.6 GB) 版本 1.0
- DVD-R (3.9 GB) 版本 1.0
- DVD-R (4.7 GB) for Authoring 版本 2.0
- DVD-RW
- DVD+RW
- DVD+R
- DVD-ROM
- DVD- 视频
- CD-R
- CD-RW
- CD
- LD
- MO
- MD
- iD
- 软盘
- 直径不是 8cm 的其它光盘
- CD-ROM

注：

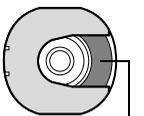
在个人计算机或 DVD 视频录制机上录制的光盘可能无法在本视频摄 / 录一体机上播放。如果这样，将出现 “This disc cannot be used. (此光盘无法使用。)” 的讯息。同时，将出现蓝色的缩略图（在第 29 页上的图 1*），或不能进行正常的播放。

操作光盘

●使用光盘

DVD-RAM 和 DVD-R 光盘是非常精密的录制媒介。请仔细阅读下列注意事项并遵照它们：

- 在本 DVD 视频摄 / 录一体机上使用光盘时，**请务必将光盘放在圆形 DVD 托盘内。**
- 在录制重要的材料时，请始终使用一张崭新的光盘。
- 请勿触摸光盘暴露部分，请小心不要让脏物粘附在光盘上。
- **如果光盘有灰尘、擦伤、脏物或如果光盘弯曲，**可能发生下列现象：
 - 在播放影像中的块状杂波
 - 播放影像暂时停止
 - 播放期间声音中断，或异常声音



不要触摸



块状杂波

- 蓝色缩略图显示 *
(图 1)

- 光盘不能被正确识别。
- 不能初始化光盘。
- 视频和音频之间延迟即使光盘是正常的，上述现象可能偶尔发生。

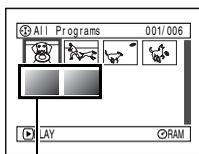
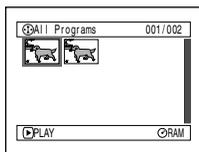


图 1

当 ACCESS/PC (存取 / 个人计算机) 指示灯点亮时，请勿使光盘承受剧烈震动或冲击，并避免在特别高温或低温的环境或可能产生结露的环境中使用 DVD 视频摄 / 录一体机。

- 录制影像时，DVD 视频摄 / 录一体机可能避开光盘由于灰尘、擦伤等而不能录制的部分。[它将在这样的部分暂停 ●II，然后自动重新开始录制 (●REC)。]

这将导致录制中断几秒钟或几分钟，一个录制时间将创建多个缩略图，如上所示。这种情况下，在光盘上可录制时间将减少。



(录制一个场景可能产生多个缩略图。)

- 当取出光盘时请小心，因为 DVD 视频摄 / 录一体机的取出槽的金属和光盘本身可能很热。

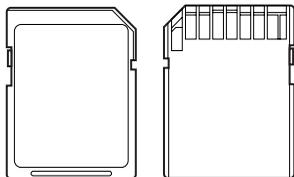
●存放光盘

- 存放光盘时，请将它放入塑料盒内的圆形 DVD 托盘。
- 请小心不要在光盘上产生结露。
- 请不要将光盘放在以下地方：
 - 长时间受阳光直射
 - 高湿度或多尘的地方
 - 置于加热器等热源时。

注：

- 请参阅第 85 页清洁取出的光盘时。
- 请参阅第 84 页如何操作从圆形 DVD 托盘取出的光盘。
- 请参阅第 84 页如何设置从圆形 DVD 托盘取出的光盘或将另外光盘正确设置在圆形 DVD 托盘内。

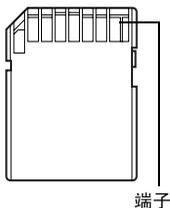
可用的卡



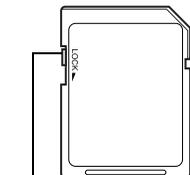
本 DVD 视频摄 / 录一体机可使用 SD 记忆卡和多媒体卡

●操作卡

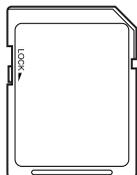
- 请勿使用非指定的卡。
- 在录制重要的影像时，请务必使用崭新的卡。
- 请勿触摸卡的端子或使其接触金属。
- 除了专用的标签外，请勿在标签粘贴部分粘贴任何东西。
- 请勿使卡承受冲击、弯曲或跌落。
- 请勿拆卸卡或修改卡。
- 请勿使卡碰到水。
- 请勿在下列地方使用或存储卡：
 - 温度很高的地方，例如高温下的汽车内，烈日下或加热器旁。
 - 高湿度或多尘的地方
- 当 SD 卡的抹除防护开关锁定时，不能在卡上进行任何录制、删除或编辑。



端子



抹除防护开关



锁定状态

●光盘和卡的一般注意事项

- 建议您为宝贵的资料在个人计算机硬盘中创建一个备份。
- 请勿做以下事情，否则卡上的数据可能被损坏或丢失：
 - 请勿在录制或写入数据期间取出卡或关闭 DVD 视频摄 / 录一体机。
 - 请勿在容易受到静电或电子干扰的地方使用 DVD 视频摄 / 录一体机。

注：

- DVD 视频摄 / 录一体机能播放符合 DCF（照相机文件系统设计规则）的其它数字照相机上录制的影像数据。在本 DVD 视频摄 / 录一体机上能播放的影像数据的范围，是那些像素在水平 80× 垂直 60 到水平 4000× 垂直 3000 之间的影像。
- DCF 是数字照相机的综合影像文件格式：符合 DCF 的影像文件能在所有数字设备上使用。
- 个人计算机上编辑的影像数据和某些类型的影像数据可能在本 DVD 视频摄 / 录一体机上不可见。
- 在另外设备上录制的影像数据可能不能在本 DVD 视频摄 / 录一体机上播放。

光盘或卡的存储容量

活动影像（视频）的可录制时间

可录制时间将根据视频录制质量而不同：有关视频录制质量设置，请参阅第 98 页。

活动影像的在光盘上（光盘的一面）的可录制时间（仅录制活动影像时）

录制质量	所用光盘		应用程序
	DVD-RAM	DVD-R	
XTRA	约 18 分钟 *1	不可以录制	最高质量
FINE	约 30 分钟 *2	约 30 分钟 *2	高质量
STD	约 60 分钟 *3	约 60 分钟 *3	标准质量

*1:可变比特录制（由于传输比率在约 3-10Mbps 之间自动变换，可能可以录制超过 18 分钟）。

*2:固定比特率：约 6 Mbps

*3:固定比特率：约 3 Mbps

注：

- 在 XTRA、FINE 或 STD 模式的音频以 MPEG 音频第 2 层的格式录制，这是 DVD 视频标准的选项标准。
- 在 SD 记忆卡或多媒体卡中不能录制活动影像。
- 对于 DVD-RAM 光盘上的录制，尽管可以中途改变活动影像质量模式，但对于 DVD-R 光盘，则一旦确定了模式就不能改变。
- 如果您在高温的情况中以 XTRA 模式进行录制，DVD 视频摄 / 录一体机将变热，且最大传输速率将被限制为约 6Mbps。
- 如果在高温下录制的光盘，可能无法进行正常的播放：请关闭 DVD 视频摄 / 录一体机一次，等待周围温度变低，然后再次进行操作。

在光盘上录制静止影像（相片）

●在光盘的一面上能录制的静止影像数量：最大为 999

如果在录制了 999 个静止影像后光盘上仍然有剩余空间，在上面还能录制活动影像。

在卡上录制静止影像（相片）

可录制的静止影像数量将根据录制质量而不同：请参阅第 99 页录制质量设置。

对于 DZ-MV550E

容量	录制质量		
	FINE	NORM	ECO
8 MB	约 45	约 95	约 190
16 MB	约 100	约 200	约 400
32 MB	约 220	约 440	约 880
64 MB	约 440	约 880	约 1,760
128MB	约 880	约 1,760	约 3,520
256 MB	约 1,760	约 3,520	约 7,040
512 MB	约 3,520	约 7,040	约 14,080

对于 DZ-MV580E

容量	录制质量		
	FINE	NORM	ECO
8 MB	约 8	约 14	约 20
16 MB	约 22	约 35	约 50
32 MB	约 50	约 80	约 110
64 MB	约 100	约 160	约 220
128MB	约 200	约 320	约 440
256 MB	约 400	约 640	约 880
512 MB	约 800	约 1,280	约 1,760

（上述可录制的静止影像数目仅供参考。）

注：

- 在其它设备上使用的卡也能在本 DVD 视频摄 / 录一体机上使用。
- 本 DVD 视频摄 / 录一体机不能检查、观看或听见录制在卡上的活动影像或音乐数据。此外，在本 DVD 视频摄 / 录一体机不能显示这样的一个数据文件。
- 在使用前，请使用剩余显示功能来检查光盘上的剩余空间 请参阅第 136 页上的“核查光盘或卡上的剩余空间（容量）”。
- 在本 DVD 视频摄 / 录一体机上录制的有些静止影像数据可能不能在其它设备上播放。

相片的尺寸和质量

能在本 DVD 视频摄 / 录一体机上录制的静止影像 (JPEG) 的像素大小如下：

型号	设置	
	摄像机输入	外部输入 *
DZ-MV550E	像素为 640 × 480	像素为 640 × 480
DZ-MV580E	像素为 1,280 × 960	像素为 640 × 480

* 在 DZ-MV550E (UK) 或 DZ-MV580E (UK) 上不提供外部输入。

下表显示了录制在卡上的一个静止影像 (JPEG) 的文件大小和质量：

质量	文件大小		应用程序
	DZ-MV550E	DZ-MV580E	
FINE	约 128KB	约 512KB	当影像质量为首要时
NORM	约 64KB	约 384KB	标准质量
ECO	约 32KB	约 256KB	当静止影像的数量为首要时（质量将稍微变差）

虽然只能在 FINE 模式下在 DVD-RAM 光盘上录制静止影像，在卡上录制静止影像时，能够选择质量模式。（第 99 页）

以“ PHOTO”状态录制在 DVD-RAM 光盘上的相片的文件大小等同于或大于以“ PHOTO”使用 FINE 质量录制在卡上的相片的文件大小。

* JPEG：联合图像专家组。

JPEG 是一种图像压缩标准。由于 JPEG 文件可以在一般的个人计算机上使用，因而广泛用于数字照相机。本 DVD 摄录一体机在“ PHOTO”状态在 DVD-RAM 光盘上录制时，将会录制 JPEG 相片，以及符合用于输出到电视机的 DVD 视频录制 (DVD-VR) 格式的相片（请参阅“术语”，第 162 页）。仅 JPEG 相片将被录制到 SD 记忆卡上。

注：

- 在 DVD-R 光盘上不能录制静止影像。
- 由于在卡上录制相片 ( PHOTO) 时文件大小在所有质量模式受到限制，卡上的相片质量可能逊于录制在 DVD-RAM 光盘上的相片 ( PHOTO)。

设置

本章介绍录制准备—设置 DVD 视频摄 / 录一体机和电池。

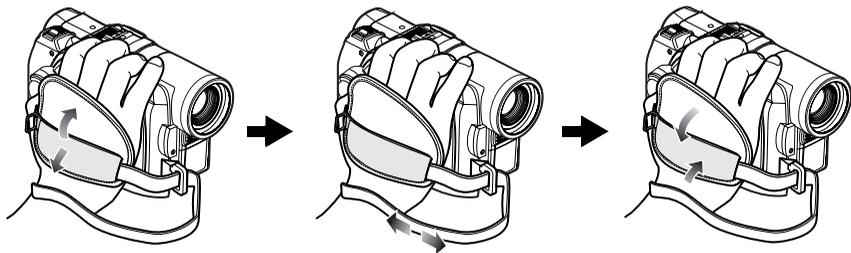
设置 DVD 视频摄 / 录一体机

抓握 DVD 视频摄 / 录一体机

从 DVD 视频摄 / 录一体机的底部插入右手，往上至大拇指的根部。

将手放在便于操作 REC（录制）钮和变焦杆的位置上。

调节手提带的长度，以便当您用拇指按 REC（录制）钮时 DVD 视频摄 / 录一体机保持稳定。

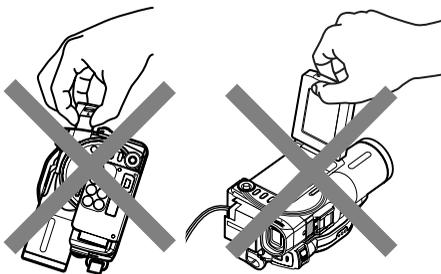


注：

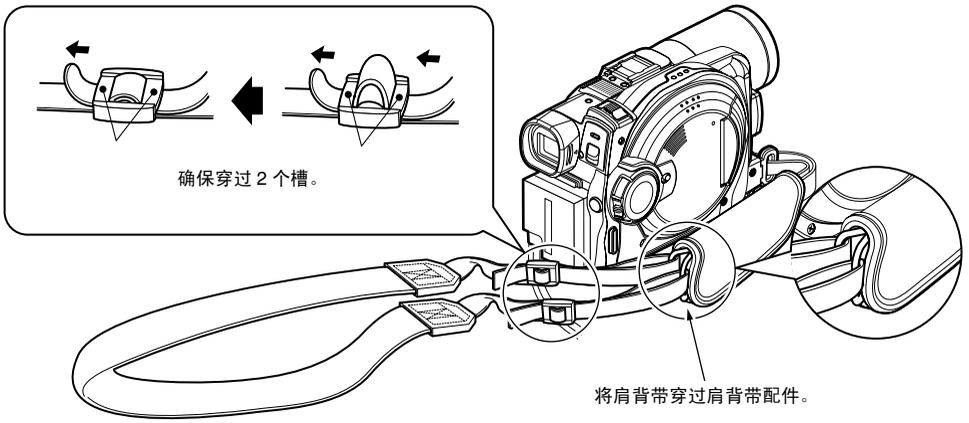
当握着 DVD 视频摄 / 录一体机时，请勿调节手提带：这样做可能会导致 DVD 视频摄 / 录一体机跌落并损坏。

注意：

在拿起 DVD 视频摄 / 录一体机时，请不要抓握取景器或液晶显示监视器：如果取景器或液晶显示监视器脱落，则 DVD 视频摄 / 录一体机亦会跌落。

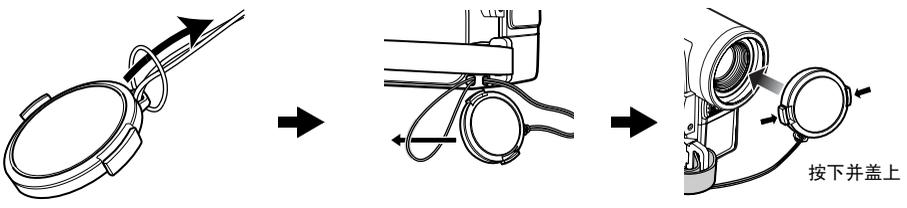


装接肩背带

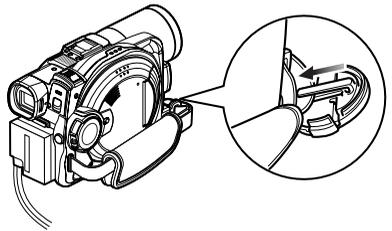


装接镜头盖

- 1 将镜头盖绳较短的一端装接到镜头盖上。
- 2 将镜头盖绳较长的一端装接到 DVD 视频摄 / 录一体机的安装孔。
- 3 将镜头盖的两侧往里按并将其盖在镜头上。



- 注：
- 不用 DVD 视频摄 / 录一体机时，务必盖上镜头盖以保护镜头。
 - 录制时，通过将镜头盖里面的接头钩在带子上使镜头盖与手提带连接以方便拍摄。

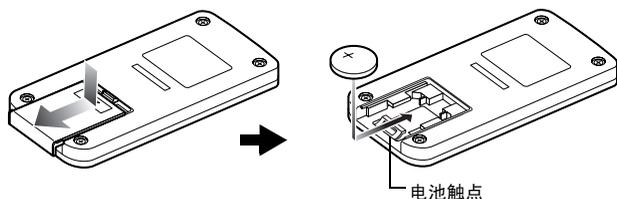


将电池装入遥控器

将电池装入遥控器。

1 滑移盖子将其卸下。

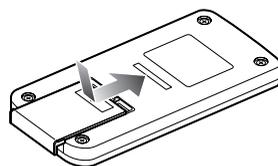
2 插入锂电池，正极 ⊕ 朝上。



3 滑移盖子将其关上。

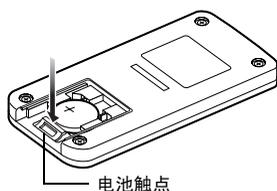
注：

锂电池的寿命约为一年。如果电池没有充电，不能用遥控器进行任何操作。请更换电池。

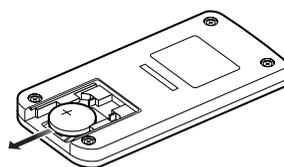


从遥控器中取出电池

1 当按住电池触点时，将电池滑出来。



当按住电池触点时



警告：

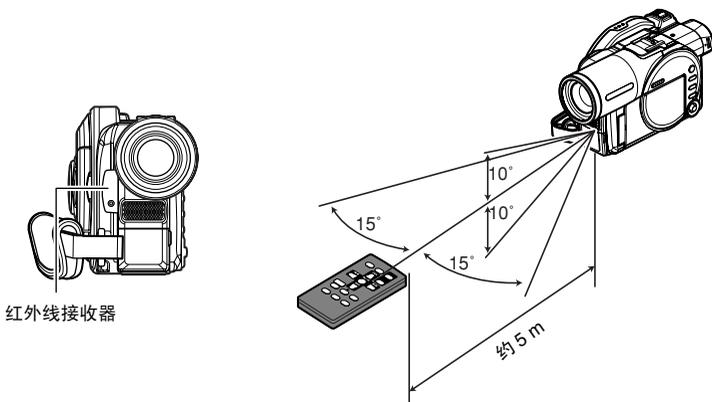
- 请将电池远离儿童和宠物放置。
- 如果吞下电池，请立即看医生得到紧急治疗。
- 如果处理不当，电池可能爆炸。不要将电池充电、拆卸或放置于火中。

注：

- 使用 Hitachi Maxell, Sony, Panasonic, Sanyo, Toshiba CR2025 或 Duracell DL2025 来替换电池。使用其它电池可能有起火或爆炸的危险。
- 请根据当地法规安全处理电池。请勿放置于火中。
- 请勿将电池短路。
- 请勿用金属镊子夹住电池。
- 请将电池放置在避光、阴凉、干燥的地方。

●使用遥控器

将遥控器对准 DVD 视频摄 / 录一体机上的红外线接收器。可遥控距离最大为 5m。



注：

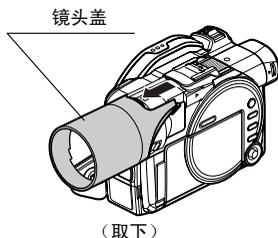
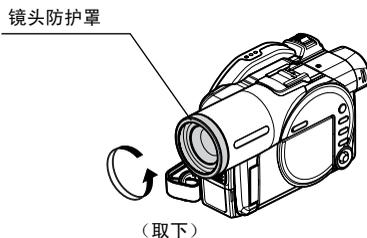
- 使用遥控器时，确保 DVD 视频摄 / 录一体机上的红外线接收器没有暴露于直射阳光下或任何强烈光线中。如果红外线接收器承受的光线强于来自遥控器的红外线，则不能用遥控器操作 DVD 视频摄 / 录一体机。
- 如果在遥控器和 DVD 视频摄 / 录一体机上的红外线接收器之间有障碍物，则可能无法进行遥控。
- DVD 视频摄 / 录一体机使用 Hitachi 录像机的“VCR2”遥控代码。如果使用遥控代码设为“VCR2”的 Hitachi 录像机等，则遥控器将同时操作 DVD 视频摄 / 录一体机旁边的录像机：要避免此现象，请改变录像机的遥控代码。

更换更换用镜头盖

本 DVD 视频摄 / 录一体机随机提供两个更换用镜头盖。可使用下列操作更换您想要的漂亮的镜头盖：

●取下装接的镜头盖

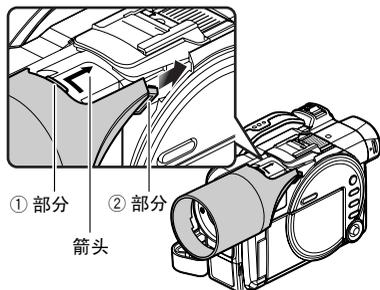
- 1 从 DVD 视频摄 / 录一体机上取下镜头防护罩。
- 2 取下镜头盖。



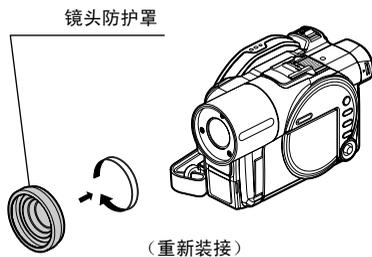
● 装接更换用镜头盖。

1 装接随机提供的镜头盖。

将镜头盖的①部分和DVD视频摄/录一体机上的箭头对齐，然后将①部分和②部分牢固插入到DVD视频摄录一体机的凹槽。



2 重新装接镜头防护罩。



注：

- 请确保在使用DVD视频摄/录一体机时已经装接镜头盖。
- 切勿在存放DVD视频摄/录一体机时将镜头盖取下。
- 请务必在取下和装接镜头盖时使用上述操作：使用其他操作可能会损坏镜头盖。
- 不要丢弃或跌落镜头盖。这可能会引起人身伤害或机器损坏。
- 请注意在更换镜头盖时不要跌落DVD视频摄/录一体机。

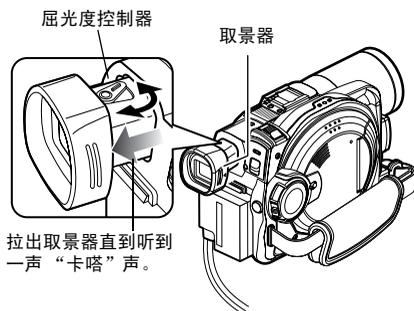
通过取景器观看被摄对象

1 拉出取景器。

2 转动屈光度控制按钮来调节聚焦，以适合您的视力。

注：

- 如果取景器中没有影像出现，请参阅第 166 页上的“检查 6”。
- 如果液晶显示监视器开启到大约 90°，取景器将关闭。
- 只有在拉出取景器时，才能正确聚焦。



通过液晶显示监视器屏幕观看影像

如果您打开液晶显示监视器，您可在液晶显示屏上监视被摄对象影像。

1 打开液晶显示监视器。

液晶显示监视器有一个可以用手指钩住部分。用手指钩住那里，来打开液晶显示监视器。

● 液晶显示监视器能移动的范围

液晶显示监视器可被开启到约 90°。

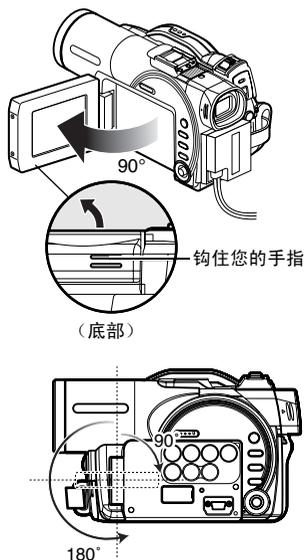
如果液晶显示监视器开启 90°，则屏幕朝下最多可倾斜 90°，屏幕朝上也可倾斜并最多可旋转 180° 使屏幕与镜头面对同一方向。

如果在录制期间，液晶显示监视器转动 180° 使屏幕与镜头面对同一方向，被摄物体影像将作为镜像出现在取景器内（左右颠倒）。

倾斜液晶显示监视器调节其垂直角度以方便您观看屏幕。

注：

- 如果液晶监视器屏幕上没有影像出现，请参阅第 166 页上的“检查 7”。
- 在改变其垂直角度之前，请务必将液晶显示监视器开启到约 90°。
- 当液晶显示监视器转动约 180° 与 DVD 视频摄/录一体机的机身近距离接触时，请勿长时间录制：否则可能会导致 DVD 视频摄/录一体机和液晶显示监视器变热。



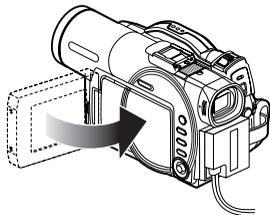
关闭液晶显示监视器

在关闭液晶显示监视器之前，请务必将其恢复到与 DVD 视频摄 / 录一体机成直角的位置。

让液晶显示屏朝里，将 DVD 视频摄 / 录一体机上的液晶显示监视器放回原位，直到听到一声“卡嗒”声。

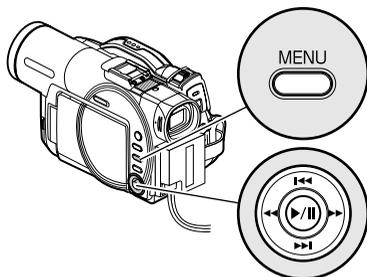
注：

- 在关闭液晶显示监视器或让其屏幕朝外将 DVD 视频摄 / 录一体机上的液晶显示监视器放回原位之前，请务必将其返回到与 DVD 视频摄 / 录一体机成直角的位置。如果液晶显示监视器倾斜，则将无法接近 DVD 视频摄 / 录一体机。
- 如果液晶显示监视器没有与 DVD 视频摄 / 录一体机锁牢，取景器中将不会显示影像。



设置日期和时间

请设置当前的日期和时间以便正确记录进行录制的日期和时间。
也可用下列程序更正已经设置的日期和时间。

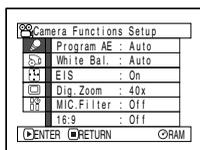


向上 / 下和左 / 右倾斜来选择，然后按 ►/|| 来指定。

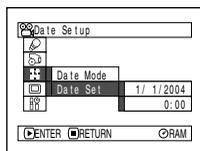
1 打开 DVD 视频摄 / 录一体机的电源。

2 按 MENU（菜单）按钮。

菜单画面将显示。



3 使用控制杆选择“Date Setup（日期设置）”，然后选择“Date Set（日期设置）”。



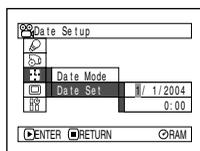
4 将控制杆倾斜到右边。

选择月的数字。

[首先高亮的数字取决于日期显示格式（在 Date Mode（日期模式）中设置）：日期显示左端的数字将首先被高亮。]

注：

设置好月的数字以后，将控制杆倾斜到右边以选择要设置的数字。如果月份的数字选择后按 ►/|| 按钮，将显示用于确认已设置日期的画面而不是设置日、年或时间的画面。

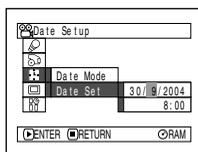


5 将控制杆倾斜到左边或右边以依次选择要设置的数字。

将控制杆往上或往下倾斜以选择当前的日期 / 时间数字，然后重复步骤 5 以设置当前的日期和时间。

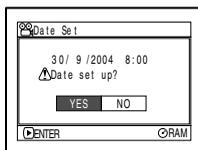
注：

要中途停止日期 / 时间设置，请按 ■ 按钮。



6 设置好当前的日期和时间后，请按 ►/|| 按钮。

确认已设置日期的画面将显示。



7 如果已显示的日期和时间正确，请使用控制杆选择“YES（是）”，然后按 ►/|| 按钮。

日期和时间将被设置，DVD 视频摄 / 录一体机将进入录制暂停状态。

选择“NO（否）”将恢复菜单画面。

注：

本 DVD 视频摄 / 录一体机具有可充电的电池将日期和时间保存于存储器内。如果此内置电池已用完，日期和时间将复位。为防止这种情况，请每 3 个月将 AC 适配器与 DVD 视频摄 / 录一体机相连，关闭 DVD 视频摄 / 录一体机电源将其放置至少 24 小时：内置电池将被充电。

改变日期和时间的显示格式

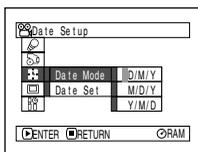
您可以选择三种日期显示格式中的一种：月 / 日 / 年，日 / 月 / 年或年 / 月 / 日。与选定的日期显示相对应，时间显示也将作如下改变：

日期显示格式	显示示例
D/M/Y	17:00 30/9/2004
M/D/Y	5:00PM 9/30/2004
Y/M/D	PM5:00 2004/9/30

1 按 MENU（菜单）按钮。

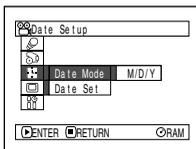
菜单画面将显示。

2 使用控制杆在“Date Setup（日期设置）”菜单画面上选择“Date Mode（日期模式）”，然后按 ▶/|| 按钮。



选项将出现在“Date Mode（日期模式）”的右边：□ 标记将被附加到当前选定的选项上。

3 使用控制杆选择想要的日期显示格式，然后按 ▶/|| 按钮。



设置日期的菜单画面将恢复，“Date Mode（日期模式）”已按您的指定进行了改变。

4 按 MENU（菜单）按钮关闭菜单画面。

注：

如果日期显示格式已改变，播放期间以及录制期间的播放格式也将随之改变（请参阅第 55 页）。

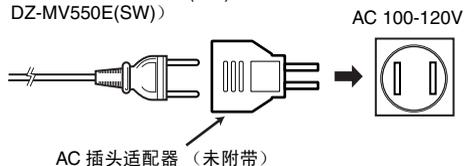
设置电池

随本 DVD 视频摄 / 录一体机提供的 DZ-BP14S 电池组在购买时没有充电：在使用 DVD 视频摄 / 录一体机之前，请对电池组充电。

注：

- 请务必在本 DVD 视频摄 / 录一体机上使用 DZ-BP14S、DZ-BP14SW（选购）电池。使用其它电池可能导致 DVD 视频摄 / 录一体机发生故障或起火。
- 请确保使用 DZ-ACS1 AC 适配器 / 充电器来对电池充电：使用其它充电器可能导致电击或起火。
- 请在 10 °C -30 °C 的温度范围内对电池组充电。
- 如果在 AC 适配器 / 充电器插入 AC 插座时，CHARGE（充电）指示灯不亮，请将其从 AC 插座上拔出，稍等后再重新插入 AC 插座。如果 CHARGE（充电）指示灯仍然不亮，则 AC 适配器 / 充电器可能已发生故障。将其从 AC 插座上拔出并与您的经销商联系。
- 本 AC 适配器 / 充电器可在全世界范围内使用。在有些国家要求使用 AC 插头适配器。如果您需要，可通过当地电子经销商购买。

（仅对于 DZ-MV580E(SW) 和 DZ-MV550E(SW)）



给电池充电

请使用随机提供的 AC 适配器 / 充电器对电池充电。

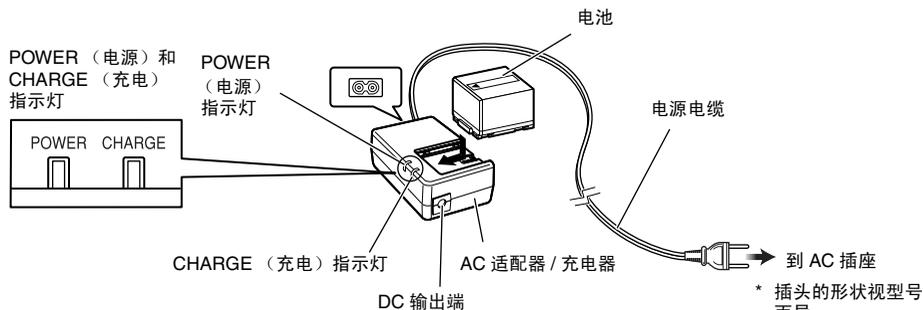
- 1** 将电源线连接到 AC 适配器 / 充电器上。
- 2** 将电源线插入 AC 插座。

AC 适配器 / 充电器上的 CHARGE（充电）指示灯将点亮。

- 3** 将电池安装到 AC 适配器 / 充电器上。

注：

使用电池时，请从 AC 适配器 / 充电器的 DC 输出插孔上拔去 DC 电源电缆。



● 电池充电状态

您可以通过检查 AC 适配器 / 充电器上的 CHARGE（充电）指示灯来找出电池的充电状态。

充电状态	CHARGE（充电）指示灯
充电期间	点亮
充电完成	熄灭

注：

请参阅第 174 页上的“故障检修”当 CHARGE（充电）指示灯闪烁时。

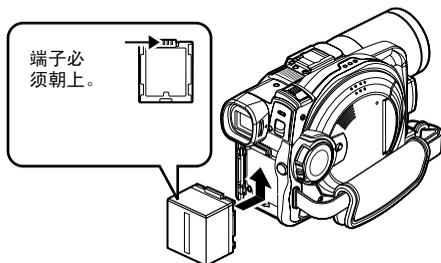
● 电池充电所需时间的参考（25°C 时）：

约 165 分钟

充电时间会根据电池剩余电量而异。

将电池装接到 DVD 视频摄 / 录一体机上

1 将电池对准此 DVD 视频摄 / 录一体机的电池装接座滑动电池，直到听见卡嗒声。



注：

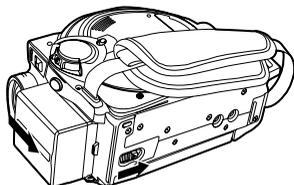
- 请确保电池处于正确的方向。
- 请确保电池安装牢固：不完善的安装可能导致电池跌落并损坏。

取出电池

使用完 DVD 视频摄 / 录一体机后，请将电池取出。

1 滑动位于 DVD 视频摄 / 录一体机底部的 BATTERY EJECT（弹出电池）开关并固定之。

2 向下滑移电池将其卸下。



注：

- 为安全起见，请务必在装接或取出电池前关闭 DVD 视频摄 / 录一体机的电源。
- 当心不要让取出的电池跌落。
- 如果电池不取出，即使关闭 DVD 视频摄 / 录一体机的电源，仍有微量电流在流动，且电池会放电。

● 充满电的电池的连续可录制时间 (不进行变焦操作等)

有关 DVD 视频摄 / 录一体机可连续使用充满电的电池的时间, 请参阅下表。

对于 DZ-MV550E

视频质量模式		DVD-RAM 光盘	DVD-R 光盘
XTRA*	使用取景器时	约 140 分钟	—
	使用液晶显示监视器时	约 120 分钟	—
FINE	使用取景器时	约 140 分钟	约 135 分钟
	使用液晶显示监视器时	约 120 分钟	约 115 分钟
STD	使用取景器时	约 165 分钟	约 160 分钟
	使用液晶显示监视器时	约 135 分钟	约 130 分钟

对于 DZ-MV580E

视频质量模式		DVD-RAM 光盘	DVD-R 光盘
XTRA*	使用取景器时	约 130 分钟	—
	使用液晶显示监视器时	约 110 分钟	—
FINE	使用取景器时	约 130 分钟	约 125 分钟
	使用液晶显示监视器时	约 110 分钟	约 105 分钟
STD	使用取景器时	约 150 分钟	约 145 分钟
	使用液晶显示监视器时	约 125 分钟	约 120 分钟

* 仅在使用 DVD-RAM 光盘时才能设置 XTRA 模式。时间仅供参考: 它根据录制内容而异。

DVD 视频摄 / 录一体机可实际使用的时间约为上述时间的 1/2 到 1/3:

左表中 DVD 视频摄 / 录一体机的连续可录制时间表示, 在录制启动后 DVD 视频摄 / 录一体机处于录制模式而不使用任何其它功能时的可用时间。在实际录制中, 由于操作 REC(录制) 钮和变焦以及进行播放, 电池放电的速度比该基准时间快 2-3 倍。假如使用充满电的电池, 其实际可录制时间在上述时间的 1/2 和 1/3 之间, 请根据 DVD 视频摄 / 录一体机的计划录制时间, 准备足够的电池。

连续可录制时间可能根据 DVD 视频摄 / 录一体机使用的状况 (如果在短时间内反复进行录制和录制暂停操作等) 而稍有不同。

请注意: 在寒冷的地方电池放电较快。

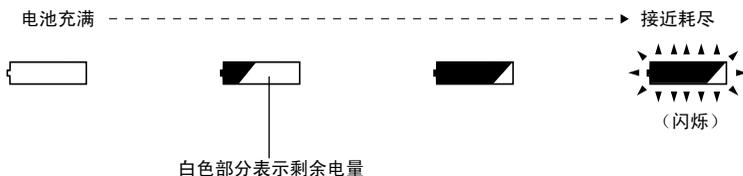
● 电池充电所需的时间是 165 分钟 (在 25°C)。

注:

- 请参阅第 174 页当不能充电时。
- 充电时间会根据电池剩余电量而异。
- 充电期间和充电后, 电池将发热, 但这不表示有故障。
- 将 DC 电源电缆连接到 AC 适配器/充电器的 DC 输出插孔上时, 电池无法充电。充电时, 请拔去 DC 电源电缆。
- 在环境温度 10°C 至 30°C 下充电: 不在此范围内的温度下充电可能会损坏电池。

电池剩余电量指示灯

如果用电池向 DVD 视频摄 / 录一体机供电，则电池剩余电量会显示在取景器中或液晶显示屏上，如下图所示：



注：

剩余电量指示“”可能长时间显示，而“”或“”显示时间则可能稍短。

电池的有效使用

在使用 DVD 视频摄 / 录一体机之前，请对电池充电：

即使将电池从 DVD 视频摄 / 录一体机卸下，电池仍可能轻微放电。如果电池放在 DVD 视频摄 / 录一体机上，它将消耗少量电能。

因此，建议在即将使用 DVD 视频摄 / 录一体机之前对电池充电，通常是您计划使用的前一天。

但是，由于本 DVD 视频摄 / 录一体机使用的电池无记忆效应，您在充电前不必完全放电。

DVD 视频摄 / 录一体机长时间不用时：

建议您每年将电池充满一次，装入 DVD 视频摄 / 录一体机并用光它；然后取出电池并重新存放在阴凉的地方。

存放在阴凉、避光的地方：

当您不使用 DVD 视频摄 / 录一体机时，请取出电池并将其存放于阴凉、避光的地方。如果您将电池存放于温度较高的地方，电池寿命将会缩短。切勿将电池存放在 60℃ 以上的环境中（密闭的汽车里）：忽视该要点可能会损坏电池。另外，不要在极冷的地方（例如冰箱）存放电池。否则，在 DVD 摄 / 录一体机上使用电池时可能发生结露。

电池寿命：

电池寿命根据周围环境和 DVD 视频摄 / 录一体机的使用状况而异。如果一块充满电的电池在 DVD 视频摄 / 录一体机上的可用时间明显变短，则该电池可能已经失效：请购买一块新电池。

节电和电池放电：

由于即使在录制暂停期间的电池耗电量也仍然和录制期间一样，建议您在录制之外的状态中关闭 DVD 视频摄 / 录一体机。

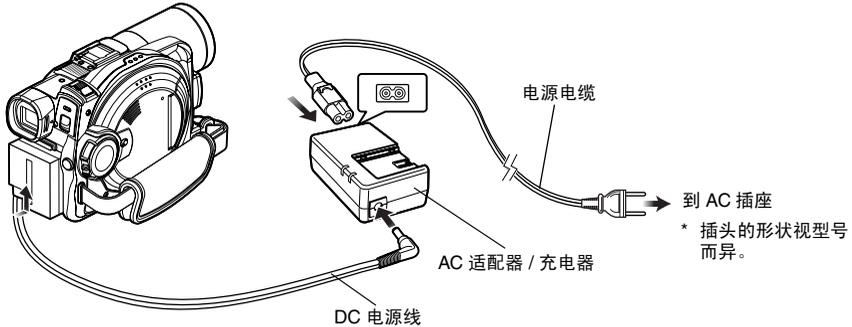
当您指定 Power Save On（节电开）时，如果录制暂停状态持续大约 5 分钟，DVD 视频摄 / 录一体机将自动关机。

设置或取消节电，请参阅第 104 页上的“自动关闭 DVD 视频摄 / 录一体机的电源（节电）”。

DVD 视频摄 / 录一体机与 AC 适配器 / 充电器配用

当您在本机上进行设置、播放或编辑影像或在室内使用时，建议您使用 AC 适配器 / 充电器从家用 AC 插座向 DVD 视频摄 / 录一体机供电。

注：
请务必使用指定的 AC 适配器 / 充电器（DZ-ACS1）向 DVD 视频摄 / 录一体机供电。使用其它的 AC 适配器 / 充电器可能会引起触电或导致火灾。



- 1 将电源线连接到 AC 适配器 / 充电器上。
- 2 将电源线插入 AC 插座。
- 3 将 DC 电源线的一端插入 AC 适配器 / 充电器的 DC 输出插孔。
- 4 将 DC 电源线的另一端插入 DVD 视频摄 / 录一体机的电池装接座。

插入和取出光盘

插入光盘

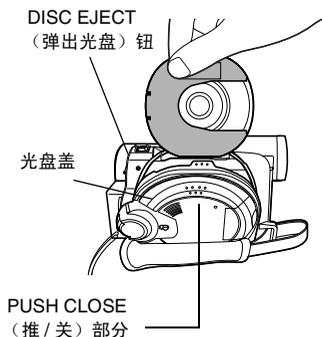
1 按下 DISC EJECT（弹出光盘）按钮一次，然后放开。

在 ACCESS/PC（存取 / 个人计算机）指示灯闪烁过后片刻，光盘插入舱的盖子将略微打开。

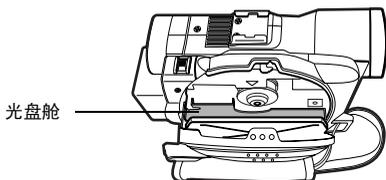
2 用手轻轻地打开盖子直到它停止。

3 将在圆形的 DVD 托盘上的光盘插入到光盘舱内，直到它停止。

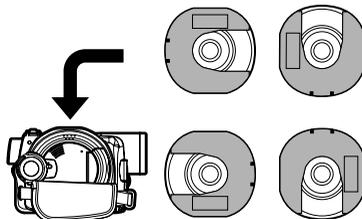
请注意光盘的录制 / 播放表面必须面向 DVD 视频摄 / 录一体机的内侧。将光盘插入光盘舱的方向也是事先确定的：请参照下图正确装入光盘。



- 光盘暴露部分必须面向镜头相同的方向，如下图所示。
- 录制 / 播放面必须面向内侧（DVD 视频摄 / 录一体机）。



正确的方向 不正确的方向



不正确的方向

4 轻轻地推光盘插入舱盖子上标有“PUSH CLOSE（推 / 关）”的部分，关上盖子。

5 打开 DVD 视频摄 / 录一体机的电源（ VIDEO（视频）或 PHOTO（照片））。

当“DISC ACCESS（光盘存取）”消失时，DVD 视频摄 / 录一体机准备进行录制。

● 认清光盘的录制 / 播放面：

单面光盘：

录制 / 播放面在印刷标签的反面。

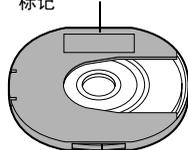
“SIDE A（A 面）”

标记

双面光盘：

“SIDE A（A 面）”的录制 / 播放面在“SIDE A（A 面）”标记面的反面。

“SIDE B（B 面）”的录制 / 播放面在“SIDE A（A 面）”标记面。



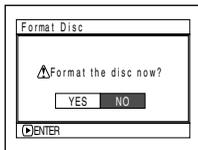
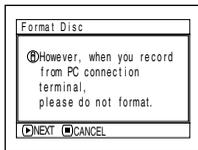
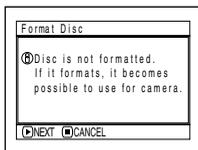
反面是“SIDE A（A 面）”录制 / 播放面。

注：

- 只有在DVD视频摄/录一体机连接了已充电的电池或AC适配器/充电器时，才能插入或取出光盘。
- 如果使用未充电电池，无法插入或取出光盘：请更换上已充电的电池，或将AC适配器/充电器连接到DVD视频摄/录一体机。
- 请参阅第85页如何在圆形DVD托盘内设置光盘。
- 如果在录制开始前有延迟，请参阅第165页上的“检查4”。
- 光盘插入方向已事先确定：强行以错误方向插入光盘可能损坏DVD视频摄/录一体机或光盘的圆形DVD托盘。
- 如果光盘插入错误，盖子将不会关上。切勿试图强行关闭盖子。这可能会引起故障。重新正确插入光盘。
- 如果单面光盘插入DVD视频摄/录一体机时印刷标签面朝内，将出现一个故障讯息。请取出光盘，将光盘的录制面朝内重新插入。请参阅第167页上的“故障讯息”。
- **使用双面光盘时**
录制可在双面光盘的两面进行。但是，一面上的录制和播放结束时，将不会自动转换到另一面进行录制或播放。从DVD视频摄/录一体机内取出光盘，将圆形DVD托盘中的光盘翻面，然后再次插入继续使用。

●使用崭新的 DVD-R 光盘时

开始识别光盘。
通过在讯息之间按▶/⏸按钮，右边的讯息将依次出现。



在本 DVD 视频摄 / 录一体机上录制时：

当“Format the disc now? (现在格式化光盘?)”的最终讯息出现时，选择“YES (是)”，然后按▶/⏸按钮。自动格式化光盘。格式化完成后，将出现“DVD-R disc, Video mode cannot be changed (DVD-R 光盘，视频模式不能改变)”讯息 (请参阅第171页)：按▶/⏸按钮消除此讯息。

一旦被格式化，即使未在本DVD视频摄/录一体机上录制，DVD-R光盘也不能再变更为个人计算机用光盘。

注：

请参阅第98页对于活动影像质量模式。

从个人计算机录制数据时：

显示上述讯息期间按■按钮，或出现“Format the disc now? (现在格式化光盘?)”讯息时选择“NO (否)”，然后按▶/⏸按钮。

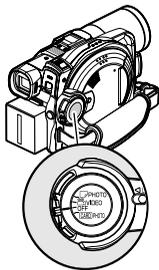
但如果还没有录制来自个人计算机的数据，可使光盘在本DVD视频摄/录一体机上使用。当将光盘插入到此DVD视频摄/录一体机时，将出现同样的讯息：如果您希望在此DVD视频摄/录一体机上使用它，请选择“YES (是)”。

注：

请勿使用个人计算机的程序 (MyDVD) 来初始化您想要录制已创建数据的光盘。

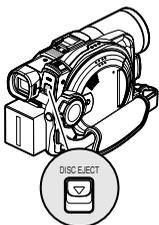
取出光盘

- 1** 将电源开关设到“POWER OFF (电源关闭)”以关闭 DVD 视频摄 / 录一体机的电源。



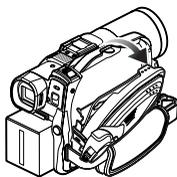
- 2** 按下 DISC EJECT (弹出光盘) 按钮一次, 然后放开。

片刻之后, 光盘插入舱的盖子将略微打开。



- 3** 轻轻地打开盖子直到它停止。

当盖子完全打开时, 光盘将轻轻地从光盘舱中出来并停止。

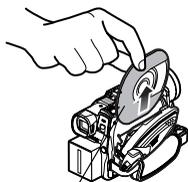


- 4** 取出光盘。

如图所示握住圆形 DVD 托盘顶部, 轻轻地将它拉出来。

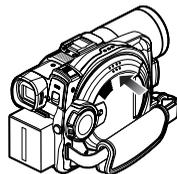
注:

取出光盘时, 请小心不要触摸光盘的裸露部分。



抓握托盘时, 避免接触光盘裸露部分。

- 5** 轻轻地推光盘插入舱盖子上标有“PUSH CLOSE (推 / 关)”的部分, 关上盖子。



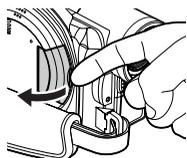
注:

- 即使 DVD 视频摄录一体机的电源打开以后, 也可取出光盘, 除非本机处于录制状态。按下 DISC EJECT (弹出光盘) 按钮大约 2 秒钟, 然后放开, 以取出光盘。(液晶显示屏上的 DISC EJECT (弹出光盘) 指示灯会闪烁。) 建议您在插入或弹出光盘前关闭 DVD 视频摄 / 录一体机的电源, 以防止误操作。
- 取出光盘期间或在电源完全关闭之前, 请勿取出电池或断开 AC 适配器 / 充电器: 否则, 光盘盖将无法打开。如果发生这种情况, 重新安装电池或连接 AC 适配器 / 充电器, 按下 DISC EJECT (光盘弹出) 按钮一次, 然后松开。
- 不要在光盘插入舱中插入除 8cm DVD-RAM 或 DVD-R 光盘以外的任何其它光盘: 这可能会引起故障。
- 将电源开关设到“POWER OFF (电源关闭)”以关闭 DVD 视频摄 / 录一体机的电源。
- 插入或取出光盘时, 请小心不要触摸 DVD 视频摄 / 录一体机内部 (特别是激光头的镜头 (请参阅“术语”, 第 162 页))。另外, 切勿直视激光头的镜头: 这样做可能损伤您的眼睛。

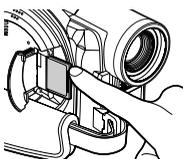
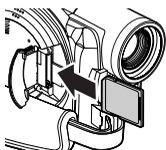
插入和取出卡

1 关闭 DVD 视频摄 / 录一体机的电源。

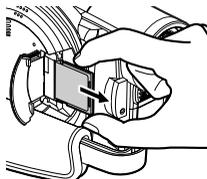
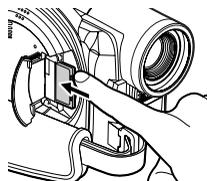
2 打开卡插入舱的盖子。



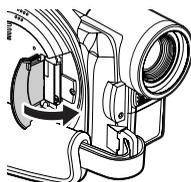
3 插入卡：
插入卡，端子朝内，直到
锁定。



取出卡：
按卡边缘的中心部分。
卡将弹出，能用手指拿
住。



4 关闭卡插入舱的盖子。



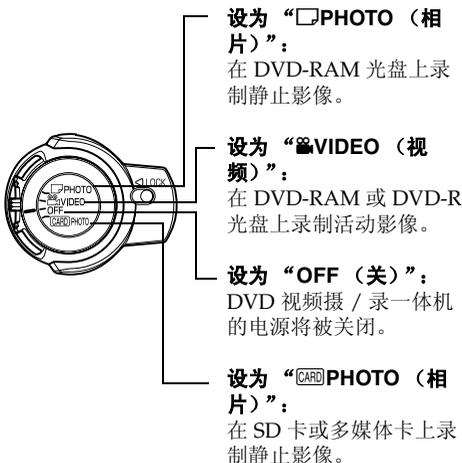
基本技术

本章介绍活动影像和静止影像的录制以及 DVD 视频摄 / 录一体机的基本设置。

DVD 视频摄 / 录一体机的基本操作

打开和关闭 DVD 视频摄 / 录一体机的电源

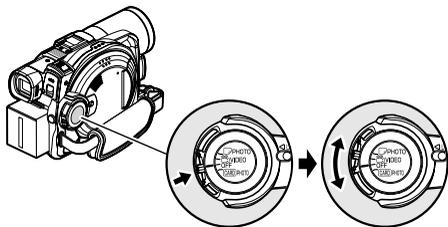
当按下电源开关中央的灰色按钮时，请根据各个录制功能来设置开关：



电源在 ON (开) 的状态

在录制期间，当使用光盘时请将电源开关设为“**VIDEO (视频)**”或“**PHOTO (相片)**”，或当使用卡时请设为“**CARD PHOTO (相片)**”。

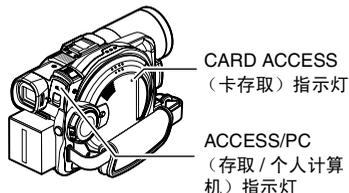
当按下开关中央的灰色按钮时，转动开关。



电源开关

注：

- 一旦您打开 DVD 视频摄 / 录一体机使它识别光盘时，通过再次打开 DVD 视频摄 / 录一体机，您能立刻进行录制或播放 (DVD-RAM)。但是，如果您在电源打开后取出光盘，更换光盘，或日期发生变化，DVD 视频摄 / 录一体机将需要一些时间来开始工作，因为它必须再次识别光盘 (请参阅第 165 页)。
- 一旦您已在 DVD-R 光盘上录制并且光盘保留在 DVD 视频摄 / 录一体机中，在下次打开 DVD 视频摄 / 录一体机时，您就能立即开始录制。
- DVD 视频摄 / 录一体机在打开电源后将需要一些时间来显示光盘导航画面。
- 如果您打开 DVD 视频摄 / 录一体机，ACCESS (存取) 指示灯将点亮或闪烁，表示 DVD 视频摄 / 录一体机正在识别光盘或卡：在此期间，不能进行任何诸如录制之类的操作。在几秒钟之后，ACCESS (存取) 指示灯将熄灭，可以操作 DVD 视频摄 / 录一体机。如果 ACCESS (存取) 指示灯没有熄灭，请参阅第 165 页上的“检查 4”。

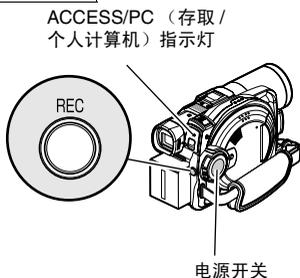


- 打开 DVD 视频摄 / 录一体机时，自我诊断功能将起作用，可能出现讯息。这种情况下，请参阅第 167 页上的“故障讯息”并采取校正措施。
- 当 ACCESS/PC (存取 / 个人计算机) 或 CARD ACCESS (卡存取) 指示灯点亮或闪烁时，请勿猛力打开或关闭液晶显示监视器。

录制活动影像

开始之前

按 REC（录制）按钮一次，开始录制；再按一次将暂时停止录制。



- 将一张可录制 DVD-RAM 或 DVD-R 光盘插入本 DVD 视频摄 / 录一体机。

- 在 DVD 视频摄 / 录一体机进入录制暂停状态后您能立即按 REC（录制）钮，但当“DISC ACCESS（光盘存取）”正显示时，不能进行任何录制。录制将在该讯息消失后重新开始。
- 不要在“DISC ACCESS（光盘存取）”讯息正在显示时关闭电源。
- ACCESS/PC（存取/个人计算机）指示灯闪烁时，当心不要中断电源。
- 活动影像的最短可录制时间约 3 秒。
- 请参阅第 105 页有关 RecordLED（录制指示灯）开/关的设置。
- 有关录制期间可用的各种功能，请参阅第 93 页上的“设置摄像功能”。
- Hitachi 公司对于因任何缺陷而无法录制或编辑的视频和音频概不负责。
- 即使在录制期间，也可切换电源开关，但操作将不改变。
- 每次 DVD 视频摄 / 录一体机进入录制暂停状态，计数器显示将复位到“0:00:00”。
- 使用 DVD-R 光盘时，请勿执行下列操作，否则光盘上的数据可能无法读取：
 - 使用另外的设备，在用本 DVD 视频摄 / 录一体机上录制的 DVD-R 光盘上再进行另外的录制
 - 使用此 DVD 视频摄 / 录一体机，在用别的设备录制的 DVD-R 光盘上再进行另外的录制
 - 建议您将 LOCK（锁定）开关设置到 （到左侧），以防“ VIDEO”位置的电源开关意外移动到“ PHOTO”。

1 打开 DVD 视频摄 / 录一体机的电源。

将电源开关设为“ VIDEO（视频）”以打开 DVD 视频摄 / 录一体机的电源。

在 ACCESS/PC（存取/个人计算机）指示灯熄灭后，执行下列的操作：

2 检查屏幕（取景器或液晶显示屏）上的被摄对象。

如果使用取景器，将其拉出。

3 按 REC（录制）按钮。

取景器中或液晶显示屏上的“●II”标记将改变为“●REC”录制标记，录制开始。

录制期间，DVD 视频摄 / 录一体机前面的录制指示灯将点亮。

录制期间再次按 REC（录制）按钮将 DVD 视频摄 / 录一体机设为录制暂停状态。

4 当录制结束时，请关闭 DVD 视频摄 / 录一体机。

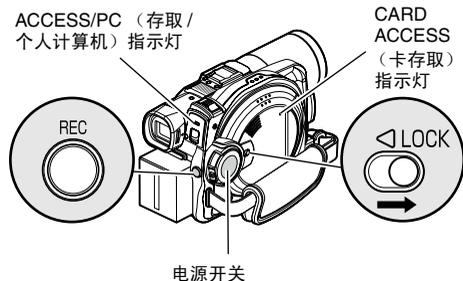
注：

- 活动影像录制不能进行时，请参阅第 165 页上的“检查 1”。
- 如果在录制进行之前要过一些时间，请参阅第 165 页上的“检查 4”。
- 如果 DVD 视频摄 / 录一体机无法操作时，请参阅第 166 页上的“检查 5”。
- 请参阅第 55 页有关屏幕信息显示。
- 建议您使用 DVD-RAM 光盘，因为在此光盘上的录制内容是可以删除的。
- 从 DVD 视频摄 / 录一体机前面的立体声麦克风录音：注意此麦克风未阻塞。

录制静止影像

注：

只能在 DVD-RAM 光盘和卡上录制静止影像。



1 打开 DVD 视频摄 / 录一体机的电源。

使用 DVD-RAM 光盘时：

将电源开关设为“PHOTO (相片)”。

使用卡时：

将电源开关设为“PHOTO (相片)”。

在 ACCESS (存取) 指示灯熄灭后，执行下列的操作：

2 检查屏幕 (取景器或液晶显示屏) 上的被摄对象。

3 按 REC (录制) 按钮。

DVD 视频摄 / 录一体机将自动聚焦处于屏幕中心的被摄对象 (选择自动聚焦时)。

屏幕将是黑的，然后显示录制的静止影像。“●||”标记出现时，您能继续下一步录制；当正显示“DISC ACCESS (光盘存取)”或“CARD ACCESS (卡存取)”时，您不能继续下一步录制。

4 将电源开关设到“POWER OFF (电源关闭)”以关闭 DVD 视频摄 / 录一体机的电源。

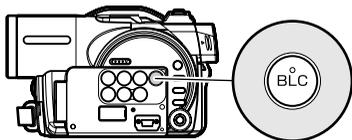
只有在“DISC ACCESS (光盘存取)”讯息消失后才可关闭电源。

注：

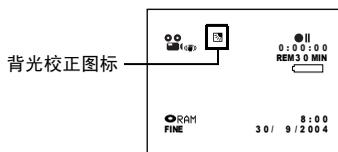
- 有关卡上的相片的细节，请参阅第 32 页上的“相片的尺寸和质量”。
- 如果相片录制不能进行，请参阅第 165 页上的“检查 2”。
- DVD 视频摄 / 录一体机的晃动可能会导致录制影像模糊。
- 握住 DVD 视频摄 / 录一体机进行录制时，请双手牢牢抓住。
- 较高放大率录制时，建议将 DVD 视频摄 / 录一体机固定在三角架上。
- 当 ACCESS/PC (存取 / 个人计算机) 或 CARD ACCESS (卡存取) 指示灯点亮或闪烁时，请勿操作电源开关或取出卡。这样做可能损坏卡或卡上的数据。
- 对于 DZ-MV580E，能进行录制的屏幕范围对于活动影像和静止影像是不同的。

背光补偿

当被摄对象从后面照明时，此功能将补偿照明，使得被摄对象不太暗。



1 在录制期间按 BLC（背光补偿）按钮。



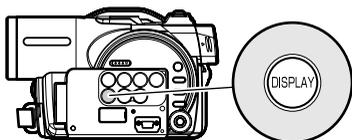
背光校正图标将出现。

注：

- 按 BLC（背光补偿）按钮将在背光设置开和关之间切换。
- 一旦关闭 DVD 视频摄 / 录一体机的电源，背光设置将返回到“off（关）”。

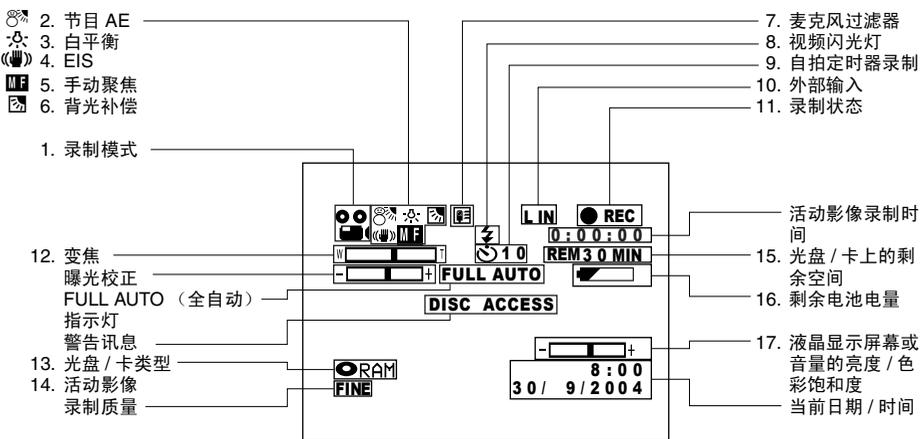
屏幕信息

录制期间，各种信息将出现在取景器或液晶显示屏上。



录制期间的信息显示

有关细节请参看下页。



上面的屏幕是用于说明的示例：
它与实际的显示是不同的。

1. 录制模式 (第 52 页, 53, 100)

-  : 活动影像
-  : 静止影像:
-  : 外部输入静止影像 (场) *1
-  : 外部输入静止影像 (帧) *1

2. 节目 AE (仅在活动影像模式) (第 93 页)

- 无显示 : 自动
-  : 体育
-  : 肖像
-  : 聚光
-  : 沙和雪
-  : 低光线

3. 白平衡 (第 94 页)

- 无显示 : 自动
-  : 设置
-  : 户外
-  : 室内

4. 电子影像稳定器 (EIS) *2 (第 96 页)

- 无显示 : EIS OFF (关)
-  : EIS ON (开)

5. 手动聚焦 (第 74 页)

- 无显示 : 自动聚焦
-  : (以英语或德语显示): 手动聚焦
-  : (以法语或意大利语显示): 手动聚焦
-  : (以西班牙语显示): 手动聚焦

6. 背光补偿 (第 54 页)

- 无显示 : 背光补偿 OFF (关)
-  : 背光补偿 ON (开)

7. 麦克风过滤器 (仅在活动影像录制模式) (第 96 页)

- 无显示 : 麦克风过滤器 OFF (关)
-  : 麦克风过滤器 ON (开)

8. 外部闪光灯 *3 (安装了视频闪光灯时 (另外销售) | (仅在静止影像录制模式) (第 78 页))

- 无显示 : 自动闪光
-  : 始终闪光
-  : 不闪光

9. 自拍定时器 (仅在静止影像录制模式) (第 101 页)

- 无显示 : 自拍定时器 OFF (关)
-  : 自拍定时器 ON (开) (从 10 秒起倒计时)

10. 外部输入 (第 100 页) *1

- L IN : AV 输入

11. 录制状态

-  REC : 录制期间
-  II : 录制暂停期间
- 无显示 *4

12. 变焦 (第 59 页)

- W  T
(数字变焦: Off (关))
- W  T
(数字变焦: 40x)
- W  T
(数字变焦: 500x(DZ-MV550E), 240x(DZ-MV580E), 仅在活动影像录制模式)

13. 光盘 / 卡类型

-  RAM : DVD-RAM
-  R : DVD-R
-  RAM : DVD-RAM (写保护)
-  : DVD-R 光盘已经在本 DVD 视频摄 / 录一体机上定型化
-  : DVD-R 光盘在另一设备上而不是在本 DVD 视频摄 / 录一体机上定型化
-  : SD 记忆卡或多媒体卡
-  : 锁定的 SD 记忆卡
- 无显示 *5

14. 活动影像录制质量 (仅使用光盘时) (第 98 页)

- XTRA : 最高质量
(仅使用 DVD-RAM 光盘时)
- FINE : 高质量
- STD : 标准质量

静止影像录制质量 (仅使用卡时) (第 99 页)

- FINE : 高质量
- NORM : 标准质量
- ECO : 可录制的静止影像数量为首要时

15. 光盘 / 卡上的剩余空间*6

- REM XX MIN*7 : 活动影像录制期间剩余的
可录制分钟数
- REM XX*8 : 静止影像录制期间剩余的
可录制的静止影像数量

16. 剩余电池电量 (第 45 页)



17. 液晶显示屏或音量的亮度 / 色彩饱和度 (第 61 页, 103)



在外部输入*9和播放期间能调节音量。

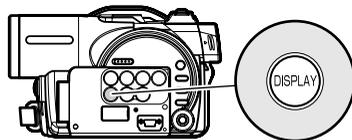
- *1 在 DZ-MV550E (UK) 或 DZ-MV580E (UK) 上不显示。
- *2 EIS 在 DZ-MV580E 上录制静止影像时无法使用。
- *3 在 DZ-MV550E 上不显示。
- *4 当 DVD 视频摄 / 录一体机内无光盘或卡时, 或插入没有初始化的卡, 有写保护的光盘或卡, 或无剩余空间的光盘或卡时。
- *5 当插入本 DVD 视频摄 / 录一体机不能使用的光盘或卡时。
- *6 对于有写保护的卡或锁定的卡或定型化的 DVD-R 光盘, 将不显示剩余时间或数量。
- *7 在 XTRA 模式, 可能的录制时间也许比显示的时间要长。
- *8 已显示的可录制静止影像数目供参考: 基于录制条件 (对 DVD-R 光盘不显示), 该数量可能不会减少。
- *9 在 DZ-MV550E (UK) 或 DZ-MV580E (UK) 上不提供外部输入。

● 切换信息显示模式

您可以切换屏幕信息的显示模式:

按 DISPLAY (显示) 按钮。
完全显示模式和最少显示模式将依次变换。

- **完全显示模式:** 信息的所有类型将显示。
- **最少显示模式:** 录制模式 (参见第 55 页上的 1) 和录制状态 (参见第 55 页上的 11) 将出现。如果 DVD 视频摄 / 录一体机有警告信息, 将出现一条警告讯息。



注:

本 DVD 视频摄 / 录一体机不把日期和时间作为影像的一部分录制。不过, 这个录制期间的信息将作为数据与影像一起录制, 能够在播放期间在光盘导航屏幕中查看 (请参阅第 65 页上的“播放期间的信息显示”)。

● 录制您自身影像时的显示

当液晶显示屏和镜头朝相同方向录制时，操作状态将出现，此外，当电池即将耗尽时电池剩余电量指示将闪烁。

下列操作状态指示将点亮或闪烁，给用户警告讯息。将液晶显示屏从和镜头相同的方向翻转 180° 回到初始状态时，查看讯息。

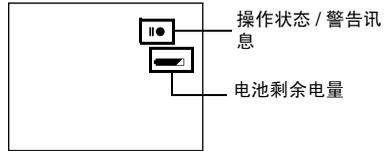


液晶显示屏与镜头方向相同进行录制时，不会出现警告 / 讯息（请参阅第 55 页）。

相反，以下屏幕显示符号将会闪烁，告诉您 DVD 视频摄 / 录一体机的操作状态。

将液晶显示屏从和镜头相同的方向翻转 180° 时，可以查看警告 / 讯息。

屏幕显示符号	说明
	<ul style="list-style-type: none"> 装入了写保护的光盘。 装入了锁定的卡。
	<ul style="list-style-type: none"> 装入了不可用的卡。
	<ul style="list-style-type: none"> 正在使用 DVD-R 光盘进行录制静止影像尝试。 装入了不可用的光盘。
	<ul style="list-style-type: none"> 光盘剩余容量接近 0。
	<ul style="list-style-type: none"> 光盘或卡剩余容量接近 0。 没有光盘或卡剩余容量。 正在进行录制复制保护影像的尝试。

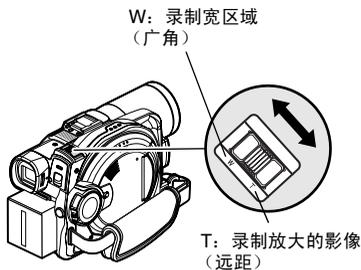


注：

- 如果液晶显示屏设为朝镜头相同的方向，液晶显示屏将显示镜像（左右颠倒）。
- 如果液晶显示屏设为朝镜头相同的方向，您也可以在取景器内观看被摄对象影像。
- 虽然即使在液晶显示屏朝镜头相同的方向期间，您依然能切换到手动聚焦，曝光和屏幕显示模式，但它们将不出现在屏幕上。

变焦

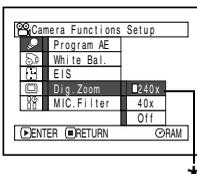
如果您继续握住“T”控制侧的变焦杆并指定40×或240×数字变焦，中途激活数字变焦（当DZ-MV550E超过光学18倍或DZ-MV580E超过光学10倍）。DZ-MV550E可以变焦到500倍；DZ-MV580E可以变焦到240倍。



注：

- 即使在DVD视频摄/录一体机的电源被关闭，数字变焦设置也将被存储于存储器中。
- 您也可以使用遥控器上的DIGITAL ZOOM（数字变焦）按钮切换数字变焦设置：在活动影像录制期间，按此按钮将在“Off（关）”、“40×”、“240×”和“500×”（DZ-MV550E）或“240×”（DZ-MV580E）之间切换设置；在静止影像录制期间，按此按钮将在“Off（关）”和“40×”之间切换设置。
- 如果您在录制静止影像时将变焦设为500×（DZ-MV550E）或240×（DZ-MV580E），数字变焦将提高到40×。
- 当聚焦一个对象时，它可能暂时变模糊。
- 当使用数字变焦时，影像质量将变粗糙。

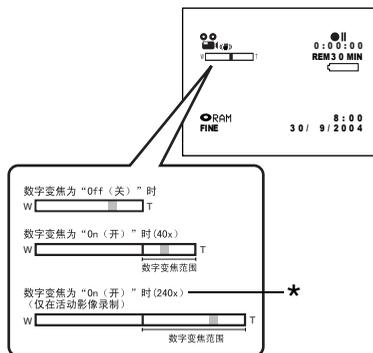
1 按MENU（菜单）按钮，在“Camera Functions Setup（摄像功能设置）”画面上选择“Dig.Zoom（数字变焦）”，然后按▶/II按钮。



2 选择所需的放大倍率，然后按▶/II按钮。

3 按MENU（菜单）按钮来结束设置。

移动变焦杆将显示数字变焦条形。



*DZ-MV550E 将会出现 500×；DZ-MV580E 将会出现 240×。

微距录制

当从很接近的位置录制一个小的物体时，请使用微距功能。您能拍摄距镜头约 2cm 的被摄对象，将影像放大到充满整个屏幕。

- 1 将 DVD 视频摄 / 录一体机对准被摄对象，将变焦杆向下按到“W”控制侧。

注：

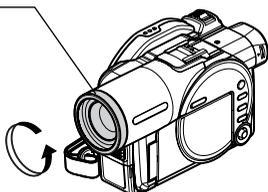
- 根据被摄对象的距离，可以使用变焦，但被摄对象可能没有被聚焦。在此情况下，请移动变焦到“W”控制侧进行聚焦。
- 在微距录制期间，光线量可能不足。如果被摄对象影像太暗，请使用额外的照明。

增强广角拍摄或远距拍摄效果的录制对象

请使用远距转接镜头或广角转接镜头并且滤光镜直径为 37mm 以及螺距为 0.75mm 来录制被摄对象，以获得更好的远距或广角效果。

- 1 从 DVD 视频摄 / 录一体机上取下镜头防护罩。

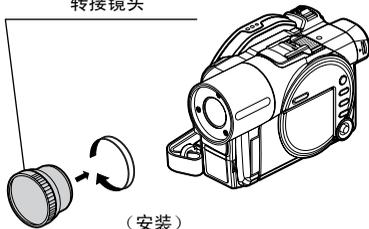
镜头防护罩



(取下)

- 2 取下转接镜头的盖子，将镜头旋转到 DVD 视频摄 / 录一体机的滤光镜纹路上，直到停止。

转接镜头



(安装)

- 远距转接镜头 (DZ-TL1)：获得更好的远距效果
- 广角转接镜头 (DZ-WL1)：获得更好的广角效果

注：

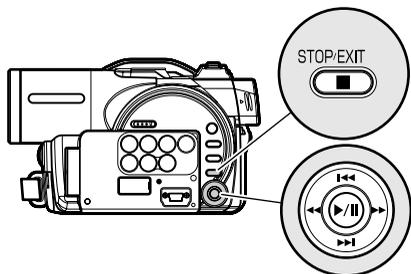
- 当心不要丢失取出的镜头防护罩。
- 使用 DZ-TL1 远距转接镜头，在“T”（远距）控制侧的聚焦范围在约 5m 和无穷远之间。
- 安装了转接镜头时，请注意如果您聚焦于一个被摄物体，在“W”（广角）控制侧将会出现轻微晕影（屏幕的四个角落将会变暗）。
- 请注意在更换镜头盖时不要跌落本 DVD 视频摄 / 录一体机。

开始之前

- 插入在本 DVD 视频摄 / 录一体机上录制的光盘或卡（第 52 页，53）。
- 打开 DVD 视频摄 / 录一体机的电源（第 51 页）。

RAM R 卡

播放



向上 / 下和左 / 右倾斜来选择，然后按 ►/|| 来指定。

注：

- 如果在播放活动影像期间液晶显示监视器打开，将从扬声器中听到播放的声音。使用音量控制按钮 (⊖, ⊕) 调节声音音量。
- 要暂停播放，按 ►/|| 按钮。再次按 ►/|| 重新开始播放。
- 即使您中途停止播放并立即再次开始录制，新影像将在光盘或卡的最后一个场景之后开始录制（之前的影像不会被覆盖）。
- 个人计算机上编辑的影像数据或某些类型的影像数据可能在本 DVD 视频摄 / 录一体机上不出现。
- 在另外摄 / 录一体机上录制的影像数据可能不能在本 DVD 视频摄 / 录一体机上播放。
- 根据要播放的数据数量，播放的影像可能需要一些时间才出现。
- 当 ACCESS/PC（存取 / 个人计算机）或 CARD ACCESS（卡存取）指示灯点亮或闪烁时，请勿操作电源开关或取出卡。这样做可能损坏卡或卡上的数据。

1 在录制暂停状态下按 ►/|| 按钮。

DVD 视频摄 / 录一体机将进入播放模式，将播放您刚录制的场景。（有关“场景”，请参阅第 107 页和“术语”，第 162 页。）

播放结束时，DVD 视频摄 / 录一体机将在光盘上的最后一个影像处进入暂停模式。

如果播放暂停模式持续长达 5 分钟，DVD 视频摄 / 录一体机自动返回到录制暂停状态。

2 按 ■ 钮。

播放将停止，恢复制录暂停状态。

从光盘或卡的起点播放

使用 Go To（进到）功能（第 64 页）或 Disc Navigation（光盘导航）第 107 页功能来从光盘或卡的起点播放。

RAM

R

搜索播放活动影像

在播放期间，将控制杆向左或向右倾斜，并握住它：搜索播放将开始。

握住右边：场景将往前可视扫描

握住左边：场景将往后可视扫描

当您找到想要的影像时，请放开控制杆：将从该点开始正常播放。

注：

- 当您从播放或播放暂停中跳跃或搜索场景时，屏幕将暂时变黑。
- 请参阅第 165 页如果搜索播放工作不正常。

RAM

R

活动影像的帧前进 / 帧后退 / 慢速播放

在播放暂停期间，倾斜控制杆：将开始帧前进、帧后退或慢速播放。

右倾一次：图像将前进一帧。

左倾一次：图像将后退一帧。

握住右边：往前慢速播放

握住左边：往后慢速播放

在帧前进、帧后退或慢速播放之后，DVD 视频摄 / 录一体机将进入播放暂停状态。

注：

- 在慢速播放时，快速移动的被摄对象可能失真。
- 在帧前进 / 帧后退 / 慢速播放中，帧播放的间隔如下：
帧前进和往前慢速播放：约 0.03 秒
帧后退和往后慢速播放：约 0.5 秒
- 在搜索播放或慢速播放期间，听不到声音。

跳跃播放活动影像

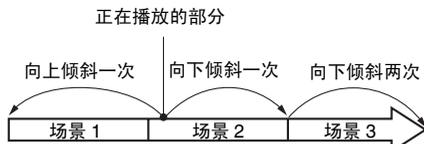
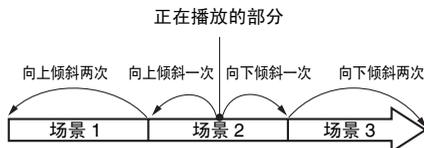
在播放期间，向上或向下倾斜控制杆，来寻找想要的场景的起点。

下倾一次：跳跃到正在播放的场景之后的第一个场景的影像，并开始播放。

上倾一次：返回到正在播放的场景的第一个影像，并开始播放。

下握：从正在播放的场景之后的场景开始，持续寻找场景的起点。当想要的影像出现时，放开控制杆：将从该点开始播放。

上握：从正在播放的场景之前的场景开始，持续往前寻找场景的起点。当想要的影像出现时，放开控制杆：将从该点开始播放。



在正在播放的场景的起点后几秒钟的一个部分，向上倾斜控制杆，将返回到正在播放的场景之前的场景的起点。

注：

- 如果您在播放暂停期间执行跳跃播放，DVD 视频摄 / 录一体机将在寻找到的场景的起点进入播放暂停状态。
- 在光盘最后场景处向下倾斜控制杆，将在最后的影像处把 DVD 视频摄 / 录一体机设为播放暂停状态。
- 请参阅第 165 页上的“检查 3”如果跳跃播放工作不正常。

播放静止影像

在播放期间向上或向下倾斜控制杆，来快速依次播放静止影像。

下倾一次：往前逐一显示静止影像

上倾一次：往后逐一显示静止影像

[使用光盘时]

放开控制杆将开始连续播放。

[使用卡时]

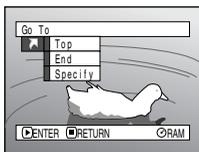
放开控制杆时，将显示此刻的照片，然后 DVD 视频摄 / 录一体机进入播放暂停模式。

为连续显示设置幻灯显示功能（第 141 页）。

跳到指定的点（进到）

1 播放期间按 MENU（菜单）按钮。

2 选择所需的选项（您想要进到的点），然后按 ►/|| 按钮。

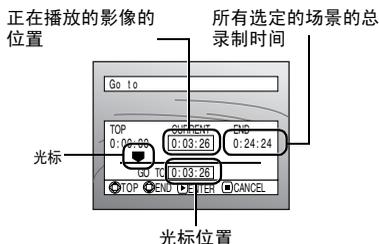


顶部 : 进到起点, 并进入播放暂停模式。
 结束 : 进到后一个场景的结尾, 并进入播放暂停模式。
 指定 : 进到指定的点并进入播放暂停模式。
 有关细节请查看以下内容。

● 指定要观看的点

1 在上面步骤 2 中选择“Specify（指定）”，然后按 ►/|| 按钮。

指定要进到的点的屏幕将出现。



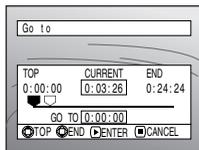
2 使用控制杆选择所选点的想要的时间。

上倾 : 选择起点。

下倾 : 选择结尾。

左倾或右倾 :

- 按一次: 以 10 秒钟为单位移动光标（对于卡, 以 1 个静止影像为单位）
- 按下: 以 1 分钟为单位移动光标（对于卡, 以 10 个静止影像为单位）



（当选择了场景的起点时）

□ 光标在当前影像的位置。

■ 光标在（GO TO（进到））位置。

3 按 ►/|| 按钮进入选择。

DVD 视频摄 / 录一体机将进到指定的点, 并进入播放暂停状态。
 再次按 ►/|| 按钮将开始播放。

要中途取消“Go To（进到）”步骤, 请在进到指定点之前按 ■ 按钮。

注:

- 如果使用了光盘导航功能或 SELECT（选择）按钮选择了多个场景, 选择“Top（起点）”将跳到所选各场景的起点（第 135 页）。
- 当选择了多个场景时, 所选场景总的将出现在“总录制时间”显示中。
- 对于卡, 静止影像的数量将会在“TOP”、“CURRENT”、“END”和“GO TO”指示灯出现。
- 光标可能不以同样程度的间隔前进。

屏幕信息显示

播放期间的信息显示

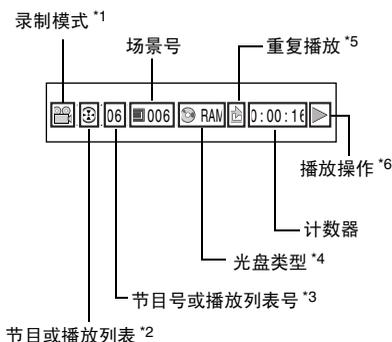
关于录制的各种信息将被叠加在您正在观看的播放影像上。



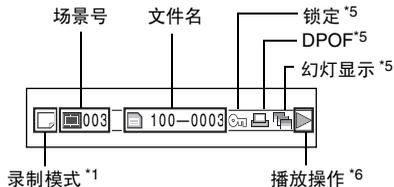
● 切换信息显示模式

按 DISPLAY (显示) 按钮: 可以切换屏幕信息的显示模式。

使用光盘时:



使用卡时:



*1 (VIDEO) 或 (PHOTO); 对于卡, 仅 (PHOTO)。

*2 节目或 播放列表

*3 正在播放的节目号或播放列表号 (当正在播放所有节目时不显示)

*4 请参阅第 56 页上的“光盘 / 卡类型”。

*5 : 当各个功能被指定为“ON (开)”时出现。

*6 : 标准播放

: 播放暂停

: 往前搜索播放

: 往后搜索播放

: 往前跳跃播放

: 往后跳跃播放

: 往前帧前进

: 往后帧后退

有关如何操作, 请参阅从第 61 页开始的“播放”。

“”标记将出现在光盘的第一个影像上。

“”标记将出现在光盘的最后一个影像上。

• **录制日期 / 时间显示:** 在录制开始时显示日期 / 时间。即使播放开始时, 日期 / 时间显示将不前进。

• **无显示:** 无信息显示。但是, 当切换播放操作模式时, 此符号将出现约 3 秒钟。

注:

请参阅第 107 页上的“使用光盘导航”然后是节目说明和播放列表。

检查快速模式流程

本 DVD 视频摄 / 录一体机提供以下两种画面菜单模式：

- 快速模式：仅为初学者显示基本菜单项目；
- 正常模式：为专家显示所有菜单项目（第 90 页）

摄像机功能

将 QUICK MODE（快速模式）开关设置到  ON，然后在液晶监视器上正在显示摄像机影像时按 MENU（菜单）按钮：快速模式菜单将显示。

快速模式仅显示基本菜单项目，菜单底部将会显示光标指向功能的说明（正常模式将不会出现功能说明。）。

向上、下、左、右倾斜控制杆来选择一个菜单项目，然后按 **▶/■** 按钮来选择选项。

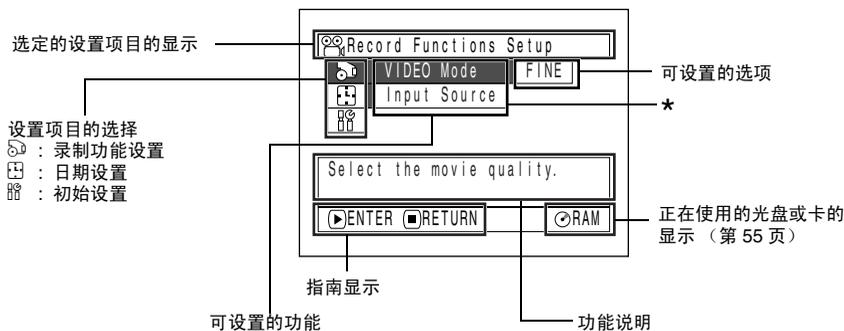
有关如何设置菜单，请参阅第 92 页。

录制期间没有菜单出现。

1 将 QUICK MODE（快速模式）开关设为  ON。

2 按 MENU（菜单）按钮。

< 如何解释菜单画面 >



* 在 DZ-MV550E (UK) 或 DZ-MV580E (UK) 上不显示。

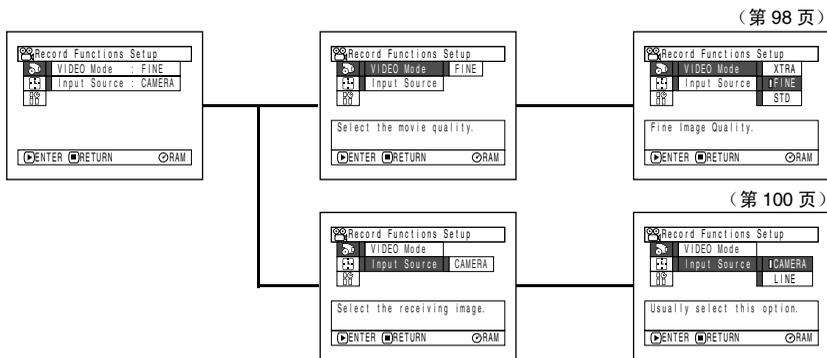
录制活动影像时的 QUICK MODE（快速模式）流程：

以下显示正在使用 DVD-RAM 光盘时的画面：

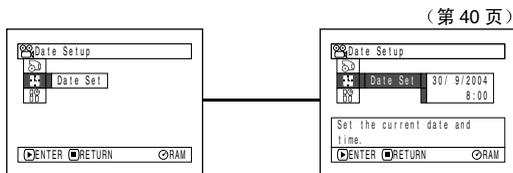
各个功能的详情在说明正常模式的页码上进行说明：请参阅各个参考页码。

显示在下列菜单画面上的“Input Source”将不会出现在 DZ-MV550E (UK) 或 DZ-MV580E (UK)。

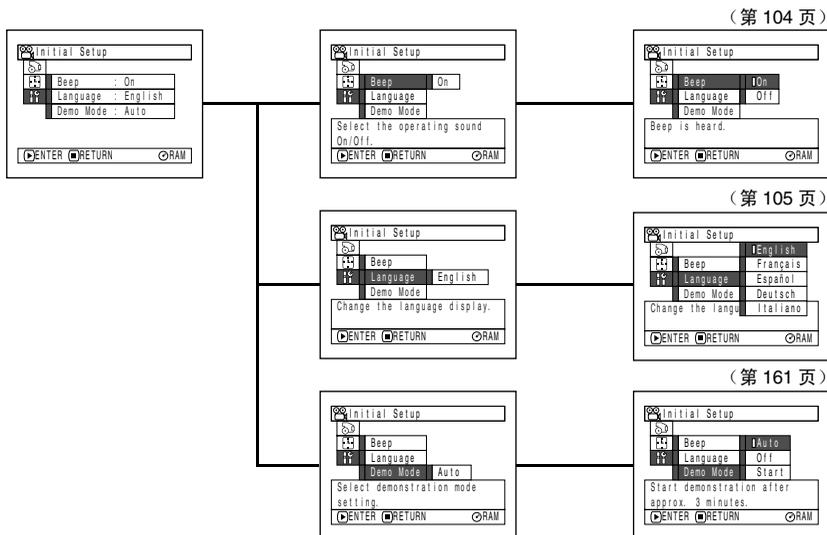
● 录制功能设置



● 日期设置



● 初始设置



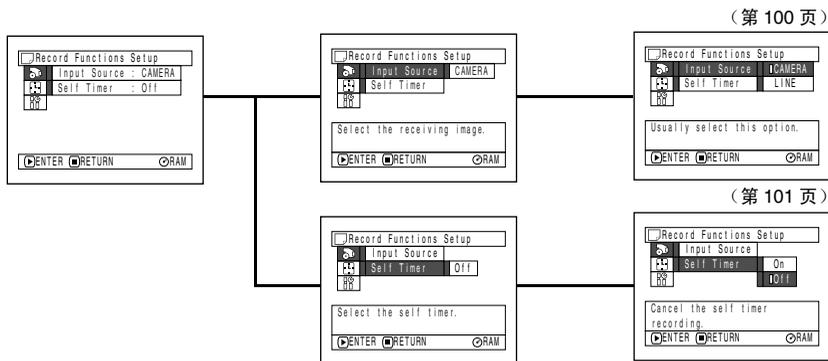
录制相片（光盘）时的 QUICK MODE（快速模式）流程：

以下显示正在使用 DVD-RAM 光盘时的画面：

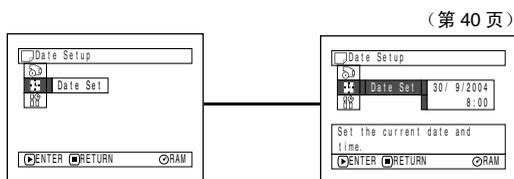
各个功能的详情在说明正常模式的页码上进行说明：请参阅各个参考页码。

显示在下列菜单画面上的“Input Source”将不会出现在 DZ-MV550E (UK) 或 DZ-MV580E (UK)。

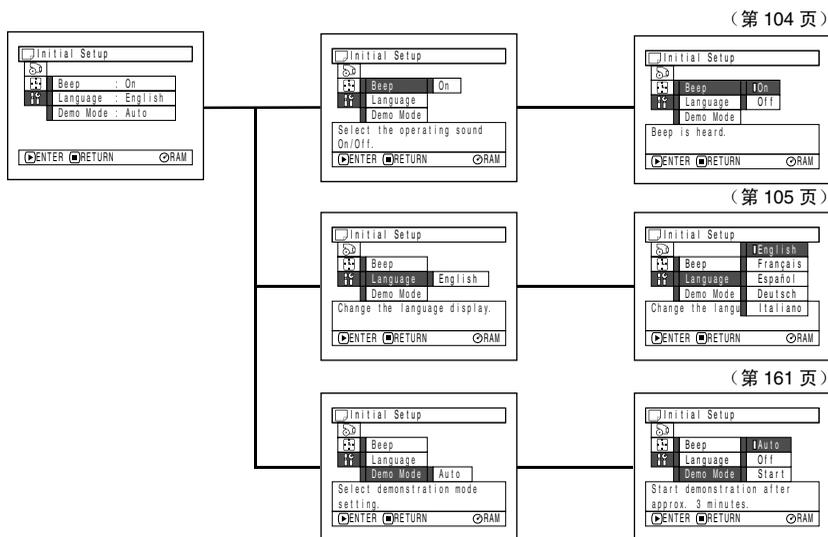
● 录制功能设置



● 日期设置



● 初始设置



注：

在 DVD-R 光盘上不能录制相片。

录制相片（卡）时的 QUICK MODE（快速模式）流程：

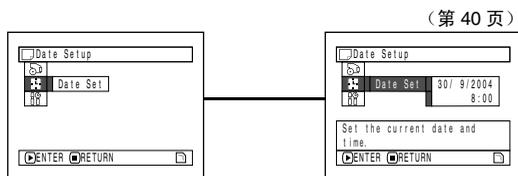
各个功能的详情在说明正常模式的页码上进行说明：请参阅各个参考页码。

显示在下列菜单画面上的“Input Source”将不会出现在 DZ-MV550E (UK) 或 DZ-MV580E (UK)。

● 录制功能设置



● 日期设置



● 初始设置



光盘导航功能

将 QUICK MODE（快速模式）开关设置到  ON，然后在液晶监视器上正在显示光盘导航画面时按 MENU（菜单）按钮：快速模式菜单将显示。

快速模式仅显示基本菜单项目，菜单底部将会显示光标指向功能的说明（除录制期间外）。

1 将 QUICK MODE（快速模式）开关设为  ON。

3 选择场景，然后 MENU（菜单）按钮。

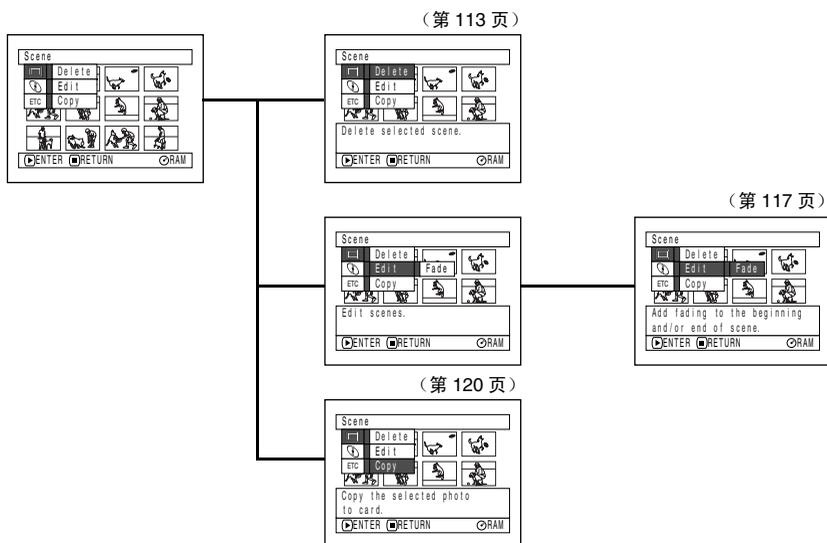
2 按 DISC NAVIGATION（光盘导航）按钮。

RAM

QUICK MODE（快速模式）流程（适用于 DVD-RAM 光盘）：

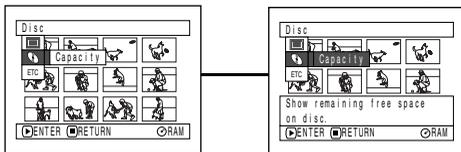
各个功能的详情在说明正常模式的页码上进行说明：请参阅各个参考页码。

● 场景



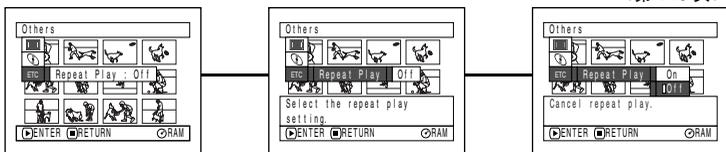
● 光盘

(第 136 页)



● 其它

(第 140 页)



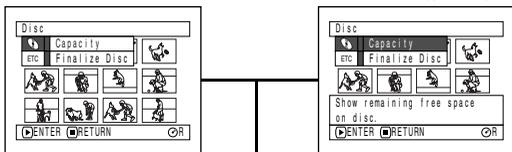
R

QUICK MODE (快速模式) 流程 (适用于 DVD-R 光盘):

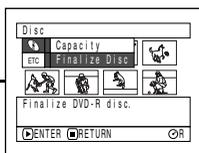
各个功能的详情在说明正常模式的页码上进行说明: 请参阅各个参考页码。

● 光盘

(第 136 页)



(第 139 页)



● 其它

(第 140 页)



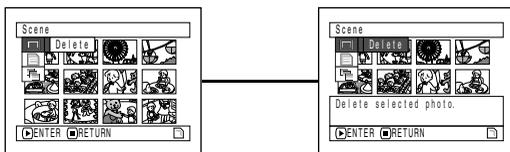
注:

“Capacity (容量)”或“Finalize Disc (定型化光盘)”菜单项目将不会出现在定型化的 DVD-R 光盘上。

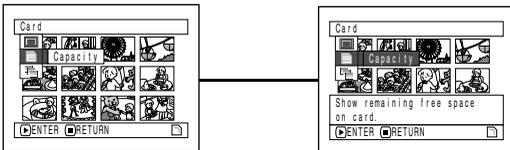
QUICK MODE（快速模式）流程（适用于卡）：

各个功能的详情在说明正常模式的页码上进行说明：请参阅各个参考页码。

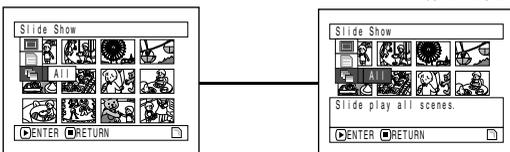
（第 113 页）



（第 136 页）



（第 141 页）



手动聚焦被摄对象

DVD 视频摄 / 录一体机一般自动聚焦被摄对象（自动聚焦）。您也可以根据录制条件手动聚焦被摄对象。

录制期间聚焦

通常，DVD 视频摄 / 录一体机自动聚焦被摄对象（自动聚焦），但是您也可以根据录制条件手动聚焦被摄对象（手动聚焦）。

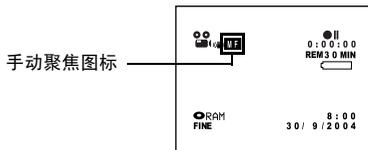
聚焦范围

您可以切换屏幕信息的显示模式：

- 在 T（远距）侧：距镜头约 1 m 到无穷远
- 在 W（广角）侧：距镜头约 2 cm 到无穷远

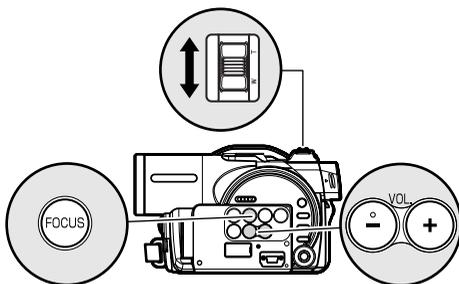
1 在录制期间按 FOCUS（聚焦）按钮。

“MF（手动聚焦）”将在屏幕上显示。



2 变焦杆向下方向移到“T”位置，放大被摄对象。

3 当正在观看取景器内或液晶显示屏中的影像时，请使用 $\ominus\oplus$ 按钮来调节聚焦。

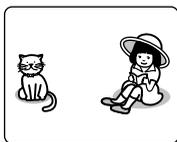


用 \ominus 和 \oplus 按钮调节

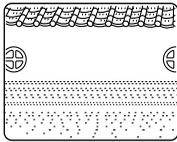
注：

- 按 FOCUS（聚焦）按钮将在手动聚焦和自动聚焦之间变换。使用自动聚焦时，屏幕上将不出现任何指示。
- 在手动聚焦于您的被摄对象前，请务必将其推近。如果您在“W”控制侧聚焦被摄对象，当您变焦杆移到“T”控制侧来推近被摄对象时，聚焦将不正确。
- DVD 视频摄 / 录一体机的电源被关闭时，手动聚焦被取消。下一次打开 DVD 视频摄 / 录一体机的电源时，自动聚焦将会恢复。

请手动聚焦下列可能无法被自动聚焦物体（请参阅第 74 页）：



不在屏幕中心的物体



亮度上有轻微差异的物体，例如白色的墙壁



同时有远有近的数个物体



物体快速移动



霓虹灯，探照灯等闪烁或发出强光的光源照射的物体



黑暗的物体



上面有水滴或灰尘的玻璃后的物体



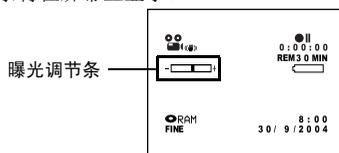
夜景

调节要录制影像的亮度（曝光）

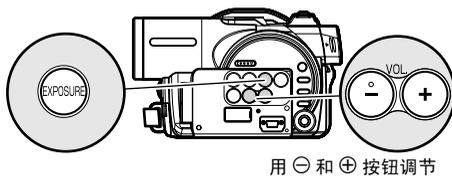
DVD 视频摄/录一体机通常自动调节曝光。您也可以根据录制条件手动调节曝光。

1 在录制期间按 EXPOSURE（曝光）按钮。

曝光调节条将在屏幕上显示。



2 当正在观看取景器内或液晶显示屏幕中的影像时，请使用 \ominus / \oplus 按钮来调节曝光。

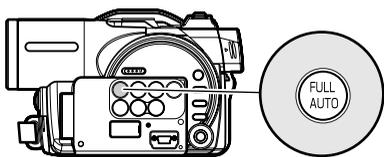


注：

- 按 EXPOSURE（曝光）按钮将在手动调节和自动曝光之间变换。使用自动曝光时，屏幕上将不出现任何指示。
- 一旦关闭 DVD 视频摄/录一体机的电源，曝光设置将返回到 Auto（自动）。

使用全自动功能

按 FULL AUTO（全自动）按钮将使摄像机功能完全自动化。



1 按 FULL AUTO（全自动）按钮。

“FULL AUTO（全自动）”将会在 DVD 视频摄 / 录一体机的屏幕上显示几秒钟。

下列的设置将复位到缺省设置：

功能	设置全自动时	参考页码
背光补偿	Off（关）	54
聚焦	Auto（自动）	74
曝光	Auto（自动）	76
节目 AE	Auto（自动）	93
白平衡	Auto（自动）	94
EIS	On（开）	96
麦克风过滤器	Off（关）	96

设置视频闪光灯 (DZ-MV580E)

请参阅第 159 页上的“选购附件介绍”。

在黑暗的地方录制静止影像，或被摄对象从后面被照亮时，建议您使用选购的 DZ-FLH3 视频闪光灯*（第 159 页）：有关使用细节请参阅视频闪光灯的使用说明书。

视频闪光灯设置	屏幕信息	闪光方式
自动	无显示	在黑暗的地方或光线从后面照射的地方自动闪光。
开		不管亮度如何始终闪光。
关		不闪光。

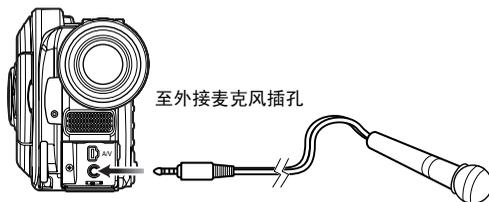
* 在 DZ-MV550E 上不可用。

注：

- 但是，即使使用了视频闪光灯，黑暗处的被摄对象也可能不能清晰地聚焦。建议在黑暗的地方录制时照亮被摄对象。
- 视频闪光灯正在充电时，“”将会闪烁。
- “”正在闪烁时，尽管 DVD 视频摄/录一体机正在录制，但视频闪光灯将不会闪光。
- 不要在对人眼时使用视频闪光灯。视频闪光灯在人眼附近闪光可能损害被摄对象的视力。尤其在录制婴儿或小孩时，请将 DVD 视频摄/录一体机至少移离 1m。
- 不要在对向车辆中的驾驶员时使用视频闪光灯。否则，可能使驾驶员眼花，导致事故。
- 不要在存在易燃或易爆气体的地方使用视频闪光灯：否则，可能导致火灾或爆炸。

使用外接麦克风

将外接麦克风（通常有售）连接到本 DVD 视频摄 / 录一体机的外接麦克风插孔上。可以录制更清晰的声音。打开外接麦克风上的开关并开始录制。有关外接麦克风的详情，请参阅第 182 页上的“主要规格”。



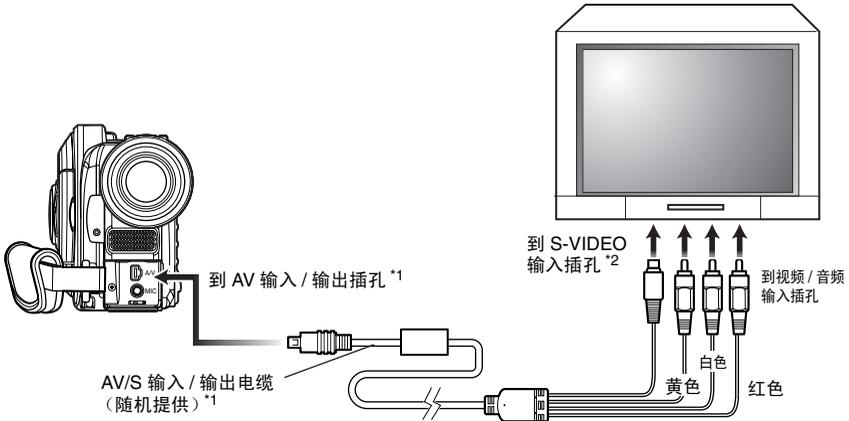
注：

- 根据插头的形状，在电缆还插在 AV/S 输入 / 输出端子中时，外接麦克风无法插入。请拔去 AV/S 输入 / 输出电缆，以使用外接麦克风。
- 本 DVD 视频摄 / 录一体机不能使用插入式电源类型麦克风（从摄录机上供电）。

通过电视屏幕观看

与电视机连接

按下列方法使用随机提供的 AV/S 输入 / 输出电缆 *1 将 DVD 视频摄 / 录一体机与电视机连接：



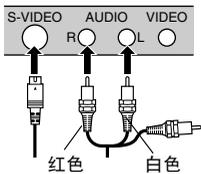
*1: 用于 DZ-MV550E (UK) 和 DZ-MV580E (UK) 的 AV/S 输出电缆和 AV 输出插孔：在这些机型上不提供外部输入。

*2: 如果您的电视机有 S-VIDEO (S-视频) 输入插孔，就可以用 S-VIDEO (S-视频) 电缆连接了。

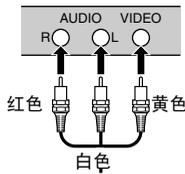
注：

- 使用 S-VIDEO (S 视频) 将提供更清晰的播放状态。
- 连接前，请务必调低电视机的音量：忘记调低可能导致电视机扬声器发出噪声（请参阅“术语”，第 162 页）。
- 将 AV/S 输入 / 输出电缆 *1 笔直地插入插孔：倾斜插入电缆可能损坏插孔。

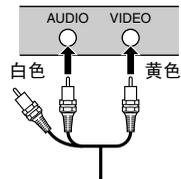
带 S-VIDEO 插孔的立体声型



立体声型



单声道型



通过电视屏幕观看

- 1 打开电视机的电源并将输入选择器设为可用于视频输入的“VCR（录像机）”。

有关如何切换电视机的输入请参阅电视机的使用说明书。

- 2 打开 DVD 视频摄 / 录一体机的电源。

在 DVD 视频摄 / 录一体机上看到的影像将显示在电视机屏幕上。

您也可以通过 DVD 视频摄 / 录一体机的液晶显示屏或取景器监视影像。

- 3 进行播放、录制或编辑。

您能在查看电视机屏幕时，进行播放、编辑或编辑光盘导航。

注：

- 调节电视机上的音量。
- 通过电视机屏幕观看影像时，可用红外线遥控器操作 DVD 视频摄 / 录一体机。但如果您使用一台 Hitachi 录像机，并且放在 DVD 视频摄 / 录一体机附近，则遥控器可能会无意中操作了该录像机。为了防止这种情况发生，可将录像机的遥控代码设到除“VCR2”以外的其它位置。
- 在 DVD 视频摄 / 录一体机上录制的信息将显示在电视机屏幕上。您也能仅显示部分信息或关闭显示。请参阅第 102 页上的“将屏幕显示输出设为 On（开）或 Off（关）（OSD 输出）”，并按 DISPLAY（显示）按钮来切换显示状态。
- 播放复制防护光盘时，电视机屏幕上将不出现影像。
- 如果您使用宽屏幕模式（宽高比 16:9）的电视机并将电视机设为宽屏幕模式，则整个光盘导航画面可能不出现在电视机屏幕上。如果发生这种情况，请取消电视机的宽屏幕模式设置（有关取消宽屏幕模式的详情，请参阅电视机使用说明书）。

在 DVD 视频录制机 / 播放机上播放

播放 DVD-RAM 光盘

您能使用符合 DVD-RAM 的 DVD 视频录制机（请参阅“术语”，第 162 页）或 DVD 播放机来播放本 DVD 视频摄 / 录一体机录制的 8cm DVD-RAM 光盘。

1 从圆形 DVD 托盘上取出光盘。

2 将光盘插入 DVD 视频录制机 / 播放机并播放光盘。

注：

- 在其它设备上播放光盘时，光盘导航显示将与本 DVD 视频摄 / 录一体机上的显示有所不同。

请参阅 DVD 视频录制机 / 播放机的使用说明书。

播放 DVD-R 光盘

1 定型化已录制的 DVD-R 光盘。

您需要定型化光盘后才能在 DVD 播放机上播放。请参阅第 139 页。

在定型化的光盘上不能再录制更多的数据。

注：

使用本 DVD 视频摄 / 录一体机来定型化本 DVD 视频摄 / 录一体机上录制的 DVD-R 光盘。

2 从圆形 DVD 托盘上取出光盘。

请参阅第 84 页上的“从 / 在圆形 DVD 托盘上取出和更换”。

3 将光盘插入 DVD 播放机并播放光盘。

请参阅 DVD 播放机的使用说明书。

注：

- 请勿将未定型化的 DVD-R 光盘插入 DVD 视频录制机：已录制的影像数据可能被损坏。
- 本 DVD 视频摄 / 录一体机上录制的 DVD-R 光盘或其他 8cm DVD-R 光盘能在其它 DVD 播放机或其他符合 8cm DVD-R 的设备上播放，但不保证能在所有 DVD 播放机上播放。
- 在有些 DVD 播放机上可能无法播放，或可能基于 DVD-R 光盘的录制状态而定：此时，请使用本 DVD 视频摄 / 录一体机播放 DVD-R 光盘。

从 / 在圆形 DVD 托盘上取出和更换

您能从圆形 DVD 托盘上取出本 DVD 视频摄 / 录一体机使用的 DVD-RAM 或 DVD-R 光盘，并在符合 8cm DVD-R 的 DVD 播放机、DVD 视频录制机或个人计算机驱动器上使用无外壳的光盘。从圆形 DVD 托盘取出光盘可能因光盘制造商情况而异。请参阅光盘说明书。下面说明在圆形 DVD 托盘内的由 Hitachi Maxell 生产的光盘。

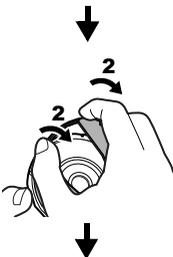
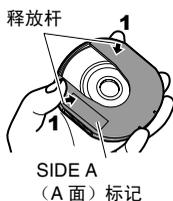
建议您在摄像机未结束录制前，不要从圆形 DVD 托盘取出光盘，以免在光盘上沾染灰尘。

注：

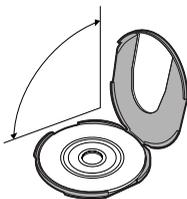
可能不能始终在各种设备上使用从托盘中取出的光盘。

如何取出光盘

- 1 握住圆形 DVD 托盘，SIDE A（A 面）朝上。当按托盘上标记的箭头（1）方向推两个释放杆时，缓慢地按箭头（2）方向打开托盘的 SIDE A（A 面），请小心不要将光盘跌落。



不要打开超过
90°

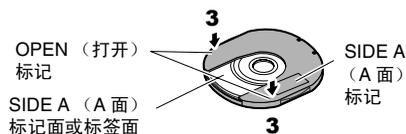


- 2 不要触摸录制 / 播放面，拿住光盘边缘和中心孔，取出光盘。



更换圆形 DVD 托盘内的光盘

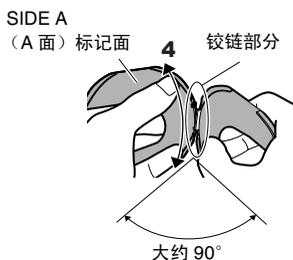
1 打开圆形 DVD 托盘的 SIDE A (A 面)，更换在托盘内的光盘，SIDE A (A 面) 标记或标签面朝上，请小心不要触摸光盘表面。



2 关闭圆形 DVD 托盘的 SIDE A (A 面)，推动托盘使释放杆锁定到位 (3)。

圆形 DVD 托盘的铰链脱落时

1 请用大拇指和中指推动托盘的标有 SIDE A (A 面) 的铰链部分，并按箭头 (4) 的方向弯曲。



2 将另一个托盘的铰链部分装到弯曲的铰链部分。

注：

- 请小心对待光盘，以免录制 / 播放表面擦伤、沾染污垢、指纹或灰尘。
- 在不使用圆形 DVD 托盘时，请将它保存在盒内：不要单独存放一个托盘。
- 小心跌落或撞击。如果您跌落圆形 DVD 托盘，光盘可能弹出来。
- 请勿对圆形 DVD 托盘施用强力。

光盘清洁

如图所示，请使用柔软干燥的布轻柔擦拭光盘粘附的灰尘脏物等。切勿使用溶剂。请勿使用稀释剂、水或防静电溶剂擦拭光盘。



录制（复制）影像

开始之前

- 将本 DVD 视频摄 / 录一体机连接到其他设备前，请确保关闭这两个设备。
- 插入可在本 DVD 视频摄 / 录一体机上录制的光盘或卡*（请参阅第 27 页，30）。

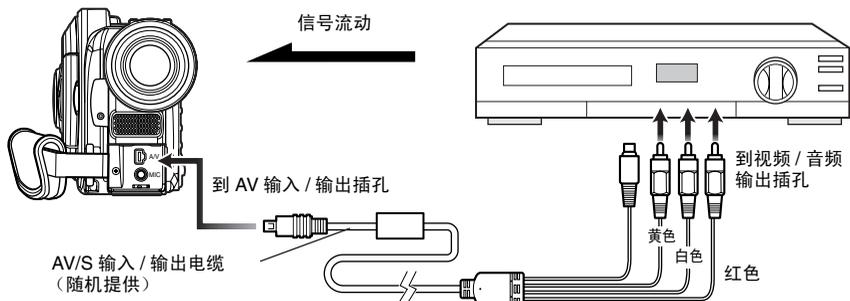
* 仅相片能被录制：不能录制视频。

从其它视频设备录制（复制）影像

（在 DZ-MV550E (UK) 或 DZ-MV580E (UK) 上不提供）

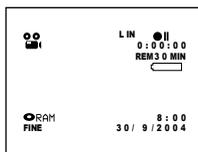
您能从其他视频设备将影像录制（复制）到本 DVD 视频摄 / 录一体机中的光盘或卡。

按下列方法使用 AV/S 输入 / 输出电缆（随机提供）将 DVD 视频摄 / 录一体机与其他视频设备连接：



- 1 在 DVD 视频摄 / 录一体机上将输入源设为“LINE(L IN)（线路（线性输入））”。

切换输入请参阅第 100 页上的“输入源”。



- 3 按 REC（录制）按钮。

本 DVD 视频摄 / 录一体机上的录制将开始。线路输入录制操作与录制活动影像的操作是相同的。

- 2 打开所连设备的电源并开始播放。

影像将显示在本 DVD 视频摄 / 录一体机的液晶显示屏上或取景器中。

注：

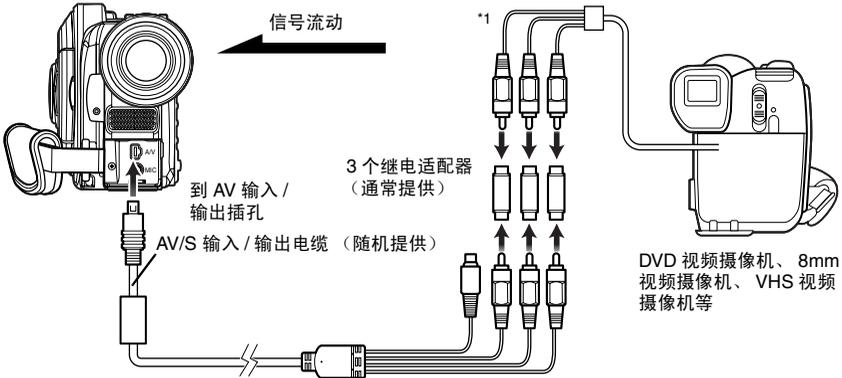
- 如果您操作与其它设备相连的 DVD 摄 / 录一体机，请务必使用 AC 适配器 / 充电器从 AC 插座向摄 / 录一体机供电。
- 如果使用 Hitachi 录像机，DVD 视频摄 / 录一体机附带的遥控器可对其进行操作。从 Hitachi 录像机录制影像时，请将录像机的遥控代码改为除“VCR2”以外的其它代码。
- 降低从内置扬声器听到的外部输入声音的音量：大音量可能导致噪音进入到录制的影像中。
- 录制的内容能以播放录制在本 DVD 视频摄 / 录一体机的摄像机影像相同的方式进行播放。
- 静止影像也可录制在 DVD-RAM 光盘或卡上。有关详情，请参阅第 100 页上的“切换外部输入录制方法（PHOTO Input（相片输入））”，而有关如何录制静止影像，第 53 页上的“录制静止影像”。
- 一旦关闭 DVD 视频摄 / 录一体机的电源，“Input Source（输入源）”设置将返回到“CAMERA（摄像机）”。
- 为了保护版权，除在摄录一体机上录制的用于个人欣赏的影像外，大部分影像的录制都被防复制信号所禁止。“COPY PROTECTED（复制保护）”出现在这些影像中：这些影像不能在本 DVD 视频摄 / 录一体机上录制。
通常的版权保护影像包括 DVD 视频、LD、录制的录像带、数字卫星广播的某些部分等。
- 如果存在本 DVD 视频摄 / 录一体机无法读出的视频信号 - 即使摄 / 录一体机上录制的影像仅供个人欣赏而没有版权保护信号 - 仍可能无法正常录制输入影像。
- 如果因切换电视频道或因使用视频选择器切换信号（请参阅“术语”，第 162 页）而使输入信号中断，则无法进行正常的录制。

从其它视频摄像机录制（复制）影像

（在 DZ-MV550E (UK) 或 DZ-MV580E (UK) 上不提供）

您能从其他视频摄像机将影像录制（复制）到 DVD 视频摄 / 录一体机中的光盘或卡*。使用 AV/S 输入 / 输出电缆（随机提供）将 DVD 视频摄 / 录一体机与其他视频摄像机连接：

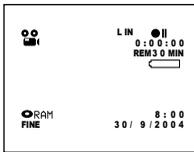
* 仅相片能被录制：不能录制视频。



*1: 随 DVD 视频摄 / 录一体机提供的 AV/S 输入 / 输出电缆可直接连接到某些视频摄像机：

1 在 DVD 视频摄 / 录一体机上将输入源设为“LINE(L IN)（线路（线性输入））”。

切换输入请参阅第 100 页上的“输入源”。



注：

- 降低从内置扬声器听到的外部输入声音的音量：大音量可能导致噪音进入到录制的影像中。
- 静止影像也可录制在 DVD-RAM 光盘或卡上。有关详情，请参阅第 100 页上的“切换外部输入录制方法（PHOTO Input（相片输入））”，而有关如何录制静止影像，第 53 页上的“录制静止影像”。

2 打开所连设备的电源并开始播放。

影像将显示在本 DVD 视频摄 / 录一体机的液晶显示屏上或取景器中。

3 按 REC（录制）按钮。

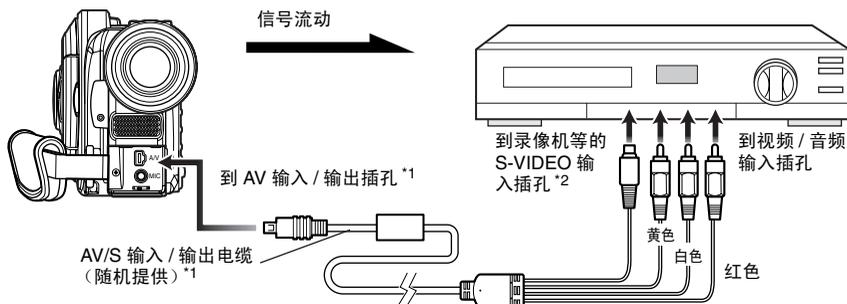
本 DVD 视频摄 / 录一体机上的录制将开始。线路输入录制操作与录制活动影像的操作是相同的。

在其它视频设备上录制（复制）影像

（在 DZ-MV550E (UK) 或 DZ-MV580E (UK) 上不提供）

您能在其他视频设备上录制（复制）本 DVD 视频摄 / 录一体机播放的影像。

按下图使用 AV/S 输入 / 输出电缆（随机提供）*1 将 DVD 视频摄 / 录一体机与另一视频设备连接：



*1: DZ-MV550E (UK) 和 DZ-MV580E (UK) 用 AV/S 输出电缆和 AV 输出插孔。

*2: 如果连接的视频设备有 S 视频输入插孔，就可以将其连接到 DVD 视频摄 / 录一体机。

1 按 DISC NAVIGATION（光盘导航）按钮。

2 选择要播放的场景。

3 按本 DVD 视频摄 / 录一体机上的播放 (▶/II) 按钮和连接设备上的录制按钮。DVD 视频摄 / 录一体机将开始播放并且录制设备将录制（复制）播放的内容。

注：

- 使用 S 视频插孔将会传送更清晰的影像。
- 从扬声器听到音频：如果音量过高，噪声可能进入复制的影像。
- 建议您使用光盘导航创建包含录制在本 DVD 视频摄 / 录一体机场景中要复制的场景的播放列表（第 128 页）。
- 请务必使用 AC 适配器 / 充电器从 AC 插座向 DVD 视频摄 / 录一体机供电，避免在另一视频设备上录制期间电池供电关闭。
- 如果您使用一台 Hitachi 录像机，使用随本 DVD 视频摄 / 录一体机提供的遥控器可能会操作该录像机。要从 DVD 视频摄 / 录一体机将影像录制（复制）到 Hitachi 录像机，请将录像机的遥控代码改为除“VCR2”以外的位置。

本章介绍进一步扩展本 DVD 视频摄 / 录一体机的实用性能的各种设置。

检查正常模式流程

本 DVD 视频摄 / 录一体机提供以下两种画面菜单模式：

- 快速模式：仅为初学者显示基本菜单项目（第 66 页）
- 正常模式：为专家显示所有菜单项目

摄像机功能

在液晶监视器上正在显示摄像机影像时按 MENU（菜单）按钮，并将 QUICK MODE（快速模式）开关设置到  OFF：正常模式菜单将显示。

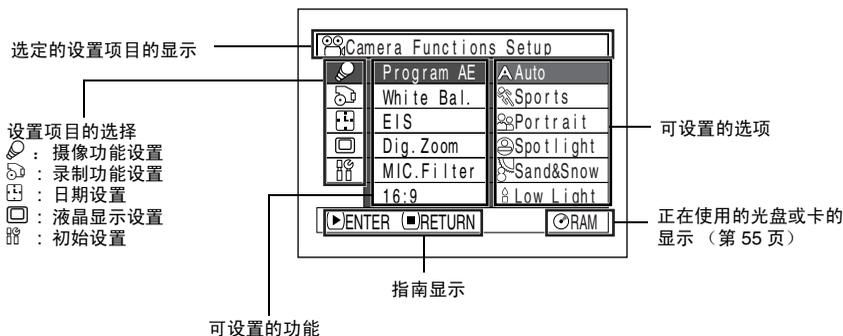
向上、下、左、右倾斜控制杆来选择一个菜单项目，然后按 ►/■ 按钮来选择选项。

有关设置方式，请参阅第 91 页。

在使用 DVD-RAM 光盘时，将显示这里用来说明的屏幕。使用 DVD-R 光盘或卡时，或未插入光盘时，有些项目将不出现。

录制期间没有菜单出现。

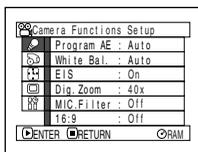
< 设置菜单屏幕 >



● 正常模式流程

有关各个功能的详情，请参阅所指示的各页。

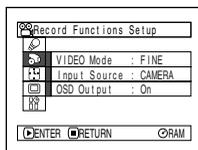
摄像机功能设置



- 节目 AE (第 93 页)
- 白平衡 (第 94 页)
- EIS^{*1} (第 96 页)
- 数字变焦 (第 59 页)
- 麦克风过滤器^{*2} (第 96 页)
- 16:9^{*3} (第 97 页)

- *1: DZ-MV580E 仅显示为“ VIDEO”状态。
- *2: 仅显示为“ VIDEO”状态。
- *3: 在 DZ-MV550E 上不显示。DZ-MV580E 仅显示 DVD-RAM 光盘的活动影像。

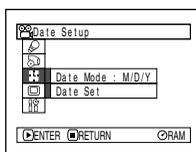
录制功能设置



- 活动影像质量^{*4} (第 98 页)
- 输入选择 (第 100 页)
- 外部静止影像输入^{*5} (第 100 页)
- 自拍定时器录制^{*6} (第 101 页)
- 屏幕信息显示输出^{*7} (第 102 页)

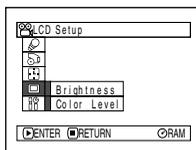
- *4: DVD-RAM 光盘于“ PHOTO”状态时不显示。质量模式显示在“ PHOTO”状态中。(第 99 页)
- *5: 使用 DVD-RAM 光盘显示于“ PHOTO”或“ PHOTO”状态，并且输入选择设为外部信号(在 DZ-MV550E (UK) 或 DZ-MV580E (UK) 上不显示)。
- *6: DVD-RAM 光盘于“ PHOTO”状态或“ PHOTO”状态时显示。
- *7: 仅在输入选择设为摄像机时显示。

日期设置



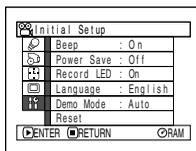
- 显示格式 (第 41 页)
- 日期设置 (第 40 页)

液晶显示设置



- 亮度 (第 103 页)
- 色彩饱和度 (第 103 页)

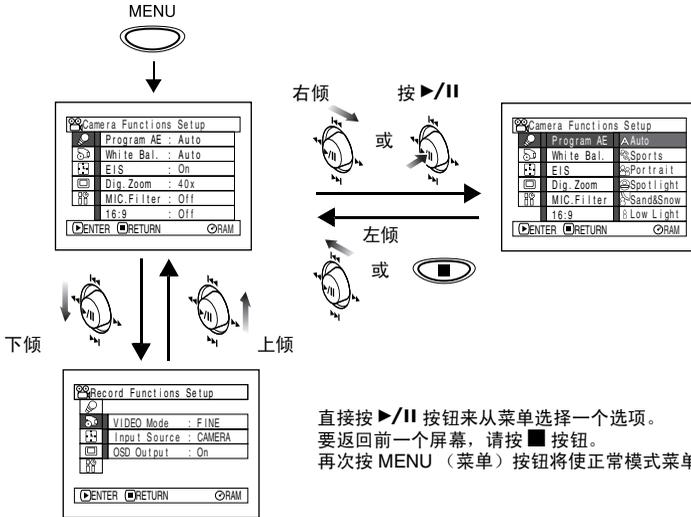
初始设置



- 鸣叫 (第 104 页)
- 节电 (第 104 页)
- 录制 LED (第 105 页)
- 语言选择 (第 105 页)
- 演示模式 (第 161 页)
- 复位 (第 106 页)

您能使用 DVD 视频摄 / 录一体机的控制杆来在菜单中选择并指派多种设置选项。

按 MENU (菜单) 按钮。



直接按 >/|| 按钮来从菜单选择一个选项。
要返回前一个屏幕, 请按 ■ 按钮。
再次按 MENU (菜单) 按钮将使正常模式菜单显示消失。

- 注:**
- 在录制期间按 MENU (菜单) 按钮将不起作用。
 - 当菜单屏幕超过大约一分钟没有进行任何操作时, 它将消失。
 - 对于 DZ-MV580E, 如果在显示静止影像时按 MENU (菜单) 按钮, 影像的大小将变化。按 MENU (菜单) 按钮或 ■ 按钮将恢复原来的画面。

设置摄像功能

开始之前

- 有关如何设置，请参阅第 92 页。
- 外部输入时没有菜单画面出现（在 DZ-MV550E (UK) 或 DZ-MV580E (UK) 上不提供外部输入）。

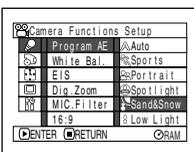
选择与被摄对象匹配的拍摄模式（切换节目 AE 模式）

本 DVD 视频摄 / 录一体机自动检测被摄对象的状态和周围环境，然后录制最佳影像。如果选择符合录制环境的拍摄模式，将录制更加清晰的影像。

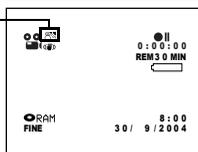
- 按 MENU（菜单）按钮，使用控制杆在“Camera Functions Setup（摄像功能设置）”画面上选择“Program AE（节目 AE）”，然后按 **▶/||** 按钮。

选项将显示在“Program AE（节目 AE）”的右边。

- 使用控制杆选择想要的选项，然后按 **▶/||** 按钮。选定的项目将被设置。



所选的 AE 模式

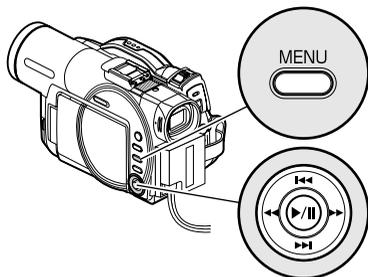


- 按 MENU（菜单）按钮来结束设置。

菜单画面将消失。

注：

- 可以通过屏幕信息显示检查选定的 AE 模式。但在自动模式，什么也不显示。
- 即使 DVD 视频摄 / 录一体机的电源被关闭，以上设置的拍摄模式也将被存储于存储器中。



向上 / 下和左 / 右倾斜来选择，然后按 **▶/||** 来指定。

△ 自动： 摄 / 录一体机自动判断被摄对象和周围环境以实现最佳录制。

🏏 体育： 录制高尔夫球或网球等快速移动的被摄对象时可降低模糊的程度。

如果在荧光灯下使用运动模式，影像可能闪烁：在此情况下，请使用自动模式来录制。

👤 肖像： 使被摄对象，如人或生物，相对于模糊背景更突出。

☀️ 聚光： 当强光照在被摄对象上时，如在婚礼中或舞台上，防止被摄对象的脸部等曝光过度。

🌨️ 沙和雪： 在光线反射强烈的地方如仲夏的海边或滑雪的山坡上，防止被摄对象脸部等曝光不足。

📷 低光线： 允许用户即使在照明减弱的情况下，在黑暗的地方录制；但对于移动的物体会出现拖影。

请注意当录制质量模式为 STD 时，不能使用低光线模式。

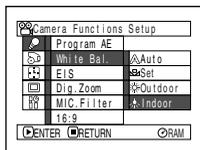
如果对物体影像使用自动聚焦困难，请手动调节聚焦。（第 74 页）

ADJUSTING COLOR (调节色彩) (WHITE BALANCE (白平衡))

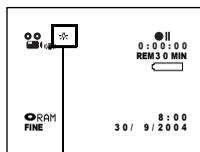
本 DVD 视频摄 / 录一体机自动调节被摄对象的色彩。请根据录制条件改变白平衡设置。

模式	设置内容	屏幕显示
Auto (自动)	始终自动调节白平衡。	无
设置	您能手动调节白平衡来匹配光源或情况 (第 95 页)	
户外	在良好的天气中录制	☀
室内	在白炽灯或卤素灯或彩色灯泡型荧光灯下录制	💡

1 按 MENU (菜单) 按钮, 在 “Camera Functions Setup (摄像功能设置)” 画面上选择 “White Bal. (白平衡)”, 然后按 ►/|| 按钮。



2 选择所需的选项然后按 ►/|| 按钮。

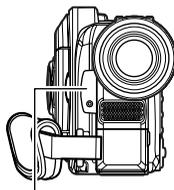


白平衡模式

3 按 MENU (菜单) 按钮来结束设置。

注:

- 使用屏幕信息能确认白平衡模式。
- 即使在 DVD 视频摄 / 录一体机的电源被关闭时, 白平衡设置将被存储于存储器中。
- 请勿用手等阻挡住红外线传感器 (请参阅 “术语”, 第 162 页)。

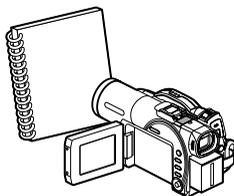


红外线传感器阻挡

- 如果使用一个远距或广角转接镜头, 根据录制条件, 自动白平衡可能不起作用。如果发生此情况, 请设置模式以符合录制条件, 或手动设置白平衡。
- 在打开 DVD 视频摄 / 录一体机前, 请务必取下镜头盖。如果当镜头被盖住时打开 DVD 视频摄 / 录一体机, 白平衡将工作不正常。

● 手动设置白平衡

1 将 DVD 视频摄 / 录一体机对准一白色物体，使其充满屏幕。请使用一个不透明的物体。

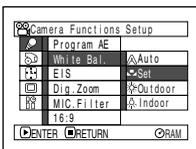


厚纸张

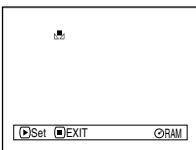
如果在白色物体充满屏幕时聚焦不正确，请参阅“手动聚焦被摄对象”

(请参阅第 74 页) 手动聚焦物体。

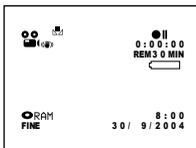
2 按 MENU (菜单) 按钮，选择“White Bal. (白平衡)”“Set (设置)”，然后按 ►/|| 按钮。



3 按住 ►/|| 按钮，直到“L”指示灯从闪烁变为稳定点亮。“L”指示灯点亮时，白平衡设置将完成。



4 按 ■ 钮来结束设置。



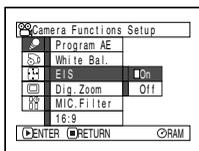
注：

- 使用“Set (设置)”选项设置的白平衡将被存储在存储器内，直到其被复位。复位将会使“L”指示灯从闪烁变化为持久点亮。
- 设置白平衡时，请勿使用有颜色的物体。否则不能设置合适的色彩。
- 如果指定“Input Source: LINE (输入源：线性)”，您无法使用白平衡的“Set (设置)”模式 (第 100 页)。
- 白平衡“Set (设置)”上的设置可能无法在黑暗的地方进行。另外，变焦条处于数字变焦范围内时 (第 59 页)，白平衡无法设置。在这种情况下，“L”指示灯将会保持闪烁。指定“Dig. Zoom Off (数字变焦关)”时，在明亮的地方设置白平衡。
- 如果录制条件已经改变，复位白平衡到适当的色彩。

使用电子影像稳定器 (EIS)

当您使用变焦来录制放大的物体影像时，它将校正所录制影像的失真度。

1 按 MENU (菜单) 按钮，在“Camera Functions Setup (摄像功能设置)”画面上选择“EIS”，然后按 ►/|| 按钮。

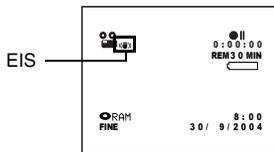


2 选择“On (开)”或“Off (关)”，然后按 ►/|| 按钮。

3 按 MENU (菜单) 按钮来结束设置。

● 检查 EIS (电子影像稳定器) 的 On (开) 或 Off (关)

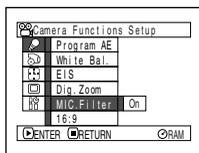
可以通过屏幕信息显示检查 EIS 的 On (开) 或 Off (关)。



录制期间减少呼吸噪音 (麦克风过滤器)

从本 DVD 视频摄 / 录一体机内置的麦克风录制声音时，您能减少录制中的呼吸噪音。如果指定“MIC Filter: ON (麦克风过滤器: 开)”，录制期间麦克风接收到的声音中低频部分将被去除。这使人易于听到录制期间的目标语音或声音。

1 按 MENU (菜单) 按钮，在“Camera Functions Setup (摄像功能设置)”画面上选择“MIC.Filter (麦克风过滤器)”，然后按 ►/|| 按钮。



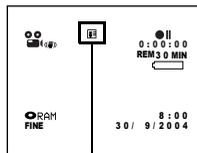
2 选择所需的选项然后按 ►/|| 按钮。

EIS 设于“Off (关)”进行录制后，建议您将设置返回“On (开)”，然后关闭 DVD 视频摄 / 录一体机电源，除非您是通常用“Off (关)”设置录制。

注：

- 即使在 DVD 视频摄 / 录一体机的电源被关闭时，EIS 设置将被存储于存储器中。
- 如果在桌面或三角架上使用 DVD 视频摄 / 录一体机，建议您设置“EIS Off (电子影像稳定器关)”。
- 如果设置“EIS On (电子影像稳定器开)”，则实际运动与屏幕上运动之间稍有差别。
- 即使设置“EIS ON (电子影像稳定器开)”，也不能完全校正摄像机的所有晃动：双手紧握 DVD 视频摄 / 录一体机。
- 使用远景或广角转接镜头时 (通常有售)，EIS 可能无法正确操作。
- EIS 在 DZ-MV580E 上录制静止影像时无法使用。

3 按 MENU (菜单) 按钮来结束设置。



麦克风过滤器图标

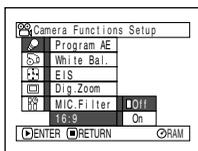
注：

- 您也能使用屏幕显示来确认设置了 MIC.Filter (麦克风过滤器)。
- 即使在 DVD 视频摄 / 录一体机的电源被关闭时，麦克风过滤器设置将被存储于存储器中。
- 麦克风过滤器功能仅在活动影像录制期间起作用。
- 麦克风过滤器功能仅对内置麦克风起作用：对于外接麦克风它不起作用 (第 79 页)。

切换到 16:9 模式

如果您想要在宽屏幕电视机上播放录制的影像，建议您将屏幕尺寸切换到 16:9 模式。

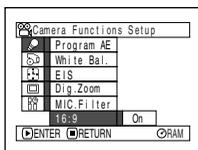
- 按 MENU（菜单）按钮，在“Camera Functions Setup（摄像功能设置）”画面上选择“16:9”，然后按 ▶/|| 按钮。



注：

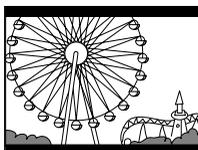
屏幕顶端和底端出现的横向黑带不会被录制下来。如果您在 16:9 模式下进行录制，并在非宽屏幕电视机上播放，则被黑带遮住的部分也可以显示出来。当在宽屏幕电视机上播放时，请用黑带作为录制的参考。

- 选择“On（开）”，然后按 ▶/|| 按钮。



- 按 MENU（菜单）按钮来结束设置。

屏幕的顶端和底端将出现横向的黑带。



设置录制功能

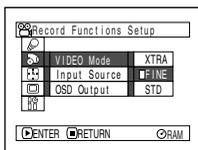
RAM R

切换活动影像质量（VIDEO 模式）

请从“XTRA（超强）”（仅适用于 DVD-RAM 光盘）、“FINE（精细）”和“STD（标准）”中选择活动影像质量。

当您使用 DVD-RAM 光盘时，建议您以“XTRA”或“FINE”模式录制那些重要的被摄对象，或在使用 DVD-R 光盘时，采用“FINE”模式。（第 31 页）

1 按 MENU（菜单）按钮，在“Camera Functions Setup（摄像功能设置）”画面上选择“VIDEO Mode（视频模式）”，然后按 ►/|| 按钮。

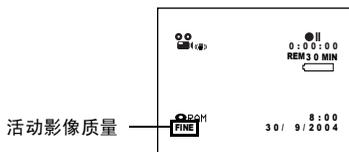


2 选择所需的质量模式，然后按 ►/|| 钮。

3 按 MENU（菜单）按钮来结束设置。

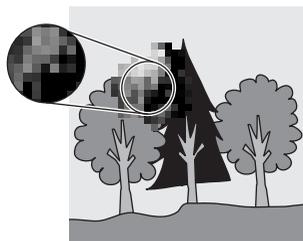
注：

- 即使在 DVD 视频摄 / 录一体机的电源被关闭时，活动影像质量设置将被存储于存储器中。
- 即使 DVD-RAM 光盘和 DVD-R 光盘互相更换后，“VIDEO Mode（视频模式）”设置也不改变。但是，在下列情况下设置将会切换到“FINE”：
 - 插入 DVD-RAM 光盘时模式设为“XTRA”，然后使用 DVD-R 光盘替代
- 使用 DVD-R 光盘时，您不能在光盘录制期间切换活动影像的质量：DVD 视频摄 / 录一体机将自动设为光盘录制时首次采用的活动影像质量。
- 活动影像质量模式设置仅在活动影像录制期间有效：录制静止影像期间，设置将不会显示。



块状杂波可能会出现在录制的影像中，或在下列录制条件下被摄对象影像的轮廓会变形：尽可能慢地摇 DVD 视频摄 / 录一体机的镜头。（块状杂波可能会出现在“STD”中）：

- 如果背景上有复杂的图案（如左图所示）
- 如果 DVD 视频摄 / 录一体机过度或快速运动。
- 即使 DVD 视频摄 / 录一体机不运动，如果被摄对象快速移动



（块状杂波发生时的影像）



（没有块状杂波的影像）

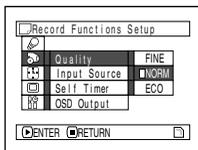
卡

切换静止影像质量（质量）

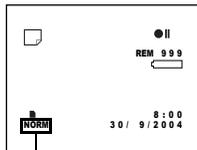
您仅在使用卡时才能切换静止影像的录制质量。

建议您在录制重要的影像时使用“FINE”。（第 32 页“相片的尺寸和质量”）

- 1 按 MENU（菜单）按钮，在“Record Functions Setup（录制功能设置）”画面上选择“Quality（质量）”，然后按 ►/|| 按钮。



- 3 按 MENU（菜单）按钮来结束设置。



静止影像录制质量

- 2 选择所需的选项然后按 ►/|| 钮。

注：
即使在 DVD 视频摄 / 录一体机的电源被关闭时，静止影像质量设置将被存储于存储器中。

从其它设备接收影像（输入源）

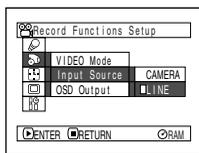
（在 DZ-MV550E (UK) 或 DZ-MV580E (UK) 上不提供）

如果您想将来自其它设备的影像输入到本 DVD 视频摄 / 录一体机上，您必须首先切换 DVD 视频摄 / 录一体机上的设置。

有关如何将 DVD 视频摄 / 录一体机与其它设备连接或录制从这些设备输入的影像，请参阅从第 86 页开始的介绍。

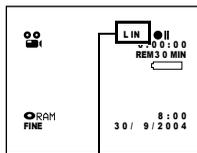
设置	内容	屏幕显示
CAMERA	通常选择此选项。	无显示
LINE	从其它设备输入影像	L IN

1 按 MENU（菜单）按钮，在“Record Functions Setup（录制功能设置）”画面上选择“Input Source（输入源）”，然后按 ►/II 按钮。



3 按 MENU（菜单）按钮来结束设置。

注：
一旦关闭 DVD 视频摄 / 录一体机的电源，“Input Source（输入源）”设置将返回到“CAMERA（摄像机）”。



外部输入图标

2 选择“LINE（线路）”，然后按 ►/II 按钮。

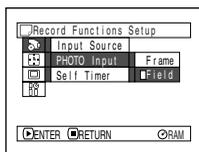
切换外部输入录制方法（PHOTO INPUT（相片输入））

（在 DZ-MV550E (UK) 或 DZ-MV580E (UK) 上不提供）

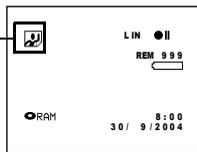
指定“Input Source: LINE（输入源：线路）”时，您可以在 DVD-RAM 光盘或卡上录制外部输入影像的静止影像。DVD 视频摄 / 录一体机可以指定“Frame（帧）”录制稍微活动的外部影像，但是建议录制活动影像时指定“Field（场）”

录制格式	设置细节	屏幕显示
Frame（帧）	尽管影像质量高，但不适合录制经常运动的被摄对象。帧适合录制较少运动的被摄对象。	
Field（场）	适合录制经常运动的被摄对象。	

1 按 MENU（菜单）按钮，在“Record Functions Setup（录制功能设置）”画面上选择“PHOTO Input（相片输入）”，然后按 ►/II 按钮。



静止影像外部输入图标



2 选择所需的选项并按 ►/II 按钮。

3 按 MENU（菜单）按钮来结束设置。

注：

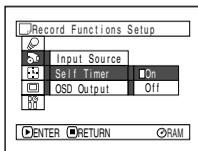
- 使用屏幕信息能确认 PHOTO Input（相片输入）设置。
- 即使在 DVD 视频摄 / 录一体机的电源被关闭时，“PHOTO Input（相片输入）”设置将被存储器中。
- 有关如何将 DVD 视频摄 / 录一体机连接到其它设备，请参阅“录制（复制）影像”，第 86 页。

自拍定时器

您可以使用与普通摄像机相同的自拍定时器功能录制相片。

自拍定时器功能仅在录制相片（静止影像）时有效。

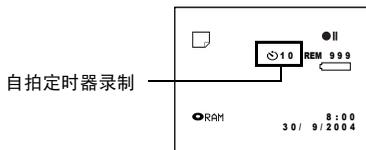
1 按 MENU（菜单）按钮，在“Record Functions Setup（录制功能设置）”画面中选择“Self Timer（自拍定时器）”，然后按 ►/II 按钮。



2 选择“On（开）”，然后按 ►/II 按钮。

自拍定时器将被设置。

3 按 MENU（菜单）按钮来结束设置。



4 按 REC（录制）按钮。

DVD 视频摄 / 录一体机前面的录制指示灯将闪烁。

自拍定时器指示灯将开始倒计时，约 10 秒钟后录制开始。

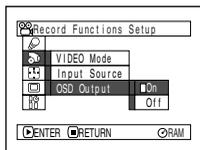
注：

- 您也可通过审查屏幕信息确认自拍定时器是否已设置。
- 要取消自拍定时器模式，在菜单画面上选择“Off（关）”或关闭 DVD 视频摄 / 录一体机的电源。
- 要暂停自拍定时器，在录制开始前再次按 REC（录制）按钮或按 ■ 按钮。

将屏幕显示输出设为 ON（开）或 OFF（关）（OSD 输出）

如果您将本 DVD 视频摄 / 录一体机与电视机连接并在电视机屏幕上观看影像，您可以通过电视机屏幕关闭屏幕信息（显示在取景器或液晶显示屏上）。

- 按 MENU（菜单）按钮，在“Record Functions Setup（录制功能设置）”画面上选择“OSD output（OSD 输出）”，然后按 ▶/|| 按钮。

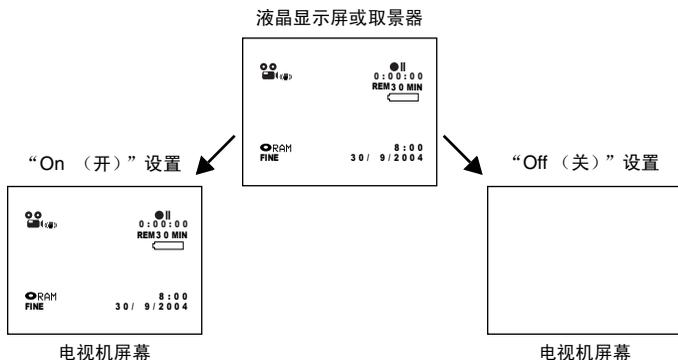


- 选择“On（开）”或“Off（关）”，按 ▶/|| 按钮。

- 按 MENU（菜单）按钮来结束设置。

注：

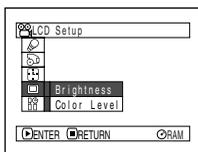
- 即使在 DVD 视频摄 / 录一体机的电源被关闭时，“OSD Output（OSD 输出）”设置将被存储于存储器中。
- 即使选择了“Off（关）”，播放期间，屏幕信息仍将出现。有关播放屏幕信息显示请参阅第 65 页。
- 即使屏幕信息从电视机屏幕上消除，它仍将出现在取景器或液晶显示屏上。
- 屏幕显示输出仅在输入选择设为摄像机时起作用：无法在外部输入期间设置（在 DZ-MV550E (UK) 或 DZ-MV580E (UK) 上不提供外部输入）。



液晶显示设置

设置液晶显示屏的亮度（明亮）

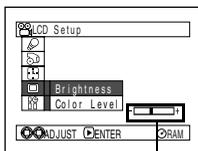
1 按 MENU（菜单）按钮，在“LCD Setup（液晶显示设置）”画面上选择“Brightness（亮度）”，然后按 ▶/⏸ 按钮。



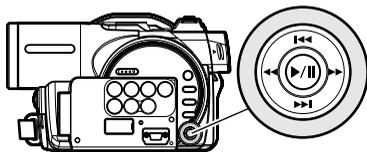
亮度调节条形将在屏幕上显示。

2 使用控制杆来进行调节。

左倾 : 屏幕显示将变得比较暗。
右倾 : 屏幕显示将变得比较亮。



亮度调节条形



向上 / 下和左 / 右倾斜来选择，然后按 ▶/⏸ 来指定。

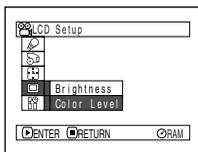
3 按 MENU（菜单）按钮来结束设置。

注：

即使在 DVD 视频摄 / 录一体机的电源被关闭后，亮度设置也将被存储于存储器中。

设置液晶显示屏的色彩饱和度（色彩等级）

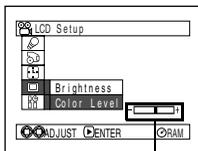
1 在“LCD Setup（液晶显示设置）”菜单画面上选择“Color Level（色彩等级）”，然后按 ▶/⏸ 按钮。



色彩饱和度调节条形将在屏幕上显示。

2 使用控制杆来进行调节

左倾 : 色彩更淡
右倾 : 色彩更浓



色彩饱和度调节条形

3 按 MENU（菜单）按钮。

注：

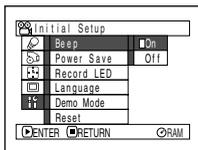
- 即使在 DVD 视频摄 / 录一体机的电源被关闭后，色彩设置也将被存储于存储器中。
- 即使液晶监视器屏幕的亮度和饱和度改变，录制影像本身的亮度和饱和度也将不会改变。

初始设置

打开或关闭操作声音“BEEP（鸣叫）”

设置	内容
On（开）	在电源开关关闭、按 REC（录制）按钮等时，将会听见鸣叫。
Off（关）	听不到鸣叫。

- 1 按 MENU（菜单）按钮，在“Initial Setup（初始设置）”画面上选择“Beep（鸣叫）”，然后按 ▶/|| 按钮。



- 2 选择“On（开）”或“Off（关）”，按 ▶/|| 按钮。

- 3 按 MENU（菜单）按钮来结束设置。

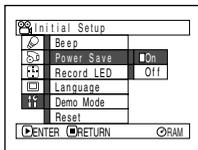
注：

即使在 DVD 视频摄 / 录一体机的电源被关闭时，“Beep（鸣叫）”设置将被存储于存储器中。

自动关闭 DVD 视频摄 / 录一体机的电源（节电）

设置	内容
On（开）	要采用节电。如果让 DVD 视频摄 / 录一体机处于录制暂停状态而没有操作达 5 分钟，本机将自动关闭电源以避免电池不必要的放电。
Off（关）	要取消节电

- 1 按 MENU（菜单）按钮，在“Initial Setup（初始设置）”画面上选择“Power Save（节电）”，然后按 ▶/|| 按钮。



- 2 选择“On（开）”或“Off（关）”，按 ▶/|| 按钮。

- 3 按 MENU（菜单）按钮来结束设置。

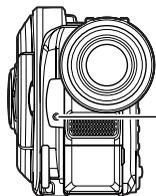
注：

- 要从由节电功能激活的自动关闭重新打开 DVD 视频摄 / 录一体机的电源，请将电源开关设为“POWER OFF（电源关）”，然后将其设为“ VIDEO（视频）”或“ PHOTO（相片）”或“ CARD PHOTO（相片）”。
- 节电设置将不会显示在屏幕信息显示上。
- 即使在 DVD 视频摄 / 录一体机的电源被关闭时，Power Save（节电）设置将被存储于存储器中。

关闭或打开录制 LED（录制 LED）

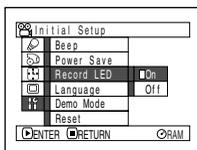
即使在录制期间，您也可以关闭 DVD 视频摄 / 录一体机前部的录制指示灯。

设置	内容
On（开）	录制指示灯将点亮红色以显示 DVD 视频摄 / 录一体机正在录制。
Off（关）	即使在录制期间，录制指示灯也将不点亮。



录制指示灯

- 按 MENU（菜单）按钮，在“Initial Setup（初始设置）”画面上选择“Record LED（录制 LED）”，然后按 ►/|| 按钮。



- 选择“On（开）”或“Off（关）”，按 ►/|| 按钮。

- 按 MENU（菜单）按钮来结束设置。

注：

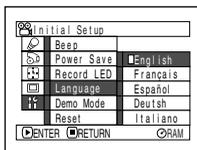
- 录制 LED 设置将不会显示在屏幕信息显示上。
- 即使在 DVD 视频摄 / 录一体机的电源被关闭时，录制 LED 设置将被存储于存储器中。
- 在录制会反射光线的玻璃或水箱后面的物体时，请指定“Record LED: Off（录制 LED：关）”：录制指示灯的反光将不会被录制。
- 即使指定“Record LED Off（录制指示灯关）”，在自拍定时器计时时录制指示灯也将点亮。

改变显示语言（语言）

您可以改变用于显示菜单和信息 的语言。

以下介绍英语被改变为法语的程序。

- 按 MENU（菜单）按钮，在“Initial Setup（初始设置）”画面上选择“Language（语言）”，然后按 ►/|| 按钮。

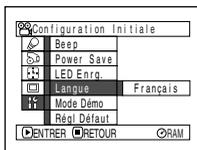


- 按 MENU（菜单）按钮来结束设置。

注：

- 即使在 DVD 视频摄 / 录一体机的电源被关闭时，语言设置将被存储于存储器中。

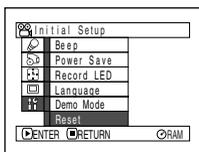
- 选择“Français（法语）”，然后按 ►/|| 按钮。



将所有设置初始化为缺省设置（复位）

您可以将菜单设置恢复为缺省设置（工厂的初始设置（第 181 页））。（但是请注意，日期和时间将不会复位。）

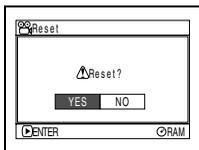
- 按 MENU（菜单）按钮，在“Initial Setup（初始设置）”画面上选择“Reset（复位）”，然后按 ►/|| 按钮。



确认复位的画面将显示。

- 如果您确实想复位，请使用控制杆选择“YES（是）”然后按 ►/|| 钮。

现在设置项目已被复位到缺省设置。



- 按 MENU（菜单）按钮来结束设置。

注：
要中途取消复位，请在步骤 2 确认画面上选择“NO（否）”或按 ■ 按钮。

使用光盘导航

开始或结束光盘导航

光盘导航是一个用于编辑在本 DVD 视频摄 / 录一体机上录制的场景的工具。这里对“场景”和“节目”有一个解释，以便您能最充分地利用光盘导航功能。本使用说明书所述的画面基本是在使用 DVD-RAM 光盘时出现的。有些项目在使用 DVD-R 光盘或卡时将不出现，但操作是相同的。

开始之前

- 打开 DVD 视频摄 / 录一体机的电源（第 51 页）。
- 使用光盘时：将电源开关设为“ VIDEO（视频）”或“ PHOTO（相片）”。
- 使用卡时：将电源开关设为“ PHOTO（相片）”。

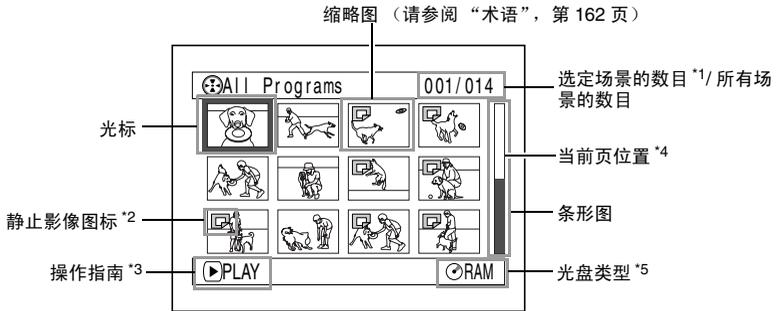
- 1 按 DISC NAVIGATION（光盘导航）按钮。



光盘导航画面（如第 108 页页上所示）将显示。

- 2 按 DISC NAVIGATION（光盘导航）按钮。

光盘导航将终止，DVD 视频摄 / 录一体机将进入录制暂停状态。您也可以按  按钮结束光盘导航。



- *1 场景号指缩略图显示画面上的显示号。
 *2 对于卡而言, 将不显示任何静止影像图标。
 *3 操作指南将因 DVD 视频摄 / 录一体机的操作状态而异。
 *4 录制了 13 个或更多场景时出现。
 *5 对于 DVD-R 光盘, “ⓂR” 出现; 对于卡, “□” 将出现。

注:

- 屏幕背景颜色允许您认清在本 DVD 视频摄 / 录一体机使用的是光盘还是卡。
 - 紫色: 使用光盘时。
 - 绿色: 使用卡时。
- 按 DISPLAY (显示) 按钮将在操作指南的位置处显示光标所在场景的录制日期 / 时间。再次按 DISPLAY (显示) 按钮将显示操作指南。
- 如果未插入光盘或卡, 即使按 DISC NAVIGATION (光盘导航) 按钮, 也不能显示光盘导航画面。
- 每次插入 DVD-R 光盘启动光盘导航时, 讯息 “Creating Thumbnail...” (创建缩略图) 将出现。讯息出现后, 光盘导航显示画面将出现。
- 如果插入以下光盘或卡, 将出现光盘导航画面或将显示某些讯息:
 - 写保护光盘
 - 锁定的卡
 - 定制化的 DVD-R 光盘
- 请勿让光盘导航画面一直显示在连接到 DVD 视频摄 / 录一体机的电视机上: 这样做可能会由于过度受热而损坏电视机屏幕。

从光盘导航画面播放

1 按 DISC NAVIGATION (光盘导航) 按钮。

3 按 ▶/|| 钮。

2 使用控制杆选择想要的场景。

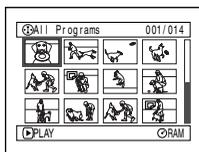
选定的场景将被框住：这称之为“光标”。

将从选定的场景开始播放。

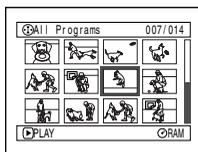
注：

向左或向右倾斜控制杆将使光标移动到前一个或下一个场景。

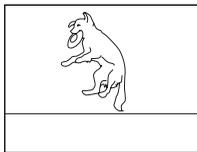
向上或向下倾斜将移动到前一页或下一页。



向上或向下
向左或向右



▶/||

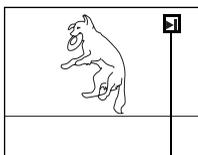


●播放结束时：

DVD 视频摄 / 录一体机将在最后场景的最后影像处进入播放暂停状态。

按 ■ 或 DISC NAVIGATION (光盘导航) 钮将恢复光盘导航画面。

播放暂停状态持续长达 5 分钟时，光盘导航画面将自动恢复。



播放暂停

注：

- 按 ▶/|| 钮暂停播放。再次按 ▶/|| 钮将从该点开始播放。
- 如果光盘上最后场景播放结束后按 ▶/|| 钮，将从光盘的开头开始播放。
- 按 ■ 钮将总是恢复光盘导航画面。
- 播放卡上像素高的静止影像时时，将出现“Playback (播放)”，然后过一些时间才出现静止影像。

●播放静止影像

一个静止影像将显示约 3 秒钟。

在播放卡上的静止影像时，播放每个静止影像后并不停止播放。

选择多个场景

1 按 DISC NAVIGATION（光盘导航）按钮。

2 使用控制杆选择想要的场景。

3 按 SELECT（选择）钮一次：

选定的场景将被红色和黄色框住。

一起选择连续场景

1 按 DISC NAVIGATION（光盘导航）按钮。

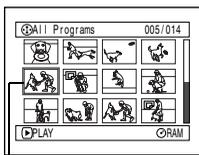
2 使用控制杆选择想要的场景。

3 按住 SELECT（选择）钮至少 1 秒钟：

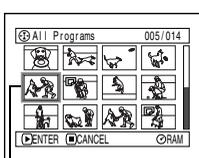
选定的场景将被黄色和蓝色双框框住。

4 使用控制杆在想要的范围内选择最后一个场景，然后按 ►/|| 按钮。

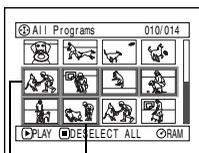
设置范围内的场景的缩略图将被红色框住，然后被选定。



黄色框



黄色和蓝色双框



红色框

选择了到此点为止的数个场景时

重复步骤 2 和 3 随机选择多个场景。

要取消一个选定的场景，请选择要取消的场景，然后按 SELECT（选择）钮。

要取消所有选定的场景，请按 ■ 钮。

注：

尽管可随机选择场景，但总是从最小的场景号开始播放。

注：

- 您可以通过光标和条形图的颜色了解场景状态。

光标	条形图	场景状态
黄色	点亮蓝色	当前光标位置
蓝色	点亮蓝色	选择场景的范围
红色	红色	已选定的场景

- 在选择了场景后按 ►/|| 按钮，将仅播放从每个场景的起点开始的选定场景。

- 您也可以反过来从范围内的最后一个场景开始选择场景。

- 要取消多个选择，在步骤 4 后按 SELECT（选择）或 ■ 钮。

- 对于光盘和卡，能选择多达 999 个场景。

光盘导航可用的功能

光盘导航模式将允许更多的操作。

可用的功能	使用的光盘或卡	内容	参考页码
删除场景	 	您可以删除不必要的场景。	113
场景编辑		您能在一个场景中附加淡入淡出和跳跃，组合数个场景或分割一个场景。	115 - 119
场景信息显示	  	您能显示一个场景或多个场景的信息，例如影像质量、录制时间等。	124
改变标题		您可以改变节目或播放列表标题。	126, 134
创建新的播放列表		您可以通过改变场景组合来创建原版活动影像。	128
光盘或卡的初始化	 	您能初始化一张 DVD-RAM 光盘或卡，使其能在本 DVD 视频摄 / 录一体机使用。	137
从光盘复制到卡上	 	您能将 DVD-RAM 光盘上录制的相片复制到卡上。	120
光盘定型化		您能使用本 DVD 视频摄 / 录一体机来将任何在本机上录制的 DVD-R 光盘定型化，使光盘能在 DVD 播放机上观看。	139
重复播放	 	您可以重复播放节目和场景。	140
幻灯显示		您能连续播放静止影像。	141
剩余显示（容量）	  	显示剩余的可录制时间或可录制静止影像的数量。	136
光盘保护		您能保护 DVD-RAM 光盘，以避免误删除或编辑。	136
场景的锁定		您能锁定任何场景，使其不会被误删除；这样就保护了重要的场景，并且能录制别的静止影像。	121
DPOF 设置		您能为每个场景设置打印件的数量。	122

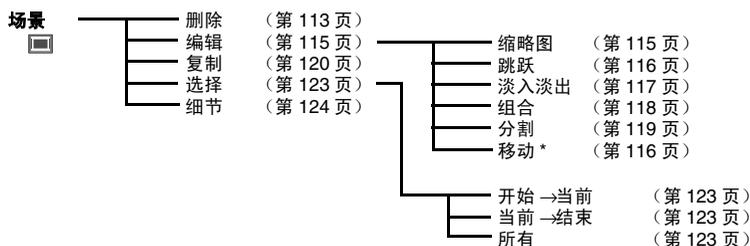
注：

编辑功能（缩略图、跳跃、淡入淡出）是本视频 DVD 摄 / 录一体机最基本的功能。在本 DVD 视频摄 / 录一体机上编辑的光盘直接在 DVD-RAM 录制机上播放或读入到个人计算机时，播放或读入将不会反映到编辑结果。要反映编辑结果，请使用 AV/S 输入 / 输出电缆 [DZ-MV550E (UK) 和 DZ-MV580E (UK) 用 AV/S 输出电缆] 连接这两个设备，然后进行编辑（复制（第 89 页））。

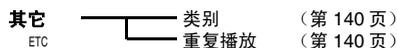
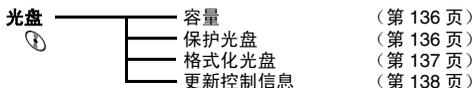
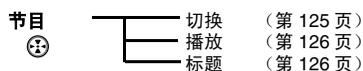
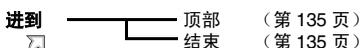
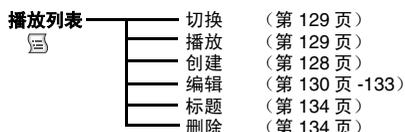
了解光盘导航菜单流程

在光盘导航显示画面上按 MENU (菜单) 钮: 出现光盘导航菜单画面以及光盘和卡的菜单画面。
有关如何解释画面, 请参阅第 90-92 和 108 页。
有关各个设置的详情, 请参阅所指示的各页。

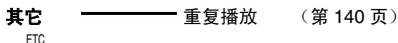
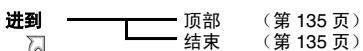
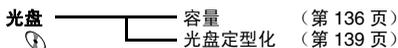
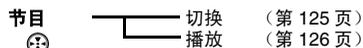
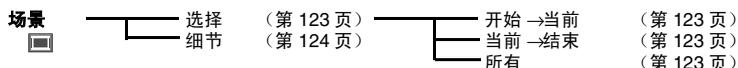
●使用 DVD-RAM 光盘时



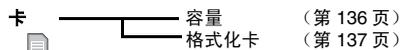
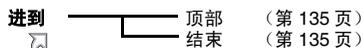
* 显示播放列表时将出现。



●使用 DVD-R 光盘时



●使用卡时:



删除场景（删除）

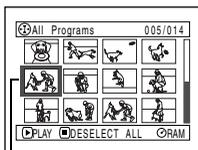
您可以删除不想要的场景。

DVD-R 光盘上的场景无法删除，并且 DVD-R 光盘将不会出现“Delete（删除）”菜单项目。

1 按 DISC NAVIGATION（光盘导航）按钮。

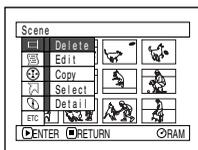
2 选择要删除的场景。

3 按 MENU（菜单）按钮。



— 要删除的场景

4 在“Scene（场景）”菜单画面上选择“Delete（删除）”，然后按 ▶/|| 按钮。

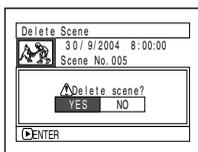


5 “Delete Scene（删除场景）”菜单画面将显示。

如果您确定您想要删除选定的场景，请按 ▶/|| 按钮。

如果您想改变要删除的场景，您能在此画面上改变它。

6 确认删除的画面将显示：选择“YES（是）”，然后按 ▶/|| 按钮。

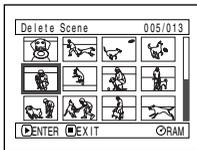


要取消删除，请选择“NO（否）”。

设置“YES（是）”或“No（否）”后，将恢复“Delete Scene（删除场景）”画面。

重复步骤 5 和 6 删除其它场景。

7 按 ■ 按钮来退出。

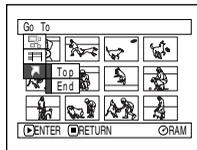
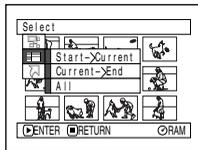
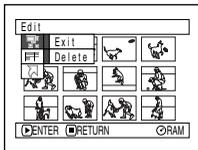


注：

- 如果将光标移到“所有节目（All Programs）”画面上要删除的场景，然后按遥控器上的 DELETE（删除）按钮，出现步骤 5 的画面。
- 要删除 DVD-RAM 光盘上场景的不需要部分，首先要将场景分割，然后删除不必要的部分（请参阅第 119 页）。
- 如果您删除光盘或卡上的所有数据，建议您初始化光盘或卡（请参阅第 137 页）。
- 如被删除场景（静止影像）的时间很短，则光盘上的剩余空间或卡的剩余指示可能不会增加。
- 不能删除卡上锁定的场景（请参阅第 121 页）。
- 即使只创建了一个播放列表，在删除场景前，“播放列表上的相同场景将被删除。删除场景？”的讯息将出现。即使要删除的场景不在相应的播放列表中使用，此讯息也将出现。这种情况下，选择“YES（是）”，然后按 ▶/|| 按钮。

● 编辑使用子菜单

在步骤 5 按 ▶/⏸ 按钮之前，按 MENU（菜单）按钮（请参阅第 113 页）：将出现子菜单。



- | | | | | |
|------------|---|-----------------------|-------|------------------------|
| Edit（编辑） | — | Exit（结束） | | 要恢复光盘导航画面 |
| | — | Delete（删除） | | 要删除选定的场景 |
| Select（选择） | — | Start →Current（开始→当前） | | 从起点到光标此刻所在位置为止的范围内选择场景 |
| | — | Current →End（当前→结束） | | 从光标所在位置到末尾为止的范围内选择场景 |
| | — | All（所有） | | 要选择所有的场景 |
| Go To（进到） | — | Top（顶端） | | 将光标移动到第一个场景 |
| | — | End（结束） | | 将光标移动到最后一个场景 |

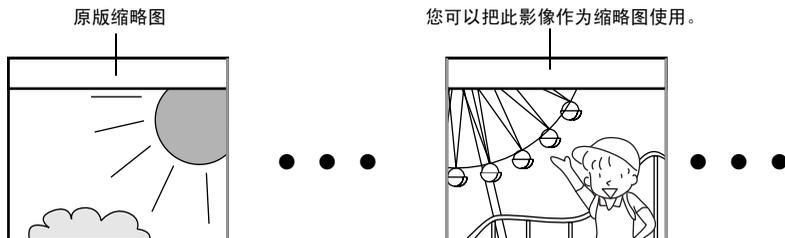
按 ■ 按钮将恢复步骤 5 中的画面。

注：

虽然对于每个设置都会出现子菜单画面，根据设置情况，有些菜单项目可能不出现。

改变缩略图的影像：（编辑 - 缩略图）

通常已录制的场景的第一个影像被作为缩略图显示：您能选择场景的另外影像作为缩略图。如果您为缩略图设置一个生动的影像，您能看一眼光盘导航画面就知道您录制的内容。

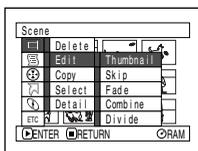


1 按 DISC NAVIGATION（光盘导航）按钮。

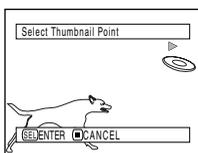
2 选择要改变的场景的缩略图。

3 按 MENU（菜单）按钮。

4 选择“Scene（场景）”、“Edit（编辑）”、“Thumbnail（缩略图）”，然后按 ▶/|| 按钮。



5 将出现“Change Thumbnail（改变缩略图）”画面：如果您确定您想要改变选定的场景的缩略图，请按 ▶/|| 按钮：选定的场景将被播放。

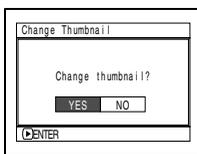


如果您想改变要改变缩略图的场景，您能在此画面上改变它。

6 当您想要用作场景缩略图的影像出现时，请按 SELECT（选择）按钮。

您可以把此影像作为缩略图使用。

7 确认缩略图切换的画面将出现：选择“YES（是）”，然后按 ▶/|| 按钮。



选择“NO（否）”来取消缩略图切换。

设置 Yes（是）或 No（否）后，将恢复“Change Thumbnail（改变缩略图）”画面。重复步骤 5-7 改变其它场景。

8 按 ■ 按钮来退出。

注：

- 如果您在步骤 5 按 ▶/|| 按钮之前按 MENU（菜单）按钮，子菜单画面将出现。（请参阅第 114 页）
- 静止影像的缩略图不能改变。
- 由于设置为跳跃的场景不能被播放，您不能改变其缩略图：取消场景的跳跃设置，以改变缩略图。

跳跃场景播放（编辑 - 跳跃）

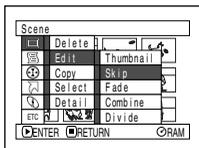
您能对您不想播放的场景指定“Skip（跳跃）”。选定的场景将被跳过。

1 按 DISC NAVIGATION（光盘导航）按钮。

2 选择要跳过的场景。

3 按 MENU（菜单）按钮。

4 选择“Scene（场景）”、“Edit（编辑）”、“Skip（跳跃）”，然后按 ▶/|| 钮。



5 “Set Skip（设置跳跃）”画面将出现。如果您确定您想要跳跃选定的场景，请按 ▶/|| 按钮。

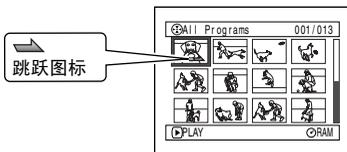
如果您想改变要跳跃的场景，您能在此画面上改变它。

设置跳跃后，将恢复“Set Skip（设置跳跃）”画面。

重复步骤 5 来设置其它场景的跳跃。

6 按 ■ 按钮来退出。

跳跃图标“”将出现在任何设置了跳跃的场景的缩略图中。



取消跳跃

进行与设置跳跃相同的操作：跳跃图标将消失，场景的跳跃将取消。

注：

- 能将多个场景选择为跳跃（第 110 页）。
- 如果您在步骤 5 按 ▶/|| 按钮之前按 MENU（菜单）按钮，子菜单画面将出现（第 114 页）。

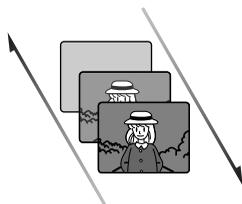
编排场景顺序（编辑 - 移动）

通过移动场景到您想要的位置，您能在一个播放列表内编排场景。（第 133 页）首先创建一个播放列表，然后安排场景 [“创建新的播放列表（创建）”，第 128 页]。

增加场景效果（编辑 - 淡入淡出）

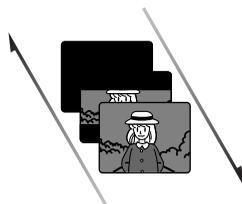
您可以将淡入淡出添加到场景的开头和 / 或末尾。
有三类特殊效果：

淡出



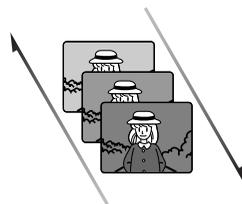
淡入

淡出



淡入

淡出



淡入

白色：

从白屏淡入
淡出到白屏

划入划出：

从黑屏淡入到屏幕的垂直方向
从屏幕的垂直方向淡出到黑屏

B/W（黑 / 白）：

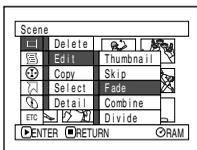
从黑白屏幕淡入到彩色屏幕
从彩色屏幕淡出到黑白屏幕

1 按 DISC NAVIGATION（光盘导航）按钮。

2 选择要附加特殊效果的场景。

3 按 MENU（菜单）按钮。

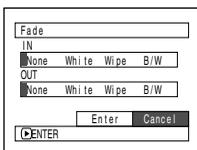
4 选择“Scene（场景）”、“Edit（编辑）”、“Fade（淡入淡出）”，然后按 ▶/|| 钮。



5 “Fade Set（淡入淡出设置）”画面将出现。如果您确定您想要给场景增加淡入淡出效果，请按 ▶/|| 按钮：

如果您想改变增加了淡入淡出的场景，您能在此画面上改变它。

6 选择特殊效果为“IN（淡入）”和 / 或“OUT（淡出）”，选择“Enter（输入）”然后按 ▶/|| 钮。



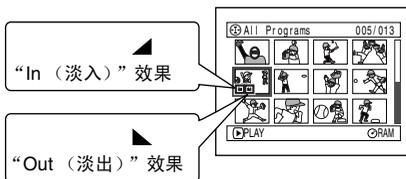
要取消设置，选择“Cancel（取消）”。

设置后，将恢复“Fade Set（淡入淡出设置）”画面。

重复步骤 5 和 6 为其它场景增加淡入淡出。

7 按 ■ 按钮来退出。

“▲”和 / 或“▼”图标将出现在设置了淡入和 / 或淡出的场景中。



组合多个场景（编辑 - 组合）

如果您已录制了多个短场景，通过使用光盘导航，可以将其组合起来。

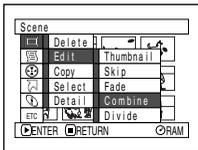
组合时务必选择连续的多个场景。仅在指定“Category: All”（类别：所有）时，才能进行场景组合。（第 140 页）静止影像不能组合。

1 按 DISC NAVIGATION（光盘导航）按钮。

2 选择要组合的连续的多个场景。

3 按 MENU（菜单）按钮。

4 选择“Scene（场景）”、“Edit（编辑）”、“Combine（组合）”，然后按 ▶/|| 钮。

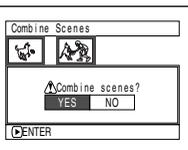


5 “Combine Scenes（组合场景）”画面将出现：

如果您确定您想要组合选定的场景，请按 ▶/|| 按钮。

如果您想改变要组合的场景，您能在此画面上改变它。

6 确认组合的画面将显示：选择“YES（是）”，然后按 ▶/|| 钮。



出现在确认画面上的两个影像是要组合的场景中的第一个和最后一个。

要取消组合选择“NO（否）”。

设置 Yes（是）或 No（否）后，将恢复“Combine Scenes（组合场景）”画面。

第一个场景的缩略图将出现在组合的场景中。

重复步骤 5 和 6 组合其它场景。

7 按 ■ 按钮来退出。

注：

不同节目（不同录制日期）中的场景不能组合：首先创建播放列表，然后组合播放列表上的这些场景。

分割活动影像（编辑 - 分割）

您可以将一个场景分割为两部分。

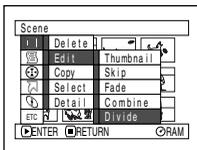
要删除不需要的部分场景，首先要将场景分割，然后删除不必要的部分。

1 按 DISC NAVIGATION（光盘导航）按钮。

2 选择要分割的场景。

3 按 MENU（菜单）按钮。

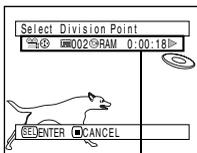
4 选择“Scene（场景）”、“Edit（编辑）”、“Divide（分割）”，然后按 ▶/|| 按钮。



5 “Divide Scene（分割场景）”菜单画面将显示。如果您确定您想要分割选定的场景，请按 ▶/|| 按钮。选定的场景将被播放。

如果您想改变要分割的场景，您能在此画面上改变它。
选定的场景将被播放。

6 当到达您要分割的场景的点时，请按 SELECT（选择）按钮。



正在播放的场景的状态条形图。

7 确认分割的画面将显示：选择“YES（是）”，然后按 ▶/|| 按钮。

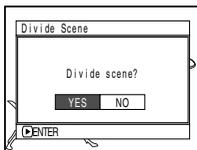
要取消分割请选择“NO（否）”。

分割后，将恢复

“Divide Scene（分割场景）”画面。

重复步骤 5-7 分割另一个场景。

8 按 ■ 按钮来退出。



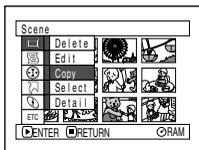
注：

- 如果您在步骤 5 按 ▶/|| 按钮之前按 MENU（菜单）按钮，子菜单画面将出现。（第 114 页）
- 通过按 DISPLAY（显示）按钮可以关闭或打开正在播放的场景的状态条形图。
- 指定分割点时搜索和帧前进是很有用的。
- 如果一特殊效果已被附加到原来的场景上，“IN（淡入）”效果将被附加到场景的前半部分，“OUT（淡出）”效果将被附加到后半部分。
- 分割点可能在指定点前后漂移约 0.5 秒钟。
- 由于设置了跳跃的场景是不能播放的，所以不能设置分割点：在分割场景之前请取消其跳跃。
- 如果分割点在静止影像上，将显示一条讯息，但不能进行分割。
- 如果分割点位于一个场景的开头或结尾或场景切换处，将显示一条讯息，但不能进行分割。
- 不能分割录制时间等于或少于 0.5 秒钟的活动影像。
- 如果光盘上的可用空间不足，则不能进行分割：请删除不必要的场景。
- 在确认画面上按 ■ 按钮恢复缩略图显示画面。

将 DVD-RAM 光盘上的静止影像复制到卡上（复制）

- 1 将电源开关设为“ VIDEO（视频）”或“ PHOTO（相片）”。
- 2 按 DISC NAVIGATION（光盘导航）按钮。
- 3 选择要复制的静止影像。
- 4 按 MENU（菜单）按钮。

- 5 在“Scene（场景）”菜单画面上选择“Copy（复制）”，然后按 **▶/||** 按钮。

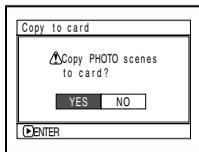


- 6 “Copy to card（复制到卡上）”画面将出现：如果您确定您想要复制选定的静止影像，请按 **▶/||** 按钮。



如果您想改变要复制的静止影像，您能在此画面上改变它。

- 7 确认复制的画面将显示：选择“YES（是）”，然后按 **▶/||** 按钮。



要取消复制请选择“NO（否）”。

设置 Yes（是）或 No（否）后，将恢复“Copy to card（复制到卡上）”画面。重复步骤 6 和 7 将其它静止影像复制到卡上。

- 8 按 **■** 按钮来退出。

注：

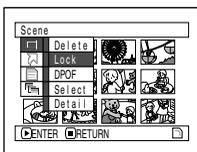
- 不能复制活动影像。
- 如果您在步骤 6 按 **▶/||** 按钮之前按 MENU（菜单）按钮，子菜单画面将出现。（第 114 页）
- 有关检查录制在 DVD-RAM 光盘上的静止影像，请参阅“Category（类别）”（第 140 页）。
- 您也可以选择多个场景（第 110 页）。
- 即使选择了包括活动影像的所有场景来复制，也仅能复制静止影像。
- 卡上的数据不能被复制到光盘上。
- 从光盘复制到卡上的静止影像的质量和您录制在光盘上的静止影像的质量是相同的。
- 在本 DVD 视频摄/录一体机之外的设备上录制的静止影像可能无法正常复制。

锁定卡上的场景（锁定）

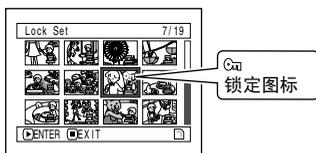
您将锁定录制在卡上的每张相片，使其不会被误删除或编辑。

- 1 将电源开关设为“CARD PHOTO（相片）”。
- 2 按 DISC NAVIGATION（光盘导航）按钮。
- 3 选择要锁定的场景。
- 4 按 MENU（菜单）按钮。

- 5 在“Scene（场景）”菜单画面上选择“Lock（锁定）”，然后按 ►/|| 按钮。



- 6 “Lock Set（锁定设置）”画面将出现。如果您确定您想要锁定选定的场景，请按 ►/|| 按钮。



如果您想改变要锁定的场景，您能在此画面上改变它。

设置后，将恢复“Lock Set（锁定设置）”画面。

重复步骤 6 锁定另一个场景。

- 7 按 ■ 按钮来退出。

锁定图标“Ca”将出现在任何设置了锁定的场景上。

●解锁场景：

选择锁定的场景，然后使用上面相同的步骤来解锁场景：锁定图标将消失，取消锁定。

注：

- 如果您在步骤 6 按 ►/|| 按钮之前按 MENU（菜单）按钮，子菜单画面将出现。（第 114 页）
- 您也可以选择多个场景（第 110 页）。
- 初始化卡时，锁定的场景也将被删除。

指定要打印的场景（DPOF）

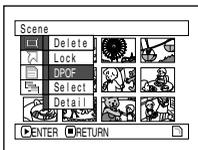
您能使用 DPOF 来设置打印信息，包括对要打印的场景的选择，使您能在符合 DPOF 的系统上使用它。

注：

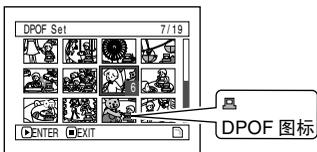
DPOF 代表数码打印命令格式。DPOF 用来请求一个打印研究室打印录制的静止影像。

- 1 将电源开关设为“CARD PHOTO（相片）”。
- 2 按 DISC NAVIGATION（光盘导航）按钮。
- 3 选择要设置 DPOF 的场景。
- 4 按 MENU（菜单）按钮。

- 5 在“Scene（场景）”菜单画面上选择“DPOF”，然后按 ▶/|| 按钮。



- 6 “DPOF Set（DPOF 设置）”画面将出现：如果您确定您想要为场景设置 DPOF，请按 ▶/|| 按钮。



如果您想改变设置了 DPOF 的场景，您能在此画面上改变它。

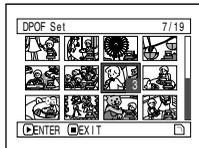
- 7 使用控制杆来指定打印件的数量，然后按 ▶/|| 按钮：

向上或向右倾斜：逐个增加数量
向下或向左倾斜：逐个减少数量

按 ▶/|| 按钮将会在选择的情景上显示 DPOF 图标。

设置后，将恢复“DPOF Set（DPOF 设置）”画面。

重复步骤 6 和 7 为其它静止影像设置 DPOF。



- 8 按 ■ 按钮来退出。

DPOF 图标“≡”将出现在任何设置了 DPOF 的情景上。

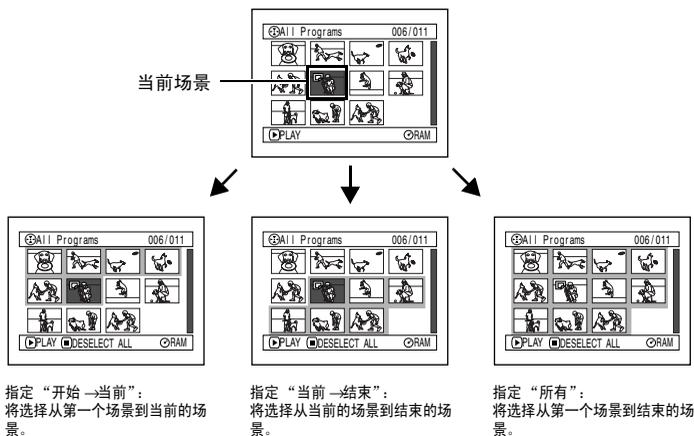
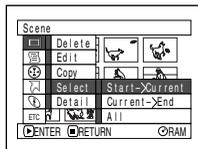
注：

- 如果您在步骤 6 按 ▶/|| 按钮之前按 MENU（菜单）按钮，子菜单画面将出现。（第 114 页）
- 您也可以选择多个相片（第 110 页）。
- 如果您在选择多个静止影像后指定数量，对那些所有的静止影像都将设置相同的指定数量。
- 对于一个场景能设置多达 99 份打印件。一张卡上可设置的打印最大数量是 999。
- 本 DVD 视频摄/录一体机可能无法识别在其它设备上设置的 DPOF。请始终在本 DVD 视频摄/录一体机设置 DPOF。

使用菜单画面选择场景（选择）

您可以使用“Select（选择）”功能一次性选择连续的场景。具备许多场景时，此功能很有用。

- 1 按 DISC NAVIGATION（光盘导航）按钮。
- 2 选择要选择的第一个场景。
- 3 按 MENU（菜单）按钮。
- 4 在“Scene（场景）”菜单画面上选择“Select（选择）”。
- 5 选择“开始→当前”、“当前→结束”或“所有”，然后按 **▶/||** 按钮。



● 取消选择选定的场景：

逐个取消选择选定的场景：

当您显示已从中选择场景的“All Programs（所有节目）”画面时，请选择要取消选择的场景，然后按 SELECT（选择）按钮。

一次取消选择所有选定的场景：

当您显示已从中选择场景的“All Programs”画面时，请按 **■** 按钮。

注：

能选择多达 999 个场景。

使用菜单画面显示信息（细节）

您能显示一个场景的各种信息：录制模式、录制日期 / 时间和长度、特殊效果和活动影像质量模式。

1 按 DISC NAVIGATION（光盘导航）按钮。

2 选择您想了解其信息的场景。

3 按 MENU（菜单）按钮。

4 选择“Scene（场景）”、“Detail（细节）”，然后按 ►/⏪ 钮。

该场景的详细信息将显示。

（使用光盘时）



*1 使用 DVD-R 光盘时不显示

*2 如果装入的卡不符合 DCF，可能不出现。

*3 静止影像的水平方向像素数量。当 JPEG 文件不符合本 DVD 视频摄 / 录一体机时，这可能不出现。

注：

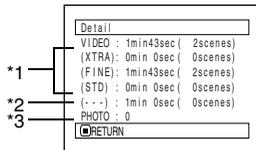
向右倾斜控制杆将显示后面场景的信息；向左倾斜控制杆将显示前面场景的信息。

5 按 ■ 按钮来退出。

如果您已选定多个场景，将会显示如下所示信息。

按 ■ 钮将恢复缩略图显示画面。

（使用光盘时）



*1 使用 DVD-R 光盘时，首先选定的质量模式（FINE 或 STD）将显示。

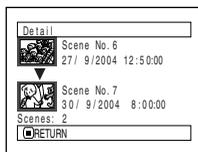
*2 质量模式未知的场景的数量：

当光盘上有一个在本 DVD 视频摄 / 录一体机以外的其它设备上录制的场景时，只要该光盘有一个模式未知的场景，此信息将显示。

另外，使用 DVD-R 光盘时，此信息将不会显示。

*3 使用 DVD-R 光盘时，此信息将不会显示，因为在其上不能录制静止影像。

（使用卡时）

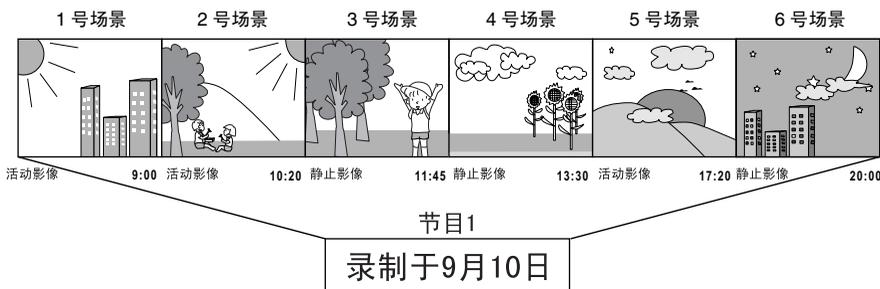


注：

- 如果已选择多个场景，所选场景的总录制时间（在静止影像场合则指其总数）将显示。
- 如果插入一张在本 DVD 视频摄 / 录一体机以外的其它设备上录制的 DVD-R 光盘（已定型化）时，不显示场景信息。

什么是“节目”？

节目指在同一日期录制的场景的集合，不管它们是活动影像或静止影像。



RAM R

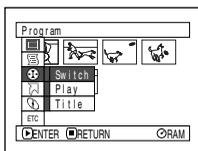
切换到特定日期的缩略图显示（切换）

由于在每个录制日期中在本 DVD 视频摄 / 录一体机上录制的场景集成“节目”，所以选择一个节目便于您仅显示某一特定日期的场景。

1 按 DISC NAVIGATION（光盘导航）按钮。

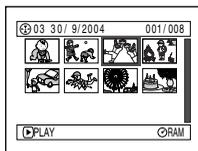
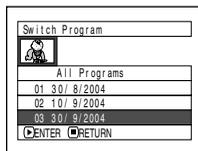
2 按 MENU（菜单）按钮。

3 在“Program（节目）”菜单画面上选择“Switch（切换）”，然后按 ▶/|| 按钮。



4 选择要显示的节目，然后按 ▶/|| 按钮。

选定的节目的光盘导航画面将显示。



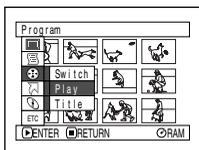
注：

- 在按“Switch Program（切换节目）”画面上按 ■ 按钮，将恢复光盘导航画面。
- 显示在节目选择画面上的日期将处于录制节目第一个场景时所用的 Date Mode（日期模式）下，且日期显示 M/D/Y、D/M/Y 和 Y/M/D 可能会混和在一起。
- 如果录制在其它设备上的 DVD-RAM 或 DVD-R 光盘装入本 DVD 视频摄 / 录一体机，节目可能不是相同日期上录制内容的集合。

播放节目（播放）

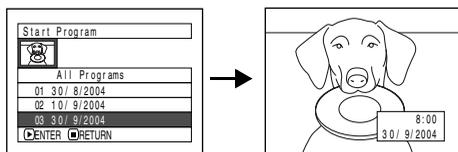
您可以仅播放选定的节目。

- 1 按 DISC NAVIGATION（光盘导航）按钮。
- 2 按 MENU（菜单）按钮。
- 3 在“Program（节目）”菜单画面上选择“Play（播放）”，然后按 ►/|| 按钮。



- 4 选择要播放的节目，然后按 ►/|| 钮。

将从选定的节目的第一个场景开始播放。



注：

如果指定了“Repeat Play: On（重复播放：开）”，选定的节目将重复播放。（第 140 页重复播放场景（重复播放））

RAM

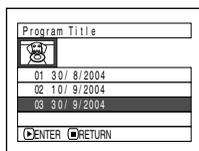
改变节目标题（标题）

录制日期 / 时间最初被附加到任何节目中。
您能改变任何想要的标题的录制日期 / 时间。

- 1 按 DISC NAVIGATION（光盘导航）按钮。
- 2 按 MENU（菜单）按钮。
- 3 在“Program（节目）”菜单画面上选择“Title（标题）”，然后按 ►/|| 按钮。

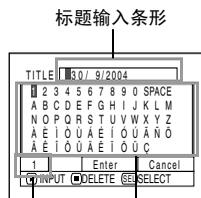
- 4 选择您想要改变标题的节目，然后按 ►/|| 按钮。

将显示设置一个标题的画面。



- 5 选择一个字母，然后按 ►/|| 钮：选定的字母将被输入。

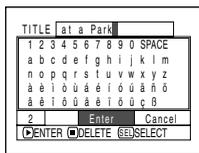
重复该程序创建一个标题。



输入模式

为选定的字符调色

6 输入标题后，选择“Enter（输入）”，然后按 **▶/||** 钮。



7 确认此改变的画面将出现：选择“YES（是）”，然后按 **▶/||** 钮。



选择“NO（否）”取消改变标题。

设置 Yes（是）或 No（否）后，将出现选定节目的光盘导航画面。

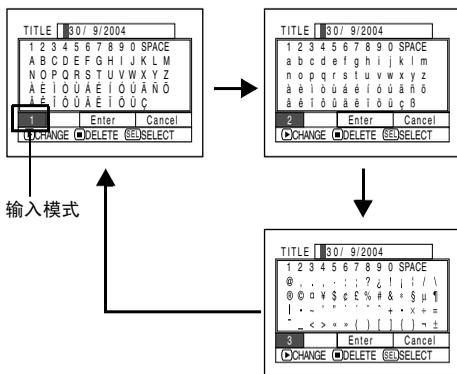
注：

- 如果您想删除标题的字母，按一次 **■** 钮：输入的字母将被删除。按住 **■** 钮将删除 TITLE（标题）栏的所有字母。
- 您也可以使用遥控器上的 DELETE（删除）钮删除任何输入的字母。
- 按标题设置画面的 SELECT（选择）按钮（步骤 5），会将光标位置从标题输入条形改变为字符选择调色板、输入模式号，然后“Cancel（取消）”。
- 要取消标题设置，在确认已输入标题的画面上选择“NO（否）”：确认取消标题设置的画面将显示。要取消标题设置，选择“YES（是）”。
- 如果您在确认标题改变的画面上按 **■** 按钮，将恢复标题设置画面。
- 在别的设备上设置的双字节字符可能在本 DVD 视频摄/录一体机上显示为空白。
- 在本视频摄/录一体机上设置的标题可能在别的设备上不可见。

● 输入标题的可用字符

您可以使用控制杆从“capital letter（大写字母）”、“small letter（小写字母）”和“symbol（符号）”输入模式中选择字符。

在步骤 5 中，选择输入模式，然后按 **▶/||** 钮，或按 DISPLAY（显示）钮。



播放列表

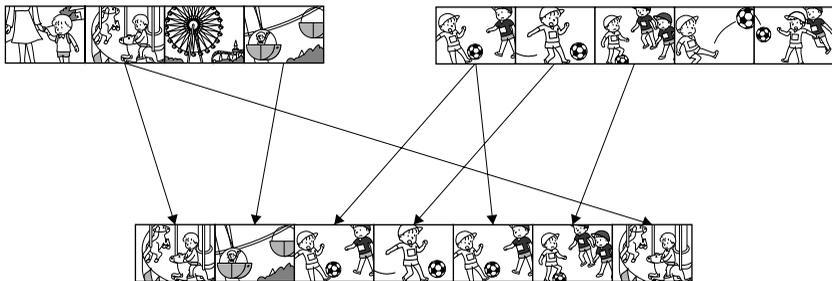
什么是“播放列表”？

通过从录制的场景中收集您最喜欢的场景，您能在本 DVD 视频摄 / 录一体机上创建一个播放列表。由于播放列表并非通过复制数据而创建，您制作播放列表将只占用很少的光盘容量。另一方面，删除播放列表上的场景将不会增加用于录制的剩余光盘容量。

示例：

节目 1（录制于 2004 年 9 月 27 日）

节目 2（录制于 2004 年 9 月 30 日）



创建的播放列表 1

能创建号码多达 99 号的播放列表，在 1 号到 99 号的每个播放列表中能包括最多 999 个场景。

创建新的播放列表（创建）

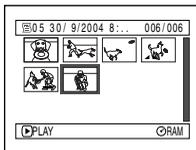
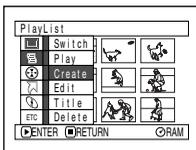
1 按 DISC NAVIGATION（光盘导航）按钮。

2 选择要在播放列表进行编程的场景。

3 按 MENU（菜单）按钮。

4 在“PlayList（播放列表）”菜单画面上选择“Create（创建）”，然后按 ►/|| 按钮。

5 场景选择画面将出现：
如果在播放列表上的选定场景是您想要的，请按 ►/|| 按钮。



如果您想要改变您想创建播放列表的场景，您能在此画面改变它们。在创建的播放列表中，您还可以添加另一天录制的场景或在以后删除一些不必要的场景。

6 完成创建一个播放列表时，光盘导航画面将出现。

注：

- 您也可以选择多个场景（第 110 页）。
- 如果添加到播放列表上的场景具有跳跃或淡入淡出设置，则该信息也将被添加到播放列表上。
- 创建播放列表时的日期 / 时间将作为播放列表的标题出现。该标题稍后可以改变（第 134 页）。
- 如果光盘上的可用空间不足，可能无法创建新的播放列表：请删除不必要的场景。
- 只有场景的数据在播放列表中被保存：**如果您创建或删除播放列表，将不抹除节目中的原来的场景。**编辑播放列表上的场景将不影响节目中的场景。
- 如果您在步骤 5 按 ►/|| 之前按 MENU（菜单）按钮，子菜单将出现（请参阅第 114 页）。

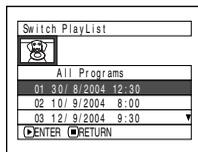
切换到各个播放列表的显示（切换）

选择多个播放列表中想要的一个：选定的光盘导航画面将显示。

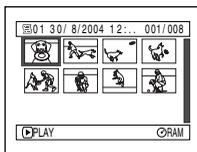
1 按 DISC NAVIGATION（光盘导航）按钮。

2 按 MENU（菜单）按钮。

3 在“Program（节目）”菜单画面上选择“Switch（切换）”，然后按 ▶/|| 按钮。



4 使用“Switch PlayList（切换播放列表）”画面来选择您想显示的播放列表，然后按 ▶/|| 按钮。



选定的光盘导航画面将显示。

注：

要显示展示所有节目的光盘导航画面（所有录制场景），请在“Switch PlayList（切换播放列表）”画面选择“All Program（所有节目）”。

● 编辑播放列表

在播放列表上进行设置时，例如改变标题、设置跳跃、添加淡入淡出等，请使用与设置节目或节目中场景时相同的操作。有关执行这些设置，请参阅下列参考页：

删除场景，
改变缩略图，
设置跳跃，
添加淡入淡出，
组合场景，
分割一个场景，
复制到卡，
改变标题，
编排场景顺序，

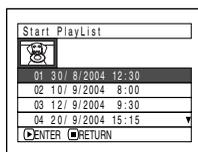
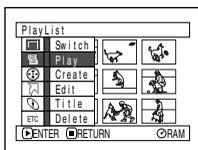
第 113 页
第 115 页
第 116 页
第 117 页
第 118 页
第 119 页
第 120 页
第 126 页， 134
第 133 页

播放一个播放列表（播放）

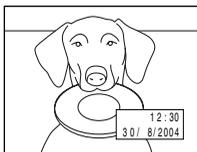
1 按 DISC NAVIGATION（光盘导航）按钮。

2 按 MENU（菜单）按钮。

3 在“PlayList（播放列表）”菜单画面上选择“Play（播放）”，然后按 ▶/|| 按钮。



4 使用“Start PlayList（开始播放列表）”画面来选择您想播放的播放列表，然后按 ▶/|| 按钮。



将从第一个场景开始播放选定的播放列表。要中途取消播放，按 ■ 按钮。正在播放的播放列表的光盘导航画面将显示。

注：

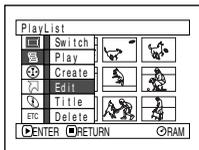
如果指定“Repeat Play On（重复播放开）”，则播放列表将被重复播放（请参阅第 140 页）。

往播放列表上添加场景（编辑播放列表）

1 按 DISC NAVIGATION（光盘导航）按钮。

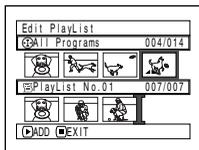
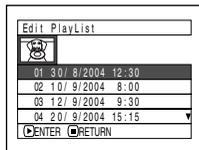
2 按 MENU（菜单）按钮。

3 在“PlayList（播放列表）”菜单画面上选择“Edit（编辑）”，然后按 ►/|| 按钮。



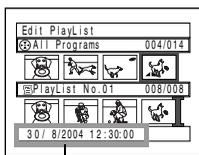
4 使用控制杆选择您想往其上添加场景的播放列表，然后按 ►/|| 按钮。

在步骤 1 中显示的节目场景将显示在上面一行，所选播放列表的场景将显示在下面一行。



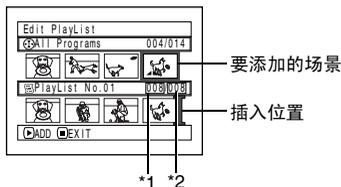
注：

如果显示缩略图时按 DISPLAY（显示）按钮，画面底部将出现所选场景的录制日期/时间。再次按 DISPLAY（显示）按钮恢复先前的画面。



录制日期/时间

5 向下倾斜控制杆将光标移到下面一行，向左或向右倾斜控制杆选择要插入场景的点。



*1: 在插入位置光标之前的场景号
*2: 播放列表上所有场景的号码

6 向上倾斜控制杆将光标移到上面一行，向左或向右倾斜控制杆将光标对准要添加的场景。

7 按 ►/|| 钮复制场景。

添加场景结束后，经过编辑的播放列表将显示。

重复步骤 5 - 7 添加其它场景。

8 按 ■ 钮：确认退出的画面将显示。

注：

- 光标表示要添加场景的位置。
- 您也可以选择多个场景（第 110 页）。
- 在添加场景中间按 ■ 按钮将显示确认退出“Edit PlayList（编辑播放列表）”的画面。选择“YES（是）”退出播放列表编辑。选择“NO（否）”将恢复“Edit PlayList（编辑播放列表）”画面。
- 如果您在步骤 5 或 6 中按 MENU（菜单）按钮，将出现用于编辑播放列表的子菜单画面。您也可以使用此子菜单添加场景（请参阅第 114 页）。

从播放列表上删除场景（编辑播放列表）

1 按 DISC NAVIGATION（光盘导航）按钮。

2 显示要编辑的播放列表的编辑画面。

进行在第 130 页上的步骤 2-4。



3 移动光标到下一行的播放列表，并将光标放在要删除的场景上。

4 按 ►/|| 按钮。

重复步骤 3 和 4 删除其它场景。

5 按 ■ 按钮：确认退出的画面将显示。



注：

- 您也可以选择多个场景（第 110 页）。
- 将光标置于要删除的场景，然后按遥控器上的 DELETE（删除）按钮：您也能删除播放列表上的场景。

使用编辑子菜单添加场景（编辑播放列表）

您可以使用菜单画面给播放列表添加场景。

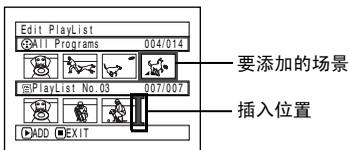
1 按 DISC NAVIGATION（光盘导航）按钮。

2 显示要编辑的播放列表的编辑画面。

进行在第 130 页上的步骤 2-4。

3 从下一行的播放列表处选择您想要插入场景的位置。

4 从上一行选择要添加的场景。

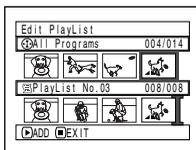
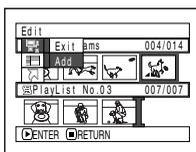


5 按 MENU（菜单）按钮。

6 选择“Add（添加）”，然后按 ►/|| 按钮。

重复步骤 3-6 添加其它场景。

7 按 ■ 按钮来退出。



注：

- 选定的场景将被添加到插入位置。
- 您也可以选择多个场景（第 110 页）。

使用编辑子菜单删除场景（编辑播放列表）

您能从编辑画面的播放列表中删除场景。

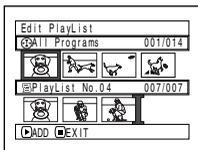
1 按 DISC NAVIGATION（光盘导航）按钮。

2 显示要编辑的播放列表的编辑画面。

进行在第 130 页上的步骤 2-4。

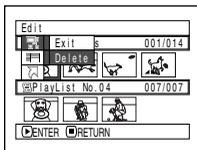
3 将光标移动到播放列表的下一行。

4 选择要删除的场景，然后按 MENU（菜单）按钮。



5 在“Edit（编辑）”菜单画面上选择“Delete（删除）”，然后按 ▶/|| 按钮。

重复步骤 3-5：能删除其它场景。



6 按 ■ 钮：确认退出的画面将显示。

注：

- 如果播放列表上的所有场景均被删除，则播放列表本身也将被删除。
- 您也可以选择多个场景（第 110 页）。

使用编辑子菜单选择场景（编辑播放列表）

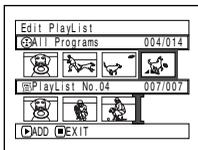
当向播放列表添加或从播放列表删除连续的多个场景时，您可以设置场景的范围。这个“Select（选择）”菜单项目对于使用第 123 页上菜单选择连续的多个场景进行项目中的添加或删除场景是有用的。

1 按 DISC NAVIGATION（光盘导航）按钮。

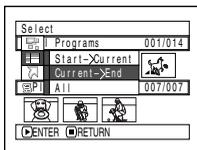
2 显示要编辑的播放列表的编辑画面。

进行在第 130 页上的步骤 2-4。

3 指定您想选择的那些场景中的第一个场景，然后按 MENU（菜单）按钮。



4 在“Select（选择）”菜单画面上选择“开始 → 当前”、“当前 → 结束”或“All（所有）”，然后按 ▶/|| 按钮。



注：

有关要选择的场景的状态，请参阅第 123 页。

5 按 ■ 钮：确认退出的画面将显示。

编排场景顺序（移动）

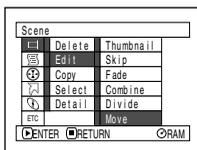
您只有在指定了“Category: All（类别：所有）”时才能移动场景。

- 1 按 DISC NAVIGATION（光盘导航）按钮。
- 2 按 MENU（菜单）按钮。
- 3 在“PlayList（播放列表）”菜单画面上选择“Switch（切换）”，然后按 ▶/|| 按钮。

4 选择要移动的场景。

5 按 MENU（菜单）按钮。

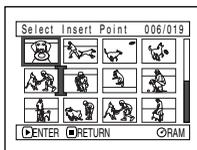
- 6 选择“Scene（场景）”、“Edit（编辑）”、“Move（移动）”然后按 ▶/|| 按钮。



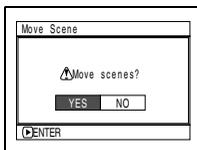
- 7 “Move Scenes（移动场景）”画面将出现：如果您确定您想要移动场景，请按 ▶/|| 按钮。

如果您想改变要移动的场景，您能在此画面上改变它。

- 8 将“I”标记移到您想要移动场景的位置，然后按 ▶/|| 按钮。



- 9 确认移动的画面将显示：选择“YES（是）”，然后按 ▶/|| 按钮。



要取消移动，请选择“NO（否）”。
设置 Yes（是）或 No（否）后，将恢复场景选择画面。重复步骤 7-9 移动另一个场景。

- 10 按 ■ 按钮来退出。

注：

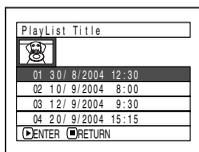
- 如果您在步骤 7 按 ▶/|| 按钮之前按 MENU（菜单）按钮，子菜单画面将出现。
- 您也可以移动多个场景（第 110 页）。
- 只有播放列表上的场景才能被移动。

改变播放列表标题（标题）

播放列表有按照您创建顺序编制的序列号码以及创建的日期/时间：您能随时改变标题。

- 1 按 DISC NAVIGATION（光盘导航）按钮。
- 2 按 MENU（菜单）按钮。
- 3 在“PlayList（播放列表）”菜单画面上选择“Title（标题）”，然后按 ►/|| 按钮。
- 4 使用“PlayList Title（播放列表标题）”画面来选择您想改变标题的播放列表，然后按 ►/|| 按钮。

有关如何输入标题，请参阅第 126 页上的“改变节目标题（标题）”。

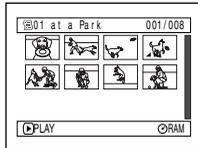


- 5 确认退出的画面将显示。选择“YES（是）”，然后按 ►/|| 钮。



- 6 按 ■ 按钮来退出。

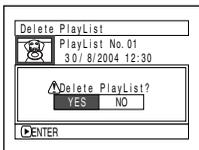
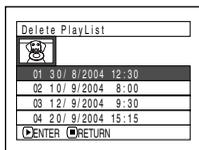
在改变标题后，播放列表上改变了标题的光盘导航画面将出现。



注：
可以使用同样的程序随时改变已登记的标题。

删除播放列表（删除）

- 1 按 DISC NAVIGATION（光盘导航）按钮。
- 2 按 MENU（菜单）按钮。
- 3 在“PlayList（播放列表）”菜单画面上选择“Delete（删除）”，然后按 ►/|| 按钮。
- 4 使用“Delete PlayList（删除播放列表）”画面来选择您想删除的播放列表，然后按 ►/|| 按钮。



- 5 确认删除的画面将显示：选择“YES（是）”，然后按 ►/|| 钮。

要取消删除，请选择“NO（否）”。
设置 Yes（是）或 No（否）后，将恢复所有节目的光盘导航画面。

注：
即使您删除一张播放列表，存储在光盘上原来的场景不会被删除。

进到

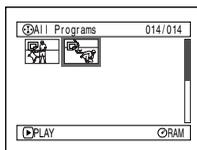
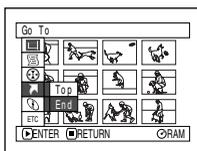
在光盘导航画面，您能跳到第一个场景或最后一个场景。

顶部（结束）

1 按 DISC NAVIGATION（光盘导航）按钮。

2 按 MENU（菜单）按钮。

3 在“Go To（进到）”菜单画面上选择“Top（顶部）”或“End（结束）”，然后按▶/||按钮。



（指定“End（结束）”时）

核查光盘或卡上的剩余空间（容量）

您可以了解在光盘的一面或卡上可以录制多长时间。

1 按 DISC NAVIGATION（光盘导航）按钮。

2 按 MENU（菜单）按钮。

3 在“Disc（光盘）”或“Card（卡）”菜单画面上选择“Capacity（容量）”，然后按 ►/|| 按钮。

4 按 ■ 按钮来退出。

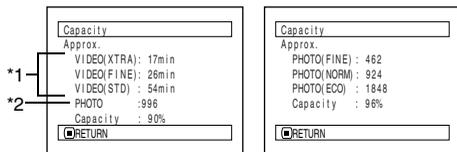
将恢复光盘导航画面。

注：

对于写保护光盘（请参阅“术语”，第 162 页）或锁定的卡，剩余空间将始终显示为“0”。

（使用光盘时）

（使用卡时）



*1 使用 DVD-R 光盘：光盘录制首次使用的质量模式将显示。

*2 使用 DVD-R 光盘：这将被显示。

RAM

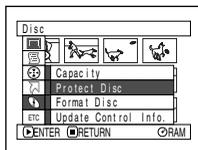
保护光盘不写入数据（保护光盘）

您能保护一张 DVD-RAM 光盘，避免录制的影像被误抹除或编辑。不能在保护的光盘上进行进一步的录制，直到取消保护为止。

1 按 DISC NAVIGATION（光盘导航）按钮。

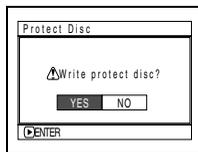
2 按 MENU（菜单）按钮。

3 在“Disc（光盘）”菜单画面上选择“Protect Disc（保护光盘）”，然后按 ►/|| 按钮。



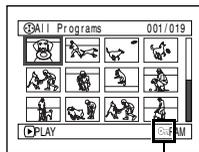
4 确认保护的画面将显示：

选择“YES（是）”，然后按 ►/|| 按钮。



要取消保护，请选择“NO（否）”。

在“YES（是）”或“NO（否）”设置后，将恢复光盘导航画面。



注：

- 要取消光盘保护，请执行上面相同的步骤：确认取消保护的画面将显示 / 选择“YES（是）”取消保护。

初始化 DVD-RAM 光盘或卡（格式化光盘。格式化卡）

开始之前

- 请务必使用 AC 适配器 / 充电器向 DVD 视频摄 / 录一体机供电来进行初始化。如果 DVD 视频摄 / 录一体机在初始化期间关闭，初始化中断，将导致初始化错误，错误初始化的光盘将无法使用。

1 按 DISC NAVIGATION（光盘导航）按钮。

2 按 MENU（菜单）按钮。

3 在“Disc（光盘）”或“Card（卡）”菜单画面上选择“Format Disc（格式化光盘）”或“Format Card（格式化卡）”，然后按 ▶/|| 钮。

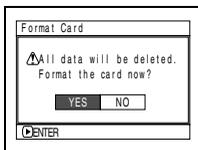
确认“Format Disc（格式化光盘）”或“Format Card（格式化卡）”的画面将出现。

4 选择“YES（是）”，然后按 ▶/|| 钮。

要取消初始化，请选择“NO（否）”。



（使用 DVD-RAM
光盘时）



（使用卡时）

注：

- 初始化将删除光盘或卡上的所有录制内容：当心不要误删除数据。
- 初始化光盘或卡时，请务必使用 AC 适配器 / 充电器，以免中途关闭 DVD 视频摄 / 录一体机的电源。如果初始化因电源关闭而中断，将无法正确初始化光盘或卡，或者其可能会损坏。
- 可能无法初始化一张带有许多擦痕或脏污的光盘：这样的光盘不能使用（第 85 页）。
- 如果您使用一张崭新的 DVD-R 光盘，将出现讯息“Disc is not formatted（光盘未经格式化）”：请按照下列讯息（第 48 页）初始化光盘。
- 本 DVD 视频摄 / 录一体机可能不能识别某些在个人计算机或本 DVD 视频摄 / 录一体机之外的设备上初始化的光盘或卡。
- 当本 DVD 视频摄 / 录一体机通过个人计算机连接电缆连接到个人计算机上时，如果您试图在本 DVD 视频摄 / 录一体机上初始化一张光盘或卡，光盘或卡可能不能被初始化，并可能不能在本 DVD 视频摄 / 录一体机上使用。

光盘一面的初始化已完成时，DVD 视频摄 / 录一体机将返回到录制暂停状态。

更新 DVD-RAM 光盘的控制信息

(更新控制信息)

本 DVD 视频摄 / 录一体机的光盘导航以一种特定的方式管理有关场景的信息，如缩略图、跳跃、淡入淡出。如果您使用另外的设备来编辑本 DVD 视频摄 / 录一体机上录制的光盘，然后再次用本 DVD 视频摄 / 录一体机的光盘导航来使用数据，光盘导航可能看起来不正常。如果发生此情况，请使用更新控制信息功能来更新数据。

开始之前

- 在使用 AC 适配器 / 充电器向 DVD 视频摄 / 录一体机供电来更新控制信息时，请确保更新期间不会关闭电源。如果 DVD 视频摄 / 录一体机在更新期间关闭，更新中断，控制信息将无法正确更新。

1 按 DISC NAVIGATION（光盘导航）按钮。

2 按 MENU（菜单）按钮。

3 在“Disc（光盘）”菜单画面上选择“Update Control Info.(更新控制信息)”，然后按 ▶/|| 钮。

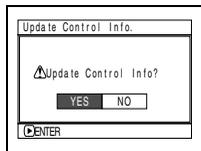
确认更新控制信息的画面将显示。

4 选择“YES（是）”，然后按 ▶/|| 钮。

后面的信息将显示，然后将恢复光盘导航菜单画面。

显示有关更新的信息时，可能会出现黑屏。

要取消更新，请选择“NO（否）”。



5 按 ■ 按钮来退出。

注：

- 更新控制信息时请务必使用 AC 适配器 / 充电器，以免中途关闭 DVD 视频摄 / 录一体机的电源。如果控制信息的更新因电源关闭而中断，则无法正确更新控制信息。
- 如果光盘上有许多录制的场景，更新控制信息可能要花一些时间。
- 在确认画面上按 ■ 钮将恢复缩略图显示画面。

定型化 DVD-R 光盘（定型化光盘）

开始之前

- 请务必在定型化 DVD-R 光盘时使用 AC 适配器/充电器向 DVD 视频摄/录一体机供电。如果 DVD 视频摄/录一体机在定型化期间关闭，定型化中断，将导致错误的定型化，甚至可能损坏光盘。

如果您想要播放本 DVD 视频摄/录一体机录制的 DVD-R 光盘，并且如果您正使用符合 8cm DVD-R 光盘的设备 - 例如 DVD 播放机等 - 您必须在本 DVD 视频摄/录一体机定型化此光盘。（请参阅“术语”，第 162 页）

定型化后的 DVD-R 光盘能在 DVD 播放机上作为“DVD Video（DVD 视频）”播放。节目的日期将作为一个标题出现在 DVD 播放机的菜单画面上。

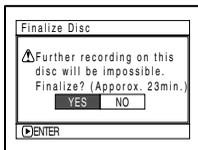
1 按 DISC NAVIGATION（光盘导航）按钮。

2 按 MENU（菜单）按钮。

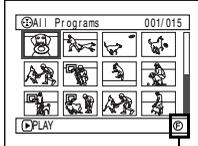
3 在“Disc（光盘）”菜单画面上选择“Finalize Disc（定型化光盘）”，然后按 ▶/|| 钮。

光盘将被定型化。

4 选择“YES（是）”，然后按 ▶/|| 钮。

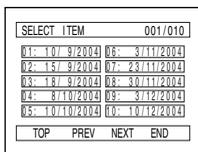


表示光盘正在被定型化的讯息将出现，然后光盘将被定型化。对于定型化的光盘，Ⓢ将出现在光盘导航画面上。



定型化的 DVD-R 光盘

5 当定型化完成后，所有节目的光盘导航画面将出现。



（在 DVD 播放机上观看时的画面）

注：

- 请不要使用任何其它设备定型化本 DVD 视频摄/录一体机上录制的光盘。
- 已经定型化的任何 DVD-R 光盘都不能进行录制。
- 如果本 DVD 视频摄/录一体机中的光盘已经被定型化，您不能选择“Finalize Disc（定型化光盘）”。
- 定型化光盘时请务必使用 AC 适配器/充电器。使用电池不能执行定型化。如果定型化因电源关闭而中断，则无法正确定型化光盘，或光盘可能损坏。
- 出现在“Finalize Disc（定型化光盘）”画面上的定型光盘所需的时间仅供参考。
- 光盘上的录制时间越短，定型化所需的时间越长。

其它

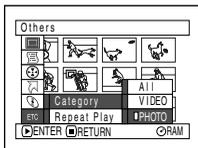
独立显示活动影像或静止影像（类别）

本 DVD 视频摄 / 录一体机上录制的场景将以录制顺序显示，而不论它们是活动影像还是静止影像。您能使用光盘导航画面来将此显示切换到仅为静止影像或仅为活动影像。

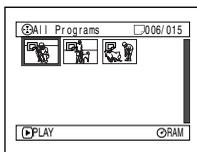
1 按 DISC NAVIGATION（光盘导航）按钮。

2 按 MENU（菜单）按钮。

3 在“Others（其它）”菜单画面上选择“Category（类别）”，然后按 ►/|| 按钮。



4 指明对于显示想要的选项，然后按 ►/|| 按钮。



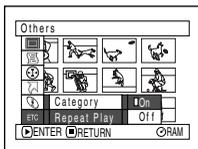
- All（所有）：
按照录制顺序
显示所有场景，活动影像或静止影像。
- VIDEO（视频）：
按照顺序仅显示活动影像。
- PHOTO（相片）：
按照顺序仅显示静止影像。
- （PHOTO（相片）
被指定时）

重复播放场景（重复播放）

1 按 DISC NAVIGATION（光盘导航）按钮。

2 按 MENU（菜单）按钮。

3 在“Others（其它）”菜单画面上选择“Repeat Play（重复播放）”，然后按 ►/|| 按钮。



4 选择“On（开）”，然后按 ►/|| 按钮：将开始播放。

选择“Off（关）”取消重复播放设置。

● 设置了重复播放时：

如果已经指定一个场景：完成最后一个场景的播放时，将从第一个场景开始重复播放所有场景。如果指定了播放范围：那个范围内的场景将被重复播放。

● 要取消重复播放

使用下列 3 种方法之一来取消：

- 在上面的步骤 4 选择“Off（关）”。
- 关闭 DVD 视频摄 / 录一体机的电源一次。
- 按 DISC EJECT（弹出光盘）按钮取出光盘。

注：

- 按 ■ 按钮终止播放。但重复播放设置不会被取消。
- 静止影像也可以重复播放。
- 从录制暂停状态开始播放时，重复播放将不起作用。

幻灯显示（连续播放静止影像）

如果您播放录制在卡上的静止影像，本 DVD 视频摄 / 录一体机将在播放完每张静止影像后进入播放暂停状态。

设置幻灯显示使您能连续播放静止影像。

1 按 DISC NAVIGATION（光盘导航）按钮。

2 按 MENU（菜单）按钮。

3 选择“Slide Show（幻灯显示）”，“All（所有）”或“DPOF”，然后按 ▶/|| 按钮。



All（所有）：

以幻灯形式播放录制在卡上的所有静止影像。

DPOF：以幻灯形式仅播放那些设置了 DPOF 的静止影像。

播放结束时，DVD 视频摄 / 录一体机将在光盘上的最后一个静止影像处进入暂停模式。

按 ■ 按钮将恢复光盘导航菜单。

注：

- 一个静止影像播放约 5 秒钟。
- 幻灯播放时，播放从卡上的第一个静止影像开始。
- 如果您按 ■ 按钮或关闭 DVD 视频摄 / 录一体机，幻灯显示将取消。

连接到个人计算机

连接到个人计算机时提供下列说明

使用随机提供个人计算机连接电缆将本 DVD 视频摄 / 录一体机连接到个人计算机上，该个人计算机已经安装了随机提供 CD-ROM 上的软件或通常有售的软件。可在个人计算机上使用录制于 DVD 视频摄 / 录一体机的视频和相片。

●在个人计算机上使用录制于本 DVD 视频摄 / 录一体机 DVD-RAM 光盘或卡上的相片：

原版光盘	使用的应用程序
在本 DVD 视频摄 / 录一体机上录制的 DVD-RAM 光盘或卡 	JPEG 文件可使用的应用程序 • 打开 DVD-RAM 光盘或卡上的 DCIM\100*HPNX1 文件夹。

●在个人计算机上浏览录制于本 DVD 视频摄 / 录一体机上的 DVD-RAM 光盘：

原版光盘	使用的应用程序
在本 DVD 视频摄 / 录一体机上录制的 DVD-RAM 光盘 	符合 DVD 视频录制 (DVD-VR) 格式的 DVD-MovieAlbumSE** 或通常有售的播放软件 (请参阅“术语”，第 162 页) 示例：CyberLink 制作的 PowerDVD XP

●在个人计算机上浏览录制于本 DVD 视频摄 / 录一体机上的 DVD-R 光盘：

原版光盘	使用的应用程序
在本 DVD 视频摄 / 录一体机上录制并定型化的 DVD-R 光盘 	与 DVD 视频兼容的通常有售的播放软件 (请参阅“术语”，第 162 页) 示例：CyberLink 制作的 PowerDVD XP

●使用个人计算机将录制于本 DVD 视频摄 / 录一体机的 DVD-RAM 光盘上的内容复制到另一 DVD-RAM 光盘上：

原版光盘	写入介质	使用的应用程序
在本 DVD 视频摄 / 录一体机上录制的 DVD-RAM 光盘 	另一 DVD-RAM 光盘	DVD-MovieAlbum 复制工具 ** • 将数据复制到个人计算机的硬盘上，然后将数据写入到另一张 DVD-RAM 光盘。 • 也可写入程序单元。

●使用个人计算机编辑录制于本DVD视频摄/录一体机的DVD-RAM光盘的影像：

原版光盘	写入光盘	使用的应用程序
在本DVD视频摄/录一体机上录制的DVD-RAM光盘 	原版DVD-RAM光盘或另一DVD-R光盘	DVD-MovieAlbumSE**

●使用个人计算机编辑录制于本DVD视频摄/录一体机的DVD-RAM光盘的影像，然后创建DVD视频（DVD-R光盘）（请参阅第154页）：

原版光盘	写入光盘	使用的应用程序
在本DVD视频摄/录一体机上录制的DVD-RAM光盘 	空白的DVD-R光盘	•DVD-MovieAlbumSE** •MyDVD**

* 在符合DCF的设备上进行录制时，数量可能会不同。

** 存放在随机提供的CD-ROM的软件

注：

录制在DVD-R光盘上的影像无法在随本DVD视频摄/录一体机提供的软件上编辑。

兼容各个软件程序的语言：

- DVD-MovieAlbumSE和UDF驱动程序（DVD-RAM驱动程序）可处理日语、英语、德语、法语、西班牙语和意大利语。
- 随DVD-MovieAlbumSE提供的3D-TitleSTUDIO可处理日语和英语。
- MyDVD可处理日语、英语、德语、法语、西班牙语、意大利语、汉语（简体和繁体）、荷兰语、韩语、葡萄牙语、瑞典语和泰语。
- 安装随机提供的软件时，Windows®的语言将会自动安装。如果Windows®在上述以外的语言环境中运行，将会安装英语版本。

随机提供的 CD-ROM 的内容

与本 DVD 视频摄 / 录一体机随即提供的 CD-ROM 包含下列文件夹：
要查阅 CD-ROM 的内容，请将 CD-ROM 放入个人计算机的 CD-ROM 驱动器，右击 CD-ROM 图标，然后选择“Open（打开）”。



DVDCAM5



DVDMASE3

包含 DVD-MovieAlbumSE（安装见请参阅第 150 页）。
您能使用 DVD-MovieAlbumSE 来编辑录制在 DVD-RAM 光盘上的影像并创建 3D 标题。



MyDVD

包含 MyDVD（安装见请参阅第 152 页）。
您能使用 MyDVD 来创建由 DVD-MovieAlbumSE 上编辑的活动影像而来的 DVD 视频光盘。



UDF

包含 UDF 驱动程序（安装见请参阅第 148 页）。
如果您想要使用录制在 DVD-RAM 光盘上的 JPEG 静止影像，请在您的个人计算机上安装此驱动。



USB

包含 USB2.0 驱动程序（安装见请参阅第 147 页）。
使用随机提供的个人计算机连接电缆来将本 DVD 视频摄 / 录一体机连接到个人计算机时，请安装此驱动。如果您的个人计算机的 USB 端口是 USB1.1，请使用此驱动。



Acrobat Reader

包含 Acrobat Reader（安装见请参阅第 145 页）。
如果您的个人计算机未安装 Acrobat Reader，您将需要安装它以打开关于 DVD-MovieAlbumSE 和 UDF 驱动的在线说明书（使用说明书文件）。

虽然 CD-ROM 可能包含上述之外的一个文件夹或文件，除非有特殊说明，本 DVD 视频摄 / 录一体机将不需要用到它们。

● DVD-MovieAlbumSE

您能使用下列步骤之一来阅读使用说明书：

- 在下列位置打开 PDF 文件，随机提供的 CD-ROM 包含的文件夹
DVDMASE 3\manuals\English
- 安装了 DVD-MovieAlbumSE 之后，请从 Windows 的“Start（开始）”菜单中打开“Programs（程序）”或“All Programs（所有程序）”，选择“Hitachi DVDCAM”和“DVD-MovieAlbumSE”，然后打开“Online Manual（在线说明书）”。

要阅读上述的说明书，你将需要安装 Adobe Acrobat Reader。

如果您的个人计算机上未安装 Adobe Acrobat Reader，请启动随机提供的 CD-ROM 上的 AcrobatReader\English\AR500ENU.exe 来安装程序。

● 个人计算机所需配置

- 操作系统：Windows® 98 第二版 /Me/2000 专业版 /XP
- 计算机：IBM PC/AT 兼容
- CPU：Intel® Pentium® III 450 MHz 或更高，Celeron™ 633 MHz 或更高（建议 Pentium® 4 1.2 GHz 或更高）
可能无法支持 Intel®/AMD® 生产以外的 Pentium 兼容 CPU 操作。另外，可能无法支持 AMD® 生产的 K6-2®/K6-III® 操作。
- 内存：至少 128MB（建议 256MB 或更多）
- 硬盘上的剩余空间：至少 400MB（不包括需要复制、编辑视频或相片数据的容量）
- CD-ROM 驱动器（用于安装软件）
- 视频适配器（图像存储器至少 4MB）和可以显示至少 1024 × 768 像素以及 65.536 彩色（16 比特彩色）的显示器，并于 DirectX® 8.1 或更高版本兼容。
- DirectSound® 兼容声卡
- USB：本产品需要一个未使用的端口（建议是 USB2.0 端口）

注：

- 在以下情况中，无法保证操作：
 - 安装除 Windows® 98 第二版 /Me/2000 专业版 /XP 之外的操作系统时
 - 在 Intel® 或 AMD® 生产以外的 Pentium® 兼容 CPU 上操作时
 - 通过 USB 集线器连接时
 - 使用非随机提供的个人计算机连接电缆或微型 USB B 连接器 5 芯个人计算机连接电缆（通常有售）时
 - 将除本 DVD 视频摄/录一体机、键盘或鼠标之外的 USB 设备连接到个人计算机时
- 不支持多处理器。
- 也可以在 Windows® 98 使用，但需要 Windows® 98 第二版或更新版本的操作系统来使用 DVD-MovieAlbumSE 的所有功能。
- 即使在您的个人计算机符合上述条件，仍然会导致故障或发生使用限制，视个人计算机中其它软件或外设的配置而异。

● MyDVD

- 在安装了 MyDVD 之后，请从 Windows 的“Start（开始）”菜单中打开“Programs（程序）”或“All Programs（所有程序）”，选择“Sonic”和“MyDVD”，然后打开“Document”文件夹内的电子使用说明书。

要阅读上述说明书，您的个人计算机内必须安装一个网络浏览器（Internet Explorer, Netscape Communicator 等）。

如果您不能打开 MyDVD 的电子使用说明书，请向您的个人计算机生产商咨询网络浏览器的设置步骤。

● UDF 驱动（DVD-RAM 驱动）

- 在安装了 UDF 驱动（DVD-RAM 驱动）之后，请从 Windows 的“Start（开始）”菜单中打开“Programs（程序）”或“All Programs（所有程序）”，选择“DVD-RAM”和“DVD-RAM Driver”，然后打开“How to use DVD-RAM disc（如何使用 DVD-RAM 光盘）”。

对于 USB 驱动，不提供电子使用说明书。

安装软件

开始之前

- 将 DVD 视频摄 / 录一体机连接到个人计算机前，您需要安装随机提供的 CD-ROM 上的软件。

在安装本 DVD 视频摄 / 录一体机随机提供的 UDF 驱动（DVD-RAM 驱动）前，请检查您的个人计算机中是否已经安装了另外的 UDF 驱动*。

* 随 Hitachi DZ-MV100A/E DVD 视频摄 / 录一体机的 DZ-WINPC1、DZ-WINPC2 或 DZ-WINPC2B 个人计算机套件或随 Hitachi DZ-MV200E、DZ-MV208E、DZ-MV230E、DZ-MV238E 或 DZ-MV270E DVD 视频摄 / 录一体机的 DZ-WINPC3 个人计算机编辑套件提供的 InstantWrite®。

如果已经安装了 UDF 驱动，请卸载它，然后安装随机提供的 CD-ROM 内的 UDF 驱动。使用“Control Panel（控制面板）” - “Add or Remove Programs（添加或删除程序）”或“Add or Remove Applications（添加或删除应用程序）”卸载 UDF 驱动。

载卸载期间，如果出现任何意思是“**This file is not used on another application. Do you wish to delete it together?**（此文件未在另外的应用程序上使用。您想一起删除它吗？）”的问题讯息，对于此类问题请单击“No（否）”。

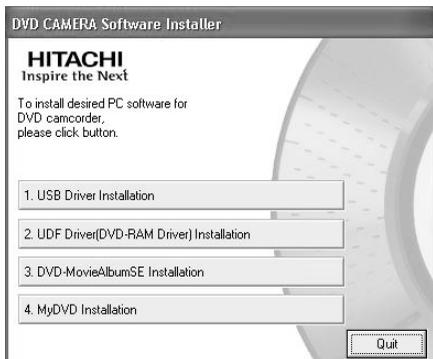
显示安装画面

1 打开个人计算机。

请先不要将 DVD 视频摄 / 录一体机连接到个人计算机：首先，如果个人计算机正在运行任意软件，请结束所有正在使用的程序。

2 将随机提供的 CD-ROM 插入个人计算机的 CD-ROM 驱动器。

安装画面将自动出现。



如果安装画面没有自动出现，请使用下列操作显示安装画面：

3 使用 Windows 的 My Computer（我的电脑）或 Explorer（资源管理器）来打开存放 CD-ROM 的驱动器。

4 双击 Setup.exe 图标。

根据使用个人计算机的情况，“.exe”扩展名可能不出现。

安装 USB 驱动

对于 Windows XP

- 1 单击安装画面上的“USB Driver Installation (USB 驱动安装)”。
- 2 USB 驱动安装画面将出现：单击“USB Driver Installation (USB 驱动安装)”。



单击

- 3 查看内容，然后单击“OK (确定)”。



单击

- 4 关于 Windows 徽标测试的讯息将会出现：仔细阅读该讯息，然后单击“Continue Anyway (总之继续)”。

安装将开始。



单击

- 5 单击“Quit (退出)”。



单击

安装 USB 驱动现在完成。

对于 Windows 2000/Me/98 第二版

- 1 单击安装画面上的“USB Driver Installation (USB 驱动安装)”。
- 2 USB 驱动安装画面将出现：单击“USB Driver Installation (USB 驱动安装)”。

安装将开始。



单击

- 3 单击“Quit (退出)”。



单击

安装 USB 驱动现在完成。

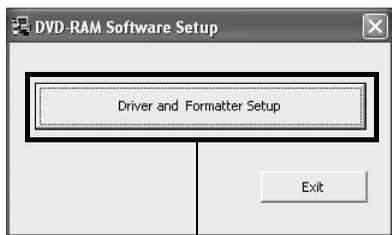
安装 UDF 驱动（DVD-RAM 驱动）

在个人计算机上使用 DVD 视频摄 / 录一体机中的光盘前必须安装 UDF 驱动。

- 1 单击安装画面上的“UDF Driver（DVD-RAM Driver）Installation（UDF 驱动（DVD-RAM 驱动）安装）”。

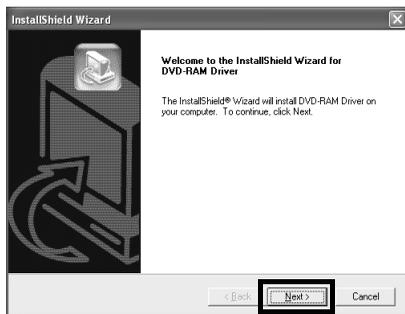
使用显示安装画面（第 146 页）中的操作可以显示安装画面。

- 2 驱动设置画面将出现：单击“Driver and Formatter Setup（驱动和格式化设置）”按钮。



单击

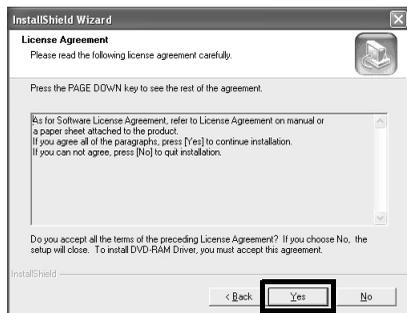
- 3 单击“Next（下一步）”。



单击

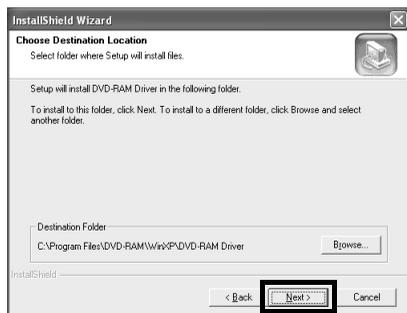
- 4 请仔细阅读许可协议：如果您接受，请单击“Yes（是）”。

实际画面显示的协议内容可能与图中不同。



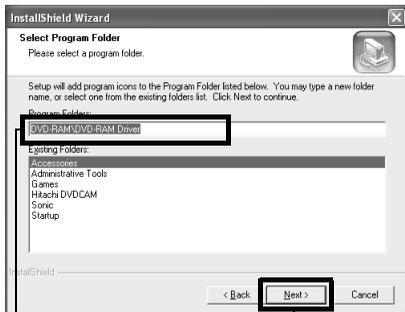
单击

- 5 如果您不想改变安装 UDF 驱动的文件夹，请单击“Next（下一步）”。



单击

- 6 如果您不改变文件夹名称，请单击“Next（下一步）”。



确认

单击

- 7 查看显示的内容，然后单击“Next（下一步）”。



单击

- 8 安装将开始。安装完成时，将出现一些说明：查看内容，然后在窗口的右上角单击“x”。

实际画面显示的内容可能与图中不同。

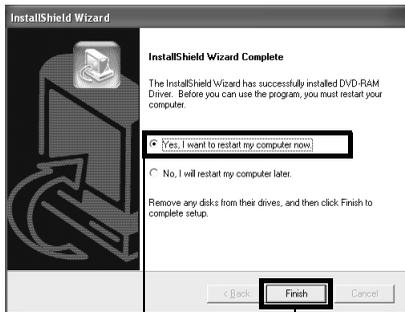


单击

- 9 如果您的个人计算机使用 Windows® XP / 98 第二版 / Me，将出现一条要求您重新启动的讯息：单击“Finish（完成）”，然后重新启动个人计算机。

安装 UDF 驱动现在完成。

如果您的个人计算机使用 Windows® 2000 专业版，请进行步骤 10。



确认

单击

- 10 如果您的个人计算机使用 Windows® 2000 专业版，报告开始探测设备的讯息将出现。单击“Finish（结束）”开始检测设备。

个人计算机可能需要几分钟检测设备。检测设备完成时，将出现一条要求您重新启动的讯息。单击“Yes（是）”重新启动个人计算机。

安装 UDF 驱动现在完成。

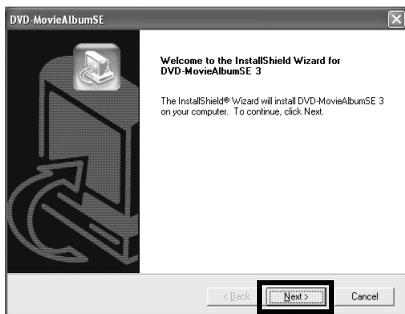
安装 DVD-MovieAlbumSE

“DVD-MovieAlbumSE”软件用来编辑符合 DVD 视频录制（DVD-VR）格式的活动影像以及录制于 DVD-RAM 光盘的相片。

- 1 单击安装画面上的“DVD-MovieAlbumSE Installation（DVD-MovieAlbumSE 安装）”。

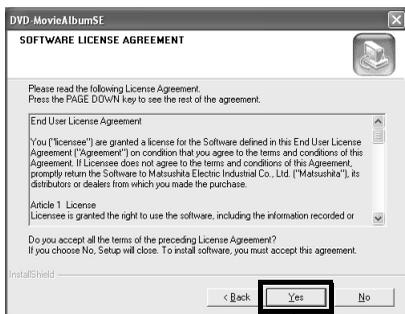
使用显示安装画面（第 146 页）中说明的操作可以显示安装画面。

- 2 安装 DVD-MovieAlbumSE 的画面将出现：单击“Next（下一步）”。



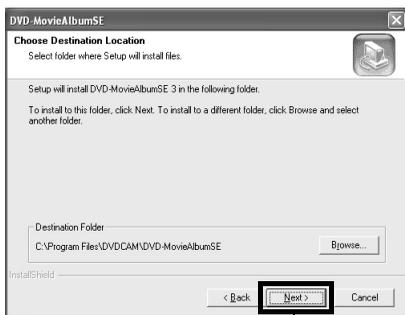
单击

- 3 请仔细阅读许可协议：如果您接受，请单击“Yes（是）”。



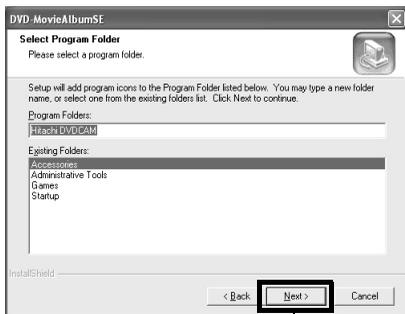
单击

- 4 如果您不想改变安装 DVD-MovieAlbumSE 的文件夹，请单击“Next（下一步）”。



单击

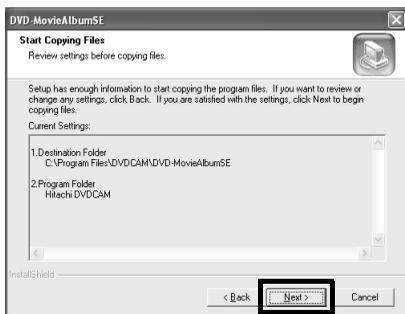
- 5 如果您不改变文件夹名称，请单击“Next（下一步）”。



单击

- 6 查看显示的内容，然后单击“Next（下一步）”。

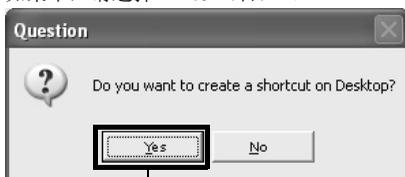
安装将开始。
进行安装，请遵照画面上的指示。



单击

- 7 确认是否在桌面创建快捷方式图标的讯息将出现：如果您想要创建，单击“Yes（是）”。

如果不，请选择“No（否）”。



单击

- 8 选择重新启动选项，然后单击“Finish（完成）”。

安装 DVD-MovieAlbumSE 现在完成。



单击

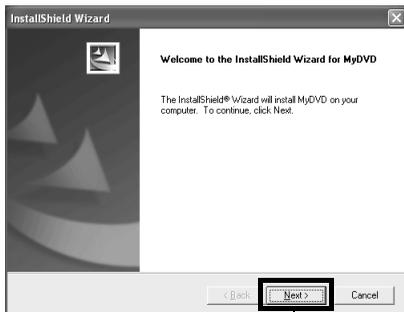
安装 MyDVD

“MyDVD”软件用于将 DVD-MovieAlbumSE 编辑的影像写入 DVD-R 光盘。

- 1 单击安装画面上的“MyDVD Installation (MyDVD 安装)”。

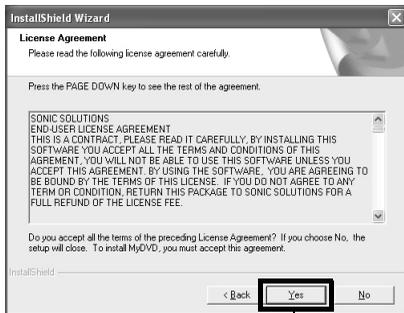
使用显示安装画面 (第 146 页) 中说明的操作可以显示安装画面。

- 2 安装 My DVD 的画面将出现: 单击“Next (下一步)”。



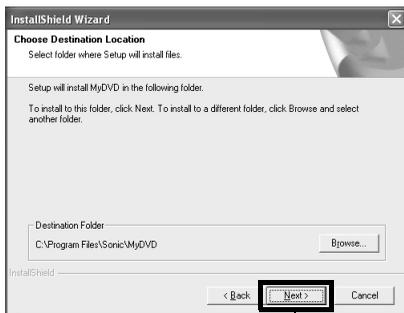
单击

- 3 请仔细阅读软件许可协议: 如果您接受, 请单击“Yes (是)”。



单击

- 4 如果您不想改变安装 MyDVD 的文件夹, 请单击“Next (下一步)”。



单击

- 5 查看显示的内容, 然后单击“Next (下一步)”。

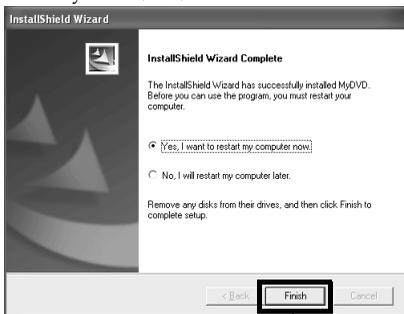
安装将开始。



单击

6 单击“Finish（完成）”重新启动个人计算机。

安装 MyDVD 现在完成。



单击

开发 MyDVD 的 Sonic Solutions 公司推荐用户注册 MyDVD，以提供适当的顾客技术支持。首次开始 MyDVD 时，用户注册向导将出现，或您可以随时通过访问下列 URL 显示用户注册向导。

<http://www.mydvd.com>

（您需要连接到因特网来进行用户注册。）

注：

- 如果安装了探测计算机病毒等的软件，请禁用此软件。
- 如果您的个人计算机使用 Windows® XP 或 Windows 2000 专业版，请将用户名设为“管理员（计算机管理人员）”（或有相同权限的用户名），登录到个人计算机，然后安装软件（如果您没有权限，请咨询您的系统管理员）。

有关 MyDVD 的信息，请与下列联络：

欧洲（伦敦）

电话：44-20-7439-1477

<http://support.sonic.com/login/default.asp>

（您需要进行顾客登记。）

美国

电话：1-877-383-1124 或 1-415-893-7065

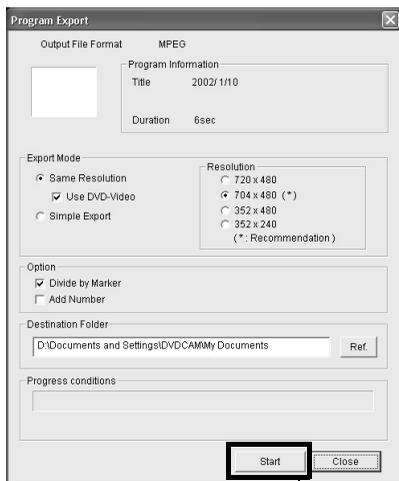
<http://support.sonic.com/login/default.asp>

（您需要进行顾客登记。）

在个人计算机上为在 DVD 视频摄 / 录一体机录制的 DVD-RAM 光盘创建 DVD 视频

通过使用 DVD-MovieAlbumSE 和 MyDVD, 您能按照下列程序, 为在本 DVD 视频摄 / 录一体机上录制的影像创建 DVD 视频 (DVD-R 光盘)

- 1 将已录制的 DVD-RAM 光盘插入本 DVD 视频摄 / 录一体机, 将本 DVD 视频摄 / 录一体机连接到个人计算机的 USB 端口。
- 2 运行 DVD-MovieAlbumSE, 按需编辑 DVD-RAM 光盘上的影像。
- 3 在 DVD-MovieAlbumSE 画面上, 在您想要创建 DVD 视频的缩略图上单击右键, 执行“Export (导出)”。
- 4 如下所示的“Program Export (程序导出)”画面将显示: 请选择“Same Resolution (相同分辨率)”, 然后在“Export Mode (导出模式)”设置框中选中“Use DVD-Video (使用 DVD- 视频)”。选择“704 × 480 (推荐)”作为分辨率。



“Program Export (程序导出)” 屏幕

单击

注:

- 在“Option (选项)”框中选择“Divide by Marker (按照标记分割)”: DVD 视频摄 / 录一体机上录制的目的每个场景将被作为独立的活动影像文件被存储, 使导出功能高速执行。如果您不选择“Divide by marker (按照标记分割)”, 活动影像可能联合并重新编码, 导致导出时间变长。不论“Divide by Marker (按照标记分割)”设置如何, DVD-MovieAlbumSE 3 可能自动为以 XTRA 模式录制的含有快速移动的场景 (8 Mbps 或更高) 的活动影像进行重新编码, 并且可能需要一段时间导出活动影像文件。
- 本 DVD 视频摄 / 录一体机光盘导航组合 (请参阅第 118 页) 的场景的任何光盘被重新编码, 因而可能需要时间导出文件。
- 重新编码可能导致影像质量略差。
- 请勿在“Export Mode (导出模式)”设置框中选择“Simple Export (简单导出)”: 选择它可能会中途停止导出。

5 单击 Start (开始) 按钮开始导出。

6 当导出完成时, 出现以下信息:
“Do you wish to create a 'DVD-Video' disc or an 'MPEG file' disc? (您想要创建 DVD-Video 光盘或 MPEG 文件光盘吗?)”将会出现。请选中“Eject the disc being used (弹出正在使用的光盘)”小框, 然后单击“Yes (是)”。

将一张崭新的 DVD-R 光盘插入本 DVD 视频摄 / 录一体机。

7 DVD-MovieAlbumSE 将自动结束, 将出现“Export to Disc (导出到光盘)”画面: 单击“Start (开始)”按钮。

8 MyDVD 将自动开始。片刻后，导出的场景将自动在 MyDVD 编辑画面上登记：

现在您能在此编辑画面上改变 DVD 菜单到您想要的样式，改变标题等。



9 单击 **Burn**（烧录）按钮：将开始写入到 DVD-R 光盘。写入完成后，将创建一张 DVD 视频光盘。

然后本 DVD 视频摄 / 录一体机的光盘盖子将自动打开。

注：

- 创建在 MyDVD 上的菜单画面将不会出现在本 DVD 视频摄 / 录一体机上。
- 另外，图像能否在本 DVD 视频摄 / 录一体机上播放也要取决于设定的内容。此时，请使用普通 DVD 播放机显示创建的菜单。
- 下表显示从 MyDVD 在 8cm DVD-R 光盘上的可录制时间。由于 MyDVD 总是以 LPCM 格式录制音频，录制时间短于 8cm DVD-RAM 光盘。

DVD 视频摄 / 录一体机中的 DVD-RAM 光盘的活动影像质量模式	8cm DVD-R 光盘的可录制时间 (使用 MyDVD)
STD	约 40 分钟
FINE	约 25 分钟
XTRA	至少 18 分钟

* 如果创建在 MyDVD 上的“Style（风格）”是影像或有许多缩略图，可录制的时间将少于上表所列的时间。

在 MyDVD 上创建的下列光盘不能在本视频摄 / 录一体机上播放：

- 包含幻灯显示的光盘（*1）
- 无音频的光盘
- 音频比视频长或短的光盘

*1 由于版本问题，不能在 MyDVD 上创建。

- 使用 MyDVD 上的相片文件可以创建“Slide Show（幻灯显示）”，但是该“Slide Show（幻灯显示）”无法在本 DVD 视频摄 / 录一体机上播放。
- 使用 MyDVD 上可以从个人计算机的 MPEG 文件创建 DVD 视频，但是该视频可能无法在本 DVD 视频摄 / 录一体机上播放。

卸载软件

使用下列操作卸载（删除）已经安装的任意随机提供的软件：

卸载 USB 驱动

对于 Windows® 98 第二版 /Me:

1 将 DVD 视频摄 / 录一体机上的电源开关设为“**VIDEO**”，然后使用个人计算机连接电缆连接到个人计算机。

2 打开 Control Panel（控制面板）的“System（系统）”，然后选择“Device Manager（设备管理器）”标签。

3 删除“CD-ROM”中的 HITACHI DVD-RAM DZ-MV5。

如果文件没有存在，继续下一步：

4 删除“Disk drives（磁盘驱动器）”中的 HITACHI DVD-RAM DZ-MV5。

如果文件没有存在，继续下一步：

5 删除“Universal Serial Bus controllers（通用串行总线控制器）”中的下列项目：

Hitachi DVDCAM DVD Mode USB HS Interface
USB Mass Storage Device For DVDCAM

如果项目没有存在，继续下一步：

6 关闭 Device Manager（设备管理器）。

如果出现要求重新启动的讯息，单击“No（否）”。

7 删除下列文件：

Windows® 98 第二版：

```
C:\WINDOWS\INF\OTHER\Hitachi  
Ltd.DZ3298.inf  
C:\WINDOWS\SYSTEM\IOSUBSYS\dzmvpd  
r.pdr  
C:\WINDOWS\SYSTEM32\DRIVERS\DZMVU  
MSS.sys
```

根据个人计算机上的设置情况，可能没有扩展名出现。

Windows® Me:

```
C:\WINDOWS\INF\OTHER\Hitachi  
Ltd.DZ32me.inf
```

根据个人计算机上的设置情况，可能没有扩展名出现。

如果没有找到 INF 文件夹，用 Explorer（资源管理器）选择“View（查看）”菜单、“Folder Options（文件夹选项）”、“View（查看）”标签，然后选择“Show all files（显示所有文件）”：单击“OK（确定）”，然后再次尝试。

8 从个人计算机断开 DVD 视频摄 / 录一体机，然后重新启动个人计算机。

对于 Windows® 2000 专业版 /XP:

- 1 将 DVD 视频摄 / 录一体机上的电源开关设为“ VIDEO”，然后使用个人计算机连接电缆连接到个人计算机。
- 2 打开 Control Panel（控制面板）的“System（系统）”，然后单击“Hardware（硬件）”标签下的“Device Manager（设备管理器）”。
- 3 删除“DVD/CD-ROM drive（DVD/CD-ROM 驱动器）”中的 HITACHI DVD-RAM DZ-MV5 USB Device（HITACHI DVD-RAM DZ-MV5 USB 设备）。
- 4 如果您的个人计算机使用 Windows® 2000 专业版，请在“Disk drives（磁盘驱动器）”中删除 HITACHI DVD-RAM DZ-MV5 USB Device（HITACHI DVD-RAM DZ-MV5 USB 设备）。

如果您的个人计算机使用 Windows® 或无法找到文件，继续下一步：

- 5 删除“USB（Universal Serial Bus）controllers（USB（通用串行总线）控制器）”中的 Hitachi DVDCAM DVD Mode USB HS Interface。

如果没有发现项目，继续下一步：

- 6 关闭 Device Manager（设备管理器）。

如果出现要求重新启动的讯息，单击“No（否）”。

- 7 如果您的个人计算机使用 Windows® 2000 专业版，请打开 C:\WINNT\INF 文件夹。
如果您的个人计算机使用 Windows® XP，请打开 C:\WINDOWS\INF 文件夹。

如果没有找到 INF 文件夹，用 Explorer（资源管理器）选择“Tool（工具）”菜单、“Folder Options（文件夹选项）”、“View（查看）”标签，然后选择“Show all files and folders（显示所有文件和文件夹）”：单击“OK（确定）”，然后再次尝试。

删除其它应用程序

删除其它应用程序时，使用“Control Panel（控制面板）”打开“Add or Remove Applications（添加或删除应用程序）”，从显示的应用程序列表选择要删除的应用程序，然后单击“Change/Remove（添加 / 删除）”按钮。

注：

卸载软件后，请务必重新启动个人计算机。

- 8 使用随 Windows® 提供的“Notepad（记事本）”从 oem*.inf 文件（* 表示数字）中打开较大数字的文件。搜索在第二和第三行上带有下列条目的文件，然后将它们删除：

```

;Hitachi DVDCAM USB Driver Installation
File
;支持的操作系统：Windows® 2000 专业版
和 Windows® XP
    
```

根据个人计算机上的设置情况，“.inf”扩展名可能不会出现。

- 9 也要删除与步骤 8 中删除的文件数字相同的 oem*.PNF 文件。
- 10 从个人计算机断开 DVD 视频摄 / 录一体机，然后重新启动个人计算机。

连接到个人计算机使用 DVD 视频摄 / 录一体机时的注意事项

注：

- 不要使用 Windows® 应用程序定型化录制在本 DVD 视频摄 / 录一体机上的 DVD-R 光盘：DVD 视频摄 / 录一体机将无法识别该光盘。
- 在 Windows® 格式化 DVD-RAM 光盘时，请使用 UDF2.01 格式（如果 2.01 无法选择，请选择 2.0）（请参阅第 162 页上的“术语”）。以其它标准格式化可能会引起 DVD 视频摄 / 录一体机发生故障。
- 处理或编辑相片前，请务必将 100HPNX1 文件夹中的 JPEG 文件复制到个人计算机的硬盘上。
- 个人计算机上的一般数据通常可写入本 DVD 视频摄 / 录一体机的 DVD-RAM 光盘，但是 Hitachi 并不保证对这些数据的操作。
- 如果个人计算机从暂停（请参阅第 162 页上的“术语”）（或睡眠、待机）启动并且本 DVD 视频摄 / 录一体机连接到个人计算机时，可能无法识别 DVD 视频摄 / 录一体机。从个人计算机断开 DVD 视频摄 / 录一体机一次，然后重新启动个人计算机。
- 无法同时将多个 DVD 视频摄 / 录一体机连接到个人计算机。
- 将本 DVD 视频摄 / 录一体机连接到个人计算机时，约 30°C 下操作时间的基数约为 30 分钟或更少。
 - 使用随 DVD-MovieAlbumSE 提供的 DVD-MovieAlbum 复制工具时，约 30°C 下写入操作时间的基数约为连续 30 分钟或更少。
 - 如果本 DVD 视频摄 / 录一体机内部温度过高，在光盘上进行读写操作可能失败。并且请特别注意，如果写入 DVD-R 光盘期间发生错误，光盘将会无法使用。请注意，本 DVD 视频摄 / 录一体机的温度不能过高。

选购附件介绍

摄像机附件

广角转接镜头 (DZ-WL1)*



远摄转接镜头 (DZ-TL1)*



视频闪光灯 (DZ-FLH3)**



• 使用摄像机附件时，请务必阅读每个附件的使用说明书。

* 在本 DVD 视频摄 / 录一体机上安装广角转接镜头或远摄镜头时，请务必取下镜头端的镜头防护罩（请参阅第 60 页）。

** 在 DZ-MV550E 上不可用。

电源

电池 (DZ-BP14SW)



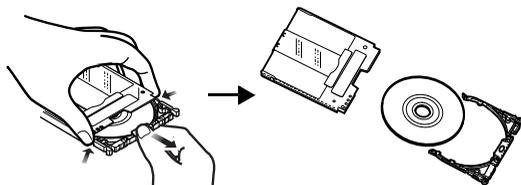
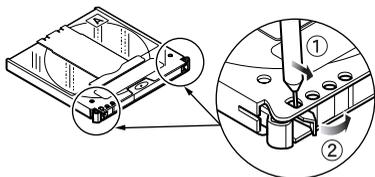
关于方形 DVD 托盘的信息

此 DVD 视频摄 / 录一体机不能使用为诸如 8cm DVD-RAM 光盘（DRMS-V28R），8cm DVD-R 光盘（DR30.1P）而配备的方形的适配器：请参阅第 85 页，从方形适配器中取出光盘，然后放入随机提供的 DVD-RAM 光盘的圆形 DVD 托盘。

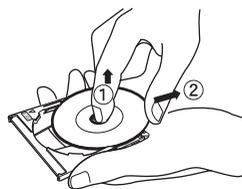
● 从方形适配器取出光盘

（示例 1）

快速拿出，取走锁栓



（示例 2）



向上倾斜滑动光盘，使光盘不被卡爪抓住。

注：

如果您想要将取出的光盘正确放置在圆形 DVD 托盘中以便在此 DVD 视频摄 / 录一体机上使用，请参阅第 84 页，85。

清洁

在清洁本 DVD 视频摄 / 录一体机之前，请务必将电源开关设为“POWER OFF（电源关闭）”。

● 清洁液晶显示屏和摄像机镜头

请使用干的软布擦掉灰尘。清洁液晶显示屏时，请小心不要用力过猛、擦伤它或使它受到碰撞。否则可能引起屏幕故障，导致显示不均匀，或损坏液晶显示监视器。

● 如果灰尘粘附在取景器镜头上，请使用棉签等来去除灰尘。

请勿用力摩擦镜头：这样做可能擦伤镜头。

● 不要使用苯或稀释剂清洁 DVD 视频摄 / 录一体机外壳

外壳的涂层可能会剥落或外壳损坏。用完全拧干的湿布擦掉机壳上的灰尘。使用化学清洁布时，请遵照使用说明书操作。

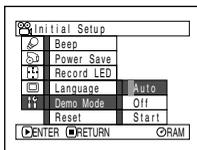
改变演示设置

本 DVD 视频摄 / 录一体机具有多种功能，包括特殊效果。

请参阅第 46 页上的操作，连接 DVD 视频摄 / 录一体机、AC 适配器 / 充电器和电源线以便从 AC 插座向 DVD 视频摄 / 录一体机供电。

1 按 MENU（菜单）按钮。

2 选择“Initial Setup（初始设置）”、“Demo Mode（演示模式）”，然后按 ►/|| 按钮。



3 使用控制杆选择想要的选项，然后按 ►/|| 钮。

注：

- 您可以按 DISC NAVIGATION（光盘导航）按钮来中途停止演示：将显示光盘导航画面。
- 如果您选择“Auto（自动）”，且光盘在电源开关设置到“VIDEO（视频）”或“PHOTO（相片）”时装入，或卡在电源开关设置到“PHOTO（相片）”时装入，演示将不会开始。
- 当 DVD 视频摄 / 录一体机被连接到个人计算机上时，演示功能将不起作用。
- 正在进行演示时，录制指示灯将闪烁。

Auto（自动）： 在打开 DVD 视频摄 / 录一体机大约 3 分钟后开始演示。

Off（关）： 演示设置设为 Off（关）。

Start（开始）： 直接开始演示。

再次按 MENU（菜单）钮：菜单画面将消失。要中途停止演示，请按 ■ 钮。

当关闭 DVD 视频摄 / 录一体机电源或按下 DISC EJECT（弹出光盘）钮时，演示模式将结束。



光盘保护：

禁止写入光盘（防止光盘被写入），以便录制在 DVD-RAM 光盘上的影像不会被意外删除并且光盘不会被初始化。

DVD 播放机：

该设备可以播放用 DVD 视频格式录制在 DVD 视频和 DVD-R 光盘上的视频和音频信号。大部分 DVD 播放机可以播放录制在本 DVD 视频摄 / 录一体机上的 DVD-R 光盘（某些 DVD 播放机无法播放 DVD-R 光盘）。

DVD-RAM 光盘：

可写 DVD-RAM 光盘。

DVD-R 光盘：

一次性可写 DVD 光盘。

DVD 视频格式：

该应用格式建立文件名、目录结构、数据格式等以录制视频（活动影像）。通常有售的 DVD 视频均符合该格式。

DVD 视频录制机：

该设备可以在任何诸如 DVD-RAM 的可录 DVD 光盘上录制视频和音频，该可录 DVD 光盘符合 DVD 视频录制格式。某些 DVD 视频录制机可以在符合 DVD 视频格式的 DVD-R 光盘上录制。兼容 8cm DVD-RAM 的 DVD 视频录制机可以播放在本 DVD 视频摄 / 录一体机录制的 DVD-RAM 光盘。

DVD 视频录制（DVD-VR）格式：

在可写 DVD 光盘上录制视频数据的格式：该格式为 DVD 视频摄 / 录一体机和兼容 DVD-RAM 光盘等的 DVD-RAM 录制机所采用。

定型化:

该处理使得本 DVD 视频摄 / 录一体机录制的 DVD-R 光盘可以在符合 8cm DVD-R 的 DVD 播放机等上播放。在定型化的 DVD-R 光盘上不能再次录制。

啸声:

该现象发生在下列情况: DVD 视频摄 / 录一体机连接到诸如电视机的设备上时, 输入到 DVD 视频摄 / 录一体机麦克风的音频被放大并从电视机扬声器输出, 然后信号再次输入到麦克风; 这样的反复过程形成了无休止的音频信号环路, 并且信号放大到该设备的音频输出振幅限值。改变 DVD 视频摄 / 录一体机和电视机的放置位置或调低电视机音量可以防止啸声。

红外线传感器:

该传感器用于调节白平衡。

激光头部分:

该部分将激光发射到光盘, 然后将光盘反射的激光收集并将其转换为电子信号。该部分由激光、光头、接收部件等组成。

多媒体卡:

该卡是发展于 1997 年的一种标准记忆卡。该卡长 32mm, 宽 24mm, 厚 1.4mm, 有 7 芯。可以插入 SD 记忆卡插槽使用。

场景:

视频 (活动影像): “一个场景”指的是按一次 REC (录制) 按钮直到再按一次 REC (录制) 按钮录制停止所录制的影像。

相片 (静止影像): “一个场景”指的是按 REC (录制) 按钮录制的单张相片。

SD 记忆卡：

该卡是发展于 1999 年的一种标准记忆卡。该卡长 32mm，宽 24mm，厚 2.1 mm，有 9 芯。由于 SD 记忆卡是在多媒体卡（MMC）基础上发展而来的，因而 MMC 可以插入到 SD 记忆卡插槽使用。但是，SD 记忆卡无法插入专为 MMC 设计的插槽。

插入型个人计算机：

拥有不使用托盘而直接插入或弹出 DVD 的 DVD 驱动器的个人计算机。

暂停个人计算机：

该功能在个人计算机关闭前保存其状态：当个人计算机下次打开时，将会立即从个人计算机关闭前的状态重新开始工作。

缩略图：

缩略图指的是显示在光盘导航上的缩小的画面，以便识别已录制影像的内容。

UDF2.01 格式：

UDF 表示 Universal Disc Format（通用光盘格式）：这是由 OSTA* 规定并用于光存储的世界性标准文件格式。DVD-RAM 光盘已经采用 UDF 2.0 或 2.01 版本，确保 DVD 视频录制机和个人计算机以及 DVD 视频摄 / 录一体机的兼容性。

*Optional Storage Technology Association（光存储技术协会）：一个促进可写光存储技术的组织。

视频选择器：

该设备可以输入多音频和视频信号，然后从这些输入信号中选择所需的音频和视频信号将它们输出。

DVD 视频摄 / 录一体机不工作 - 请检查下列事项:

检查 1	不能录制活动影像
<p>活动影像只能在 DVD-RAM 或 DVD-R 光盘上录制。请检查下列:</p> <ul style="list-style-type: none"> • DVD-RAM 或 DVD-R 光盘是否已插入? • 是否将电源开关设为“VIDEO (视频)”? • DVD 视频摄 / 录一体机内的 DVD-RAM 光盘是否写保护? 请取消写保护。 • 光盘是否还有剩余的录制空间? <p>如果在检查完了上述情况后仍不能录制活动影像, 光盘可能被损坏了。使用另一张光盘。</p>	

检查 2	不能录制静止影像
<p>静止影像只能在 DVD-RAM 光盘、SD 记忆卡或多媒体卡上录制。请检查下列:</p> <ul style="list-style-type: none"> • DVD-RAM 光盘、SD 记忆卡或多媒体卡是否已插入? • 电源开关是否设为与录制媒介相符? <ul style="list-style-type: none"> - 使用 DVD-RAM 光盘时: 设为“PHOTO (相片)”。 如果本 DVD 视频摄 / 录一体机上的 LOCK (锁定) 开关设为 (左边), 请将其设为 (右边)。如果 LOCK (锁定) 开关设为 (左边), 可能无法切换到“PHOTO”。 - 使用 SD 记忆卡或多媒体卡时: 设为“PHOTO (相片)”。 • 装入的 DVD-RAM 光盘是否写保护? • 使用 SD 记忆卡时: 是否锁定防擦除开关? (第 30 页) • 光盘或卡是否还有剩余的录制空间? <p>如果在检查完了上述情况后仍不能录制静止影像, 光盘或卡可能被损坏了。使用另一个光盘或卡。</p>	

检查 3	跳跃或搜索播放工作不良
<p>如果 DVD 视频摄 / 录一体机内的温度较高, 可能无法进行正常的操作。请关闭 DVD 视频摄 / 录一体机, 等待一段时间, 然后再打开机器进行操作。</p>	

检查 4	由于本 DVD 视频摄 / 录一体机上的 ACCESS/PC (存取 / 个人计算机) 或 CARD ACCESS (卡存取) 指示灯一直点亮或闪烁而无法进行操作。
<ul style="list-style-type: none"> • 再插入光盘或卡后, 需要一些时间才能进行录制。 	

<p>在以下情况中, 要比通常情况花费更长时间才能进行操作:</p> <ul style="list-style-type: none"> • 取出光盘或卡然后再插入时 • 日期变化时 (例如一天中首次录制期间) • 温度和先前录制的状态有很大的不同时 • 插入的光盘上有擦痕、脏物或手指印 • 光盘受到剧烈振动时 • 当电池或 DC 电源电缆被断开, 而非按照正确步骤通过使用电源开关, 来关闭 DVD 视频摄 / 录一体机 	
---	--

检查 5	DVD 视频摄 / 录一体机不工作
是否安装了充满电的电池？ DVD 视频摄 / 录一体机电源是否已从 AC 插座供电？	

检查 6	取景器内无影像
液晶显示监视器是否打开？ 除非液晶显示监视器已关闭且牢固锁定在 DVD 视频摄 / 录一体机上，否则取景器内不会出现影像。	

检查 7	液晶显示屏上或取景器中没有影像显示
<ul style="list-style-type: none"> • 是否使用个人计算机连接电缆将 DVD 视频摄 / 录一体机与个人计算机连接？ 请拔出个人计算机连接电缆。 • 是否 DVD 视频摄 / 录一体机停在已设置划出并播放的场景末尾？ 按 DISC NAVIGATION（光盘导航）按钮。 	

故障讯息

当您在操作 DVD 视频摄 / 录一体机时，可能会显示一条讯息。如果显示讯息，请参阅下表并采取正确的校正措施。

讯息按照字母顺序排列。

讯息	原因 & 故障检修	参考页码
<p>(1) Data error in a part of image file. Repair data now? (2) Found error in image file. Repair data now? (3) Data error in all image file. Repair all data now? (1) 影像文件部分数据错误。现在修复数据吗？ (2) 在影像文件中发现错误。现在修复数据吗？ (3) 整个影像文件数据错误。现在修复全部数据吗？</p>	<p>录制或编辑（删除、分割或组合场景或创建播放列表）期间，由于某些原因在电源被关闭时，系统不能正常完成文件的写入是可能的。请选择 "YES（是）" 将自动修复视频文件，但即使选择 "NO（否）"，当下一次打开 DVD 视频摄 / 录一体机的电源时，也将显示同样的讯息。（当 DVD 视频摄 / 录一体机正在识别光盘时，请勿取出光盘：忽视此情况将使文件修复功能无效。）遵照屏幕指示操作，注意下列注意事项：</p> <ul style="list-style-type: none"> • 请务必在修复数据时使用 AC 适配器 / 充电器向 DVD 视频摄 / 录一体机供电。使用电池可能无法修复。如果已经安装电池，请关闭电源开关一次，连接 AC 适配器 / 充电器，然后开始修复。 • 根据关闭电源时的时间设置，数据可能无法修复。 • 如果混入在其它录制机上录制的的数据，数据通常无法修复。 • 由于删除了有缺陷部分，已修复的数据可能与原来录制的内容不同。 • 由于修复日期 / 时间被添加到已修复的数据上（仅限于部分修复的更正部分），原来的日期 / 时间信息将丢失。 • 由于所有活动影像，然后是所有静止影像均被修复过，录制的内容的顺序将丢失。 （仅出现讯息 (2)(3) 时） • 请参阅第 173 页上的 *1。 	<p>—</p>
<p>(1) Disc is not formatted. If it formats, it becomes possible to use for camera. (2) However, when you record from PC connection terminal, please do not format. (3) Format the disc now? (1) 光盘未格式化。如果格式化，就能用于摄像机。 (2) 可是从个人计算机连接端进行录制，请不要格式化光盘。 (3) 现在格式化光盘？</p>	<p>插入了未为摄像机使用而格式化的 DVD-R 光盘。</p>	<p>48</p>

讯息	原因 & 故障检修	参考页码
<p>(1) Error has occurred. Please restart. (1) 故障已发生请重新启动。</p> <p>(2) Error has occurred. Please reinsert a disc. (2) 故障已发生请重新插入光盘。</p> <p>(3) Error has occurred. Error code No. xxxx. Please read the manual. (3) 故障已发生故障代码 xxxx。请参阅使用说明书。</p> <p>(4) ERROR xxxx (4) 故障 xxxx</p>	<p>• 故障已发生。请尝试使用下列方法重新启动 DVD 视频摄 / 录一体机： (1) 关闭电源，取出电池或 AC 适配器 / 充电器并重新装接好，然后再打开电源。 (2) 关闭电源并重新插入光盘。然后再打开电源。 (3) 请参阅第 173 页上的 *3。 (4) 如果您还有另一光盘，请查看光盘是否有问题。如果另一光盘使用正常，则原来的光盘可能损坏：请向光盘制造商咨询。 如果上述操作无法解决问题，请记录错误号并向您经销商咨询。 参考：“Error Code 2881”表示光盘无法被正确识别。</p>	8, 43, 46, 47
<p>Battery is almost empty. Replace it. 电池几乎耗尽。请更换电池。</p>	<p>请更换上已充电的电池，或使用 AC 适配器 / 充电器向 DVD 视频摄 / 录一体机供电。</p>	42, 46
<p>Cannot combine scene. 不能组合场景。</p>	<p>除非选择连续的场景，否则它们不能组合。</p>	118
<p>Cannot combine. Deselect PHOTO scenes. 不能组合。取消选择 PHOTO（相片）场景。</p>	<p>请仅选择活动影像并组合它们。</p>	118
<p>Cannot combine. Select multiple scenes. 不能组合。请选择多个场景。</p>	<p>请选择一个至少有 2 个场景要组合的范围，然后再组合它们。</p>	118
<p>Cannot delete scenes. 不能删除场景。</p>	<p>将要删除为分割而编辑的场景等时可能会发生这种情况。请组合被分割的场景，然后将它们删除。</p>	118
<p>Cannot execute. Change display category to ALL. 不能执行。将显示类别改变为 ALL（所有）。</p>	<p>如果您试图组合或移动指定“Category（类别）：VIDEO（视频）或 PHOTO（相片）”的场景时，将出现此讯息。</p>	140
<p>Cannot execute. Unselect multiple scenes. 不能执行。未选择多个场景。</p>	<p>选择多个场景时已执行了缩略图的分割或改变。</p>	110
<p>CANNOT RECORD PHOTOS 不能录制相片。</p>	<p>您是否使用 DVD-R 光盘？您不能在 DVD-R 光盘上录制静止影像（来自个人计算机的可录制静止影像）。请用 DVD-RAM 光盘录制静止影像。</p>	27
<p>Cannot replace thumbnail on PHOTO scenes. 在 PHOTO（相片）场景上不能更换缩略图。</p>	<p>静止影像的缩略图不能改变。 选择一个活动影像。</p>	115
<p>Cannot select any more scenes. 不能再选择场景。</p>	<p>可选场景的最大数量是 999。</p>	123

讯息	原因 & 故障检修	参考页码
CARD ALMOST FULL 卡几乎满了	剩余空间仅够录制少于 10 个静止影像。 删除不需要的静止影像，再尝试使用卡，或使用另一张卡。	32, 113
Card error has occurred. Format the card now? 卡发生故障。 现在格式化卡？	卡是否在个人计算机上被格式化？格式化是否中途被中断？在本 DVD 视频摄 / 录一体机上使用卡时，请选择“YES（是）”并格式化卡。	137
Card error has occurred. Formatting is not complete. 卡发生故障。 格式化未完成。	卡可能损坏；使用另一张卡。	30
Card error. 卡故障。	<ul style="list-style-type: none"> • 卡的端口可能较脏：擦去灰尘，再尝试使用卡，或使用另一张卡。 • 可能包括了静止影像之外的数据：使用另一张卡。 	30
Card error has occurred. Keep card inside & restart. 卡发生故障。请将卡留在里面并重新启动。	在编辑场景期间可能已发生卡故障。卡还在里面使用时关闭 DVD 视频摄 / 录一体机的电源，连接上 AC 适配器 / 充电器，然后重新给 DVD 视频摄 / 录一体机供电。尝试修复场景。	46, 51
Card full. 卡已满。	删除不需要的静止影像，再尝试使用卡，或使用另一张卡。 在本 DVD 视频摄 / 录一体机上不能进行进一步录制时：请删除不必要的静止影像或使用另一张卡。	32, 113
Card full. Cannot execute. 卡已满。 不能执行。	删除不需要的静止影像，再尝试使用卡，或使用另一张卡。	32, 113
Card has no data. 卡没有数据。	当尝试在光盘导航进行播放或编辑而没有录制场景时，该讯息出现。	—
Card is not formatted. Format the card now? 卡没有格式化。 现在格式化卡？	卡是否在个人计算机上被格式化？在本 DVD 视频摄 / 录一体机上使用卡时，请选择“YES（是）”并格式化卡。	137
Control Information Error. 控制信息故障。	录制的影像和场景信息可能不一致。 请更新控制信息。 <ul style="list-style-type: none"> • 使用另一张光盘。 • 请参阅第 173 页上的 *3。 	138 27, 85
COPY PROTECTED 复制保护。	输入到本 DVD 视频摄 / 录一体机的视频信号可能被禁止复制。有些预先录制的视频材料，如电影，被禁止复制。禁止复制的材料不能在本 DVD 视频摄 / 录一体机上录制。	86
DISC ACCESS 光盘存取。	录制的场景正被存储到光盘上。 等到该讯息消失，您才能开始使用 DVD 视频摄 / 录一体机。 本 DVD 视频摄 / 录一体机正在确认是否已插入正确的光盘。 等到该讯息消失，您才能开始使用 DVD 视频摄 / 录一体机。 如果日期改变，此讯息显示的时间将略长。	52, 53 —
DISC ALMOST FULL 光盘几乎满了。	光盘马上满了，且录制已不可能了。 请删除不必要的场景然后再次尝试使用此光盘，或使用另一张光盘。	31, 113
Disc error has occurred. Finalizing is not complete. 光盘发生故障。定型化不完全。	<ul style="list-style-type: none"> • 定型化期间发生光盘故障，定型化失败。请更换光盘。 • 请参阅第 173 页上的 *3。 	139

讯息	原因 & 故障检修	参考页码
Disc error has occurred. Format the disc now? 光盘发生故障。是否现在格式化光盘？	<ul style="list-style-type: none"> 光盘是否已在个人计算机上初始化？光盘是否在个人计算机上格式化过程中被中断？ 如果在本 DVD 视频摄 / 录一体机上使用该光盘，请选择“YES（是）”并初始化该光盘。初始化光盘将抹除光盘上的所有数据。 请参阅第 173 页上的 *2。 	137
Disc error has occurred. Formatting is not complete. 光盘发生故障。格式化未完成。	<p>光盘可能变脏。 请取出光盘并在重新使用前擦掉手指印、灰尘等或使用另一张光盘。</p> <p>如果您插入一张格式化中途被中断的光盘时，也将出现此讯息。 在此情况下，请使用另一张光盘。</p>	85, 137
Disc error has occurred. Keep disc inside & restart. 光盘发生故障。请将光盘留在里面并重新启动。	<p>在编辑场景期间可能已发生光盘故障。</p> <p>光盘还在里面使用时关闭 DVD 视频摄 / 录一体机的电源，连接上 AC 适配器 / 充电器，然后重新给 DVD 视频摄 / 录一体机供电。 尝试修复场景。</p>	46
Disc error. 光盘故障。	<ul style="list-style-type: none"> 使用另一张光盘。 请参阅第 173 页上的 *3。 	27, 85
	<ul style="list-style-type: none"> 由于在本 DVD 视频摄 / 录一体机以外的设备上进行编辑而导致录制信息不匹配。 请初始化光盘或使用另一张光盘。 初始化光盘将抹除光盘上的所有数据。 	137
“DISCERROR” appears when an attempt to release write-protect is made. 试图取消写保护时，“DISC ERROR（光盘故障）”出现。	<p>如果您使用本 DVD 视频摄 / 录一体机随机提供的 CD-ROM 包含的 UDF 驱动配备的写保护设置工具（WPTOOL）对光盘进行了写保护，您不能在本 DVD 视频摄 / 录一体机上取消写保护。请使用个人计算机上的写保护设置工具来取消写保护。</p>	—
Disc full. Cannot execute. 光盘已满。不能执行。	<p>请在使用该光盘前删除不必要的场景或使用另一张光盘。</p>	113
Disc has no data. 光盘没有数据。	<p>当尝试在光盘导航进行播放或编辑而没有录制场景时，该讯息出现。</p>	—
Disc has no Play List. 光盘没有播放列表。	<p>无播放列表存储而选择了播放列表切换。</p>	129
Disc includes protected scenes. Delete scenes? 光盘包含受保护的场景。删除场景？	<p>此光盘可能受到本 DVD 视频摄 / 录一体机以外的设备的软件保护。要避免这种情况，请使用执行软件保护的设备。</p>	—
Disc is full. Cannot add control info. 光盘已满。不能添加控制信息。	<p>已输入的场景数目已达可输入的极限，所以不能添加产生缩略图的控制信息。 请组合几个场景或删除它们。</p>	113, 118
Disc is not formatted. Format the disc now? 光盘没有格式化。是否现在格式化光盘？	<ul style="list-style-type: none"> 光盘是否已在个人计算机上初始化？ 如果在本 DVD 视频摄 / 录一体机上使用该光盘，请选择“YES（是）”并初始化该光盘。初始化将删除光盘上的所有数据。 请参阅第 173 页上的 *2。 	137
DPOF is not set to a scene. 一个场景未设置 DPOF。	<p>当对于未设置 DPOF 的卡指定“Slide Show:DPOF（幻灯显示：DPOF）”时，此讯息将出现。？</p>	141

讯息	原因 & 故障检修	参考页码
DPOF scenes over limit. Cannot set DPOF scenes. DPOF 场景超过限制。 不能设置 DPOF 场景。	能设置 DPOF 场景的最大数量是 999。	122
Drive overheat. Please retry later. 驱动器过热。请以后再试。	DVD 视频摄 / 录一体机内部温度太高，不能正常在光盘上进行读写。 请关闭 DVD 视频摄 / 录一体机的电源并等一会儿。如果 DVD 视频摄 / 录一体机置放于通风良好的地方，温度将会被有效降低。	51
DVD-R Disc, Video mode cannot be changed. 不能改变 DVD-R 光盘、视频模式。	对于 DVD-R 光盘，活动影像质量模式使用过一次后不能改变。	31
END OF DISC 光盘的结尾。	光盘已满。 您不能再在此光盘上录制。请准备另一张光盘或删除此光盘上不必要的活动影像场景。	31
End scene cannot be divided. 末尾场景不能被分割。	在场景末尾不能进行分割。	119
Error occurred. Please replace disc or format disc. 发生故障。请更换或格式化光盘。	<ul style="list-style-type: none"> 要修复的 DVD-RAM 光盘发生不正常情况。在重新使用前初始化该光盘或使用另一张光盘。初始化光盘将会清除光盘上所有数据。 请参阅第 173 页上的 *2。 	137
Error occurred. Please replace disc. 发生故障。请更换光盘。	要修复的 DVD-R 光盘发生不正常情况。请更换光盘。	—
Finalize may not be complete. Finalize again now? 定型化可能不完全。现在重新定型化？	定型化期间发生电源瞬时关闭，此后电源接通，光盘插入。	139
It is unrecordable on this card. 此卡上不能录制。	插入的卡在本 DVD 视频摄 / 录一体机上不能使用：使用另一张卡。	30
JPEG file related to scenes are not found. 未发现与场景相关的 JPEG 文件。	要将使用本 DVD 视频摄 / 录一体机之外的设备录制在 DVD-RAM 光盘上的静止影像复制到卡上时，将出现此讯息。	—
No card. 无卡。	插入一张卡。	50
No card. Please insert card. 无卡。 请插入卡。	卡没有插入。 插入一张卡。	50
NO DISC 无光盘。	当 DVD 视频摄 / 录一体机或光盘从寒冷的地方移到温暖的地方，此讯息可能会出现。 摄 / 录一体机的镜头或 DVD-RAM 驱动器上发生结露。不要取出光盘；关闭 DVD 视频摄 / 录一体机的电源并置放于尽可能干燥的地方 1-2 小时。	8
	光盘没有插入。 请插入它。	47

讯息	原因 & 故障检修	参考页码
No more scenes. Play List was deleted. 无更多场景。播放列表被删除。	<ul style="list-style-type: none"> 所有场景从播放列表上删除。 由于规格不支持一个无场景的播放列表，将删除已取消选择所有登记场景的播放列表。 	131, 132
Photo cannot be divided. 相片不能被分割。	静止影像不能进行分割。	119
PlayLists over limit. 播放列表超过限制。	尽管在视频录制标准设置的播放列表限额早已存储满了，仍试图创建新的播放列表或复制播放列表。	128
Same scenes on Play List will be deleted. Delete scenes? 播放列表上相同的场景将被删除。删除场景？	<ul style="list-style-type: none"> 场景要被删除时显示。 当光盘上存在一个播放列表时，试图删除程序中的场景将会显示该讯息。（如果您没有从播放列表选择场景，该讯息将不会出现。） 	113
Scenes over limit. Cannot add scene. 场景超过限制。不能添加场景。	播放列表中输入的场景数目已经达到可输入的极限。请删除几个场景。	128, 132
Scenes over limit. Cannot divide scene. 场景超过限制。不能分割场景。	输入的场景数目已经达到可输入的极限。请删除几个场景。	119, 128
Scenes over limit. Cannot move scene. 场景超过限制。不能移动场景。	如果在场景已经达到登记极限时您试图移动场景，此讯息将出现。	116, 128
Stop processing 停止处理	按钮停止处理多个场景。	—
There was no scene which can be deleted. 没有能被删除的场景。	在所有选定的场景已经被锁定时，如果您试图在光盘导航上删除多个场景，此讯息将出现。请在执行删除前取消场景的锁定。	113, 121
This card cannot be used. Please replace card. 这个卡不能使用。请更换卡。	卡在本 DVD 视频摄 / 录一体机上不能使用：使用另一张卡。	30
This disc cannot be used. Please replace disc. 这个光盘不能使用。请更换光盘。	已装入不能在本 DVD 视频摄 / 录一体机上使用的光盘。检查光盘的类型。	28
This disc is recorded by the NTSC system. Please replace disc. 以 PAL 制式录制此光盘。请更换光盘。	本 DVD 视频摄 / 录一体机只能使用以 PAL 制式录制的光盘。以 NTSC 制式录制的光盘不能在本 DVD 视频摄 / 录一体机上使用。	—
Top scene cannot be divided. 顶部场景不能被分割。	在场景开头不能进行分割。	119

讯息	原因 & 故障检修	参考页码
UNFORMAT DISC 未格式化的光盘。	光盘未初始化或已损坏。 如果出现此讯息，在使用该光盘前，请务必在本 DVD 视频摄 / 录一体机上对其初始化。 也可能有必要对本在 DVD 视频摄 / 录一体机上使用的光盘重新初始化（初始化将抹除光盘上录制的所有内容）。如果显示此讯息，请尝试初始化光盘。如果仍然显示相同的讯息，光盘可能已损坏：使用另一张光盘。 请参阅第 173 页上的 *2。	137 85
Use AC adapter/ charger. 使用 AC 适配器 / 充电器。	DVD 视频摄 / 录一体机由电池供电时，不可能进行定型化。请使用 AC 适配器 / 充电器实施定型化。	46, 139
Use AC adapter/ charger. Turn off power. 使用 AC 适配器 / 充电器。 关闭电源。	如果 DVD 视频摄 / 录一体机用电池供电，则场景无法修复。 如果身边没有 AC 适配器 / 充电器，请取出光盘，使用其反面或使用另一张光盘。要修复取出的光盘，在以后将光盘插入 DVD 视频摄 / 录一体机并连接 AC 适配器 / 充电器。	46
VIDEO scene cannot be copied to card. VIDEO（视频）场景不能被复制到卡上。	不能复制活动影像。 选择静止影像，将其复制到卡上。	120
Write protected. Check card. 写保护。 检查卡。	<ul style="list-style-type: none"> • 插入了一张锁定的卡或写保护的光盘。 • 请使用卡或光盘导航菜单取消锁定或写保护。 	30, 136
Write protected. Check disc. 写保护。 检查光盘。		

- *1
- 当光盘上粘附灰尘时也出现此讯息。如果在插入光盘后立刻识别了一张已录制的光盘时出现此讯息，请勿修复光盘；请取出光盘，然后使用一块干的软布擦去灰尘，然后再使用光盘。
 - 此讯息也可能在发生结露时出现。在此情况下，请勿修复光盘；请关闭 DVD 视频摄 / 录一体机，等它变干，然后再次打开它。
 - 如果在您在装入录制后的光盘的情况下，从关闭状态打开 DVD 视频摄 / 录一体机时，此修复信息出现，请选择修复。
 - 如果对于另外一张光盘可以进行正常录制和播放的情况下，此修复信息出现 - 且无结露发生而且光盘不脏 - 请选择修复。
- *2
- 当光盘上粘附脏物时也出现此讯息。在此情况下，请勿初始化光盘；请取出光盘，然后使用一块干的软布擦去脏物，然后再使用光盘。
 - 此讯息也可能在发生结露时出现。在此情况下，请勿初始化光盘；请关闭 DVD 视频摄 / 录一体机，等它变干，然后再次打开 DVD 视频摄 / 录一体机。
 - 初始化将删除光盘上的所有数据。
- *3
- 当光盘上粘附脏物时也出现此讯息。请取出光盘，然后使用一块干的软布擦去脏物，然后再使用光盘。
 - 此讯息也可能在发生结露时出现。请等到 DVD 视频摄 / 录一体机变干，然后再使用它。
 - 反向插入单面光盘时，该讯息将会出现。重新正确插入光盘。（印有标签面向外插入光盘。）

故障检修

在请求修理之前，请先查看一下以下内容。如果建议的解决方案仍不能让 DVD 视频摄 / 录一体机恢复正常，请不要试图自己修复，而应咨询您的经销商。

电源

症状	原因和解决方法	参考页码
电池不能充电。	环境温度是否太低或太高？ 请在 10 ~ 30°C 之间的温度下对电池进行充电。	42
	电池是否不正常发热？ 请取出电池，放一会儿让它冷却，然后再充电。	
	DC 电源线是否连接到 AC 适配器 / 充电器上？拔去	
	电池是否已长时间没有使用了？ 请取出电池，然后重新装接。如果电池仍然不能充电，它可能已经失效：请购买一块新电池。 * 如果在您尝试了上面四个步骤后电池仍不能充电，它可能已经失效：请购买一块新电池。	
电池消耗很快。	您是否正在温度低的地方使用 DVD 视频摄 / 录一体机？ 在低温状态下，充满电的电池（DZ-BP14S 或 DZ-BP14SW）可能比平常放电更快。请在手头备有额外的电池。	44
	电池可能已失效。 如果长期使用或频繁使用，电池的性能会变差。请购买一块新电池。	45
AC 适配器 / 充电器上的 CHARGE（充电）指示灯闪烁。	环境温度是否太低或太高？ 请在 10-30°C 之间的温度范围内的环境下对电池充电。 电池可能被过度放电。继续充电：过一段时间后，电池将被充到指定的电压，CHARGE（充电）指示灯将点亮。然后电池充电将正常完成。	42
电源打开后马上断电。	电池充电了吗？ 请对电池充电。	42
电源打开时，液晶显示屏将打开和关闭。		
电源意外关闭。	Power Save（节电）是否设为“On（开）”？ 如果已通电的 DVD 视频摄 / 录一体机指定“Power Save:On（节电：开）”的状况下放置长达 5 分钟而没有录制或播放，本机将自动关闭电源以节省电池电力。这种情况下要重新开始录制，请将电源开关设为“POWER OFF（电源关闭）”，然后将其设为“  VIDEO（视频）”。您也可以指定“Power Save:Off（节电：关）”来停止自动关闭电源。	104
无法关闭电源。	取出电池或 AC 适配器 / 充电器一次，然后按 DVD 视频摄 / 录一体机上的 RESET（复位）按钮。再次打开 DVD 视频摄 / 录一体机前，请重新给 DVD 视频摄 / 录一体机装接电源。	—

录制期间

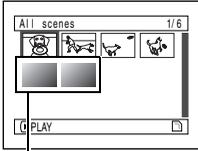
症状	原因和解决方法	参考页码
按 REC (录制) 钮不能开始录制。	输入影像是否是防复制的? * 光盘是否写保护或卡是否锁定?	30, 87, 136, 165
录制开始后立即停止。	是否光盘被擦伤或有脏物或手指印粘附在光盘上? 请清洁光盘。如果仍然没有改善, 请更换光盘。	85
	是否有其它 AV 设备直接连到本 DVD 视频摄 / 录一体机的视频 / 音频输入 / 输出插孔上? 如果 AV 设备是通过其它装置, 如 AV 选择器连接的, 则视频信号可能无法正确传输。这种情况下, 请减少信号传输经过的设备数目或直接连接 AV 设备。*	86
	您是否试图从视频游戏或个人计算机上录制影像? 本 DVD 视频摄 / 录一体机不能从有些视频游戏或个人计算机上录制影像。*	86
几乎看不清液晶显示屏。	液晶显示屏的亮度是否已调好? 请停止录制并调节其亮度。	103
	DVD 视频摄 / 录一体机是否在户外使用? 请使用取景器。使用液晶显示屏时, 请调节其角度使液晶显示屏不暴露于直射阳光下。	39, 51
聚焦不正确。	对物体使用自动聚焦是否很困难? 请手动聚焦。	75
	“MF (手动聚焦)” 是否显示? 请将 DVD 视频摄 / 录一体机设为手动聚焦。手动对物体聚焦, 或取消手动聚焦。	74
	如果您正将取景器当作监视器使用, 是否已正确调节屈光度控制器? 请调节屈光度控制器。	38
	如果是上述以外的情况, 请将电源开关设为 “POWER OFF (电源关闭)”, 然后再次设为 “  VIDEO (视频)” “  PHOTO (相片)” 或 “  PHOTO (相片)”。	51

* 在 DZ-MV550E (UK) 或 DZ-MV580E (UK) 上不提供外部输入。

播放期间

症状	原因和解决方法	参考页码
光盘识别没有完成。	光盘是否变脏？ 请使用柔软的干布加以清洁。	85
按播放按钮不开始播放。	影像是否是在其它设备上而不是在本 DVD 视频摄 / 录一体机上录制的？ 本 DVD 视频摄 / 录一体机可能不能播放在本机以外的其它设备上录制的影像。	138
	影像是否是在其它设备上而不是在本 DVD 视频摄 / 录一体机上编辑的？ 如果本 DVD 视频摄 / 录一体机录制的场景在本 DVD 视频摄 / 录一体机以外的其它设备上编辑，可能不能在本 DVD 视频摄 / 录一体机上播放。	
电视机屏幕没有播放影像。	电视机输入选择器是否正确？ 有些电视机有多个视频输入插孔。检查一下是否在电视机上选择了正确的输入以与所连插孔匹配。如果本 DVD 视频摄 / 录一体机与录像机相连，请将其输入选择器设为“external input(LINE)（外部输入（线路））”。*	81
	DVD 视频摄 / 录一体机是否正确连接到电视机上？ 请检查连接。	80
播放影像暂时中断。	是否光盘被擦伤或有脏物或手指印粘附在光盘上？ 请清洁光盘。	85
播放影像质量差。	影像是否从模拟录像机（VHS, 8mm）输入并录制？ 如果使用配备 TBC 电路的录像机进行播放，问题可能会改善。*	—
播放影像严重失真。	录制外部输入时是否设置“Frame（帧）”？ 在录制功能设置中将“PHOTO Input（相片输入）”设置“Field（场）”。*	100
没有声音。	电视机音量控制是否正确设置？ 调节电视机音量控制器，并务必调节电视机上的音量。	81
光盘导航缩略图不显示。	从 AV 输入 / 输出插孔录制的影像是否带有干扰？* 录制没有杂波或干扰的影像。	—

* 在 DZ-MV550E (UK) 或 DZ-MV580E (UK) 上不提供外部输入。

症状	原因和解决方法	参考页码
<p>卡上的相片无法播放。</p>	<p>DVD 视频摄 / 录一体机能播放符合 DCF（照相机文件系统设计规则）的其它数字照相机的 SD 记忆卡上录制的影像数据。在本 DVD 视频摄 / 录一体机上能播放的影像数据的范围，是那些像素在水平 80×垂直 60 到水平 4000×垂直 3000 之间的影像。如果像素在此范围之外，将出现蓝色缩略图（图中的缩略图*），表示影像无法播放。</p>  <p style="text-align: center;">* 图 1</p> <p>即使像素数量在上述范围内，基于所用的数字照相机的录制状态，也可能无法进行播放。 DCF（照相机文件系统设计规则）是数字照相机的综合影像文件格式。符合 DCF 的影像文件能在所有数字设备上使用。</p>	<p>—</p>
<p>播放卡上的相片将会需要一段时间。</p>	<p>播放静止影像时，将出现“Playback（播放）”字样。像素大的静止影像将需要一些时间才能出现。</p>	<p>—</p>

DVD 视频摄 / 录一体机连接到个人计算机上时:

症状	原因和解决方法	参考页码
个人计算机上不出现驱动器图标。	DVD 视频摄 / 录一体机的电源没有被打开。 检查电源。	51
	没有正确识别驱动器。 再次关闭并打开个人计算机。如果驱动器图标仍然没有出现, 请使用 Device Manager (设备管理器) 中的“Refresh driver (刷新驱动器)”来重新安装驱动器。	—
	关闭个人计算机, 然后断开个人计算机连接电缆。重新打开个人计算机, 然后使用个人计算机连接电缆来将 DVD 视频摄 / 录一体机连接到个人计算机上。	—
	请确保个人计算机连接电缆被完全插入本 DVD 视频摄 / 录一体机。	—
	如果在 Windows® Device Manager (设备管理器) 中的有些设备附有黄色的“!”标记, 请按照第 147 页上的步骤卸载 USB 驱动, 然后重新安装。	—
在 Windows® 2000 专业版上安装 USB 驱动时发生致命的异常 0A 错误。	建议您安装 Windows® 2000 Service Pack 3 或更新版本。	—
在个人计算机上播放 DVD 视频摄 / 录一体机时发生故障。	如果 USB 连接发生故障, 传输速率不足。建议您在连接 DVD 视频摄 / 录一体机时使用 USB2.0 的 USB 端口。	—
在个人计算机上不能正常运行应用程序。	请关闭个人计算机和 DVD 视频摄 / 录一体机, 然后再次尝试。	—
写入 DVD-R 光盘时发生故障。	由于连续的操作, DVD 视频摄 / 录一体机的温度太高。 请将 DVD 视频摄 / 录一体机从个人计算机上断开一次, 从 DVD 视频摄 / 录一体机内取出光盘, 然后关闭它。过一段时间后, 再次连接它们, 并写入到一张崭新的光盘。	—
影像传输停止。	请将 DVD 视频摄 / 录一体机连接到个人计算机的另一个 USB 端口。如果您的个人计算机是台式的, 建议您使用个人计算机后部的 USB 端口。如果你正在使用 USB2.0 扩展卡, 建议您安装每个 USB2.0 卡生产商提供的最新的驱动。	—
安装了随机提供的软件后不能使用个人计算机内置的 DVD-RAM/R/RW 驱动。	如果升级您的计算机的 DVD-RAM/R/RW 相关的软件或卸载了 UDF 驱动后, 这个问题可能解决。但是, 对于 Windows® 98 第二版 /Me/2000 专业版, 卸载 UDF 驱动将使个人计算机无法读取本 DVD 视频摄 / 录一体机的 DVD-RAM 上录制的 JPEG 静止影像。	—
DVD-R 光盘不能在 DVD-MovieAlbumSE 上播放。	DVD-MovieAlbumSE 不支持 DVD-R 光盘上的播放或数据读取: 使用通常有售的 DVD 视频播放软件来在个人计算机上播放 DVD-R 光盘。	150
启动 DVD-MovieAlbumSE 时出现故障。	请确保您的个人计算机显示适配器 (视频卡) 符合 DirectX8.1。	—
在 DVD-MovieAlbum 复制工具上无法编辑写入个人计算机硬盘上的视频。	DVD-MovieAlbumSE 不能编辑个人计算机硬盘上存储的 DVD-VR 数据: 将数据复制到另一张 DVD-RAM 光盘, 然后编辑它。	—
个人计算机的应用程序不能识别活动影像。	请确保 DVD 视频摄 / 录一体机的电源开关设为“  VIDEO (视频)”, “  PHOTO (相片)”或“  PHOTO (相片)”。	—

症状	原因和解决方法	参考页码
DVD 视频摄 / 录一体机连接到个人计算机时，DISC EJECT（弹出光盘）按钮无效。	当 DVD 视频摄 / 录一体机连接到个人计算机时，请使用资源管理器在 DVD 视频摄 / 录一体机驱动器图标上单击右键，执行“Eject（弹出）”。 如果 DVD-MovieAlbumSE 正在运行，单击 DVD-MovieAlbumSE 上的弹出按钮将会打开本 DVD 视频摄 / 录一体机的光盘插入舱盖：取出光盘。	—
在个人计算机上观看 DVD-RAM 内的时间标志时，与实际的录制时间有差异。	此 DVD 视频摄 / 录一体机的文件系统是格林威治时间（GMT），已设置了时间延迟信息。对于 2004 年 1 月的 Windows®，资源管理器上观看的文件标志看起来与实际录制时间不同。实际录制时间将作为日期 / 时间指示出现在播放画面上。	—
当开始 DVD-MovieAlbumSE 时，“Disc in Drive X: cannot be used（驱动器 X 内的光盘：不能使用）”出现。	在驱动器内装入了不是 DVD-RAM 的光盘：DVD-MovieAlbumSE 对于 DVD-RAM 以外的媒介不能使用。 在对话框内选中“Preference（个人设置）”按钮，在“Drive Select（驱动器选择）”栏目单击“Device Settig（设备设置）”标签来选择装入 DVD-RAM 光盘的驱动器，然后单击“OK（确认）”。	—
DVD-MovieAlbumSE 开始时，应该已被录制的影像不出现。	在 DVD-MovieAlbumSE 画面右上角单击“Preference（个人设置）”按钮，在“Drive Select（驱动器选择）”栏目单击“Device Settig（设备设置）”标签来选择装入 DVD-RAM 光盘的驱动器，然后单击“OK（确认）”。	—
取消写保护时，“DISC ERROR（光盘故障）”出现。	使用本 DVD 视频摄 / 录一体机随机提供的 CD-ROM 包含的 UDF 驱动配备的写保护设置工具（WPTOOL）对光盘进行写保护后，不能在本 DVD 视频摄 / 录一体机上取消写保护。请使用个人计算机上的写保护设置工具来取消写保护。	—
当安装 USB 驱动时，“USBNTMAPSYS not found（USBNTMAPSYS 未找到）”出现。	您在安装 USB 驱动时指定了一个与 Windows® 不同的文件夹。请指定正确的文件夹。	—
即使使用了 USB2.0 卡，也没有 USB HS（高速）连接	请确保您已经安装了 USB2.0 卡随机提供的驱动。 您将需要安装 USB2.0 卡生产商提供的驱动，以便在 HS（高速）下操作 USB2.0 卡。	154
不提供 MyDVD 的“捕获”功能。	MyDVD 的“捕获”功能仅限带 i.Link 连接的 DVD 摄像机：本 DVD 视频摄 / 录一体机没有该功能。使用 DVD-MovieAlbumSE 将录制在 DVD-RAM 光盘上的影像导入个人计算机。	—
在 DVD-MovieAlbumSE 上执行“Export（导出）”时，将中途中断读取。	请勿选择“Simple Export（简单导出）”：如果您这样做，读取将在中途停止。	—
在 DVD-MovieAlbumSE 上执行“Export（导出）”时，将需要一些时间进行读取。	<ul style="list-style-type: none"> 如果“export（导出）”范围内包含静止影像，由于数据必须被重新编码和读取，可能需要更多时间。 如果不选择“Divide by Maker（按照标记分割）”，由于数据将被读取和重新编码，可能需要一些时间。 	154
“Hardware Removal（硬件去除）”导致故障。	退出 Windows® 一次，然后断开 DVD 视频摄 / 录一体机。如果您的个人计算机使用 Windows® 2000 专业版，如果您重新安装 Windows® 2000 Service Pack 3 或更新的版本，可能会解决这个问题。	—

其它

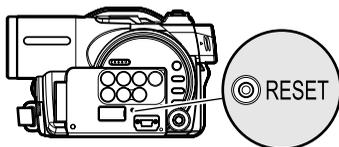
症状	原因和解决方法	参考页码
按按钮时，不能供电或没有操作发生。	执行系统复位（按 RESET（复位）按钮）。	181
	DVD 视频摄 / 录一体机是否遭受了碰撞？ DVD 视频摄 / 录一体机可能会损坏。请咨询您的经销商。	—
日期和时间不正确。	本 DVD 视频摄 / 录一体机是否很长时间没有使用了？ 内部备份存储器的电池可能被放电： 请对电池充电。	40
不能删除场景。	光标是否放置在要删除的场景上？ 如果选定的场景（以红色框住）存在，即使您使用黄色光标选择任何场景，那个场景将被删除。请检查缩略图画面上光标和条形码的颜色。	108
不能取出光盘。	在将电源开关设为“POWER OFF（电源关闭）”之前是否已取出电池或 AC 适配器 / 充电器？ 连接电池或 AC 适配器 / 充电器，将电源开关设为“  VIDEO（视频）”然后“POWER OFF（电源关闭）”，取出光盘。	46, 51
不能从遥控器上操作 DVD 视频摄 / 录一体机。	遥控器是否对准 DVD 视频摄 / 录一体机上的红外线接收器？ 对准红外线接收器来操作 DVD 视频摄 / 录一体机。	36
	DVD 视频摄 / 录一体机上的红外线接收器是否暴露于直射阳光或强荧光灯等之下？ 如果强烈光线照在红外线接收器上，则遥控器不能操作 DVD 视频摄 / 录一体机。调节 DVD 视频摄 / 录一体机的位置或角度。	36
	遥控器中是否有电池？ 同时检查电池的极性。电池可能失效：尝试更换电池。	35
	DVD 视频摄 / 录一体机电源是否已打开？ 请打开电源。	51
光盘盖无法关上。	光盘是否正确插入？ 光盘插入的方向是否正确？ 请取出光盘，然后重新插入。	47
	光盘插入的方向是否正确？ 请取出光盘，然后重新插入。	47
	请更换上充满电的电池，或连接 AC 适配器 / 充电器，然后打开 DVD 视频摄 / 录一体机。	42, 46
盖子将不会打开。	是否在取出光盘期间取出电池或按下 AC 适配器 / 充电器？请重新更换上电池，或重新连接 AC 适配器 / 充电器，然后打开 DVD 视频摄 / 录一体机。	43, 46
反复地听到操作声音。	听到此声音是因为循环操作光盘所致而非表示故障。	—
从机械装置感觉到一些振动或听到轻微声音。	这些振动或声音是因为光盘驱动引起的：这不表示是故障。	—

系统复位

如果 DVD 视频摄 / 录一体机工作不正常，请执行“System Reset（系统复位）”：DVD 视频摄 / 录一体机可能恢复正常。“System Reset（系统复位）”将所有设置复位到工厂的缺省设置。日期和时间也将会复位。在使用 DVD 视频摄 / 录一体机前，请再次设置日期和时间。

- 1 将电源开关设到“POWER OFF（电源关闭）”以关闭 DVD 视频摄 / 录一体机的电源。

取出电池或 AC 适配器 / 充电器。



- 2 使用细笔尖的钢笔按住复位钮几秒钟。

所有设置将被复位。

注：

请勿过分用力按复位钮。

● 设置项目列表

	项目	缺省设置	设置方法
摄像机功能设置	节目 AE	Auto（自动）	第 93 页
	白平衡	Auto（自动）	第 94 页
	EIS（电子影像稳定器）	On（开）	第 96 页
	数字变焦	40×	第 59 页
	麦克风过滤器	Off（关）	第 96 页
	16:9	Off（关）	第 97 页
录制功能设置	VIDEO（视频）模式	FINE	第 98 页
	质量	FINE	第 99 页
	输入源 ^{*1}	CAMERA	第 100 页
	PHOTO Input（相片输入） ^{*1}	Field（场）	第 100 页
	自拍定时器	Off（关）	第 101 页
	OSD 输出	On（开）	第 102 页
日期设置	日期模式	D/M/Y	第 41 页
	日期设置	1/1/2004 0:00	第 40 页
液晶显示设置	亮度	- [] +	第 103 页
	色彩等级	- [] +	第 103 页
初始设置	鸣叫	On（开）	第 104 页
	节电	Off（关）	第 104 页
	录制 LED	On（开）	第 105 页
	语言	英语	第 105 页
	演示模式	Auto（自动）	第 161 页

* 根据插入的光盘或卡，有些项目将不出现。

*1 在 DZ-MV550E (UK) 或 DZ-MV580E (UK) 上不显示。

录制格式	DVD-RAM 光盘	<p>活动影像：符合 DVD 视频录制 (DVD-VR) 格式 (MPEG 音频第 2 层)</p> <p>静止影像：同时录制，符合 DVD 视频录制 (DVD-VR) 标准 (像素为 704 × 576) 和 JPEG (DZ-MV550E: 像素为 640 × 480, DZ-MV580E: 像素为 1280 × 960*)</p> <p>* 外部输入：像素为 640 × 480 (在 DZ-MV550E (UK) 或 DZ-MV580E (UK) 上不提供)</p>
	DVD-R 光盘	<p>活动影像：符合 DVD 视频格式 (选择 MPEG 音频第 2 层时)</p>
	卡	<p>静止影像：符合 JPEG (DZ-MV550E: 像素为 640 × 480, DZ-MV580E: 像素为 1280 × 960*) 标准</p> <p>* 外部输入：像素为 640 × 480 (在 DZ-MV550E (UK) 或 DZ-MV580E (UK) 上不提供)</p>
音频播放格式		MPEG 音频第 2 层, 杜比 AC3
录制媒介		8cm DVD-RAM 光盘 (符合 DVD-RAM 版本 2.1) 8cm DVD-R 光盘 (符合 DVD-R 通用版本 2.0) SD 记忆卡, 多媒体卡
插孔		视频 / 音频输入 / 输出 × 1 [DZ-MV550E (UK) 和 DZ-MV580E (UK) 的视频音频输出], 外部麦克风输入 × 1, 个人计算机连接端口 (连接到个人计算机 USB 端口) × 1
电池系统		锂电池
电耗		液晶显示监视器关闭时录制 (使用 DVD-RAM 光盘) DZ-MV550E 约 4.1W (在 FINE 模式) DZ-MV580E 约 4.4W (在 FINE 模式)
尺寸 (宽 × 高 × 深)		约 64 × 89 × 146 mm (不包括突出部分)
工作温度 (湿度)		0-40°C (少于 80%) 连接到个人计算机时 0-30°C
存放温度		-20-60°C
重量		DZ-MV550E 约 490 g (不包括电池和光盘) DZ-MV580E 约 500 g (不包括电池和光盘)
录制时总重量		DZ-MV550E 约 575 g DZ-MV580E 约 585 g
随机附件		AC 适配器、电池、AV/S 输入 / 输出电缆 [DZ-MV550E (UK) 和 DZ-MV580E (UK) 用 AV/S 输出电缆]、红外线遥控器、遥控器用的锂电池、镜头盖、镜头盖绳子、肩背带、电源线、DC 电源线、CD-ROM 软件、个人计算机连接电缆、单面 8cm DVD-RAM 光盘 (圆形 DVD 托盘内)、更换用镜头盖

在打开 CD-ROM 包之前，请务必阅读下列内容

如果您同意其中的条款，此协议在您打开此产品所附带的存储设备包（CD-ROM）之时将生效。如果您不接受此协议中的条款，请立即向您的经销商归还未打开的存储媒介包和所含材料（印刷品，外部包装和所有其它物品），或仅向您的经销商归还存储媒介包。有关未使用的产品的退款事宜，请咨询您的经销商。但是，如果只归还存储媒介包，将不可能获得退款。

本许可协议证明以前已经授权给您。

许可协议

第一条 许可授予

Hitachi, Ltd. 授予您通过此协议获得的下列产品的下列权利（以下称此软件）：

- (a) 您仅可以在单一设备上使用此软件。但是，如果由于机械问题而不能使用此设备，您能暂时在另外的设备上使用此软件。
- (b) 尽管此软件包含数个组成部分，这些组成部分具有独立功能，可以在电脑上运行，但是所有组成部分是作为一个产品给予许可的：您不能通过任何途径同时在不同的计算机上使用这些组成部分。

第二条 版权

此软件的版权，附带的手册等，由下列公司拥有，受日本和美国的版权法以及其它知识产权和国际产权的保护：

软件名称	版权拥有者
DVDCAM 的 USB 设备驱动	Hitachi, Ltd.
UDF 驱动（DVD-RAM 驱动）	Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.
DVD-MovieAlbumSE	Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.
MyDVD	Sonic Solutions

第三条 其它的权利和限制

- (a) 您不能复制此软件或任何附带的印刷材料，除非是为了提供备份或存储而复制。
- (b) 第三方不得使用此软件，无论是通过转让，租借，借给，移动或任何其它方式。
- (c) 您不能对此软件进行分解。
- (d) 禁止在此存储媒介上进行任何商业性的复制和 / 或传播文件。

第四条 质量保证

Hitachi, Ltd., Matsushita Electric Industrial Co., Ltd. 或 Sonic Solutions 公司在任何情况下对您使用或不能使用此软件而造成的损失均不承担责任（包括但不限于商业利润损失，商业中断，商业信息丢失或其它财务损失）。

第五条 协议终止

如果您不能遵守此协议的条款，Hitachi, Ltd., Matsushita Electric Industrial Co., Ltd. 和 Sonic Solutions 保留终止此协议的权力。在此情况下，您将有义务放弃此软件和其组成部分的所有副本。

第六条 优先的许可协议

当安装了一些软件程序后，各个许可协议将被显示（称为在线许可协议）。如果在在线许可协议与此协议发生矛盾，在线许可协议将有优先权。